

caccolle®

Mydo

EN I-size 40-150 cm car seat

IT Seggiolino auto iSize 40-150 cm

FR Siège auto iSize 40-150 cm

HU iSize 40-150 cm autósülés

ES Silla de coche iSize 40-150 cm

RO Scaun auto iSize 40-150 cm

DE iSize Kindersitz 40-150 cm

GR Κάθισμα αυτοκινήτου
iSize 40-150 cm

NL iSize autostoeltje 40-150 cm



EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different.

FR: Les images présentées dans ce manuel d'instructions ont un but illustratif. Le produit que vous avez acheté peut être différent. / Le bon fonctionnement de ce produit dépend strictement de l'entretien de son puits.

ES: Las imágenes que se muestran en este manual de instrucciones tienen un propósito ilustrativo. El producto comprado por usted puede verse diferente. / El buen funcionamiento de este producto depende estrictamente de su buen mantenimiento.

DE: Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen dienen der Veranschaulichung. Das von Ihnen gekaufte Produkt kann anders aussehen. / Die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts hängt ausschließlich von seiner Brunnenwartung ab.

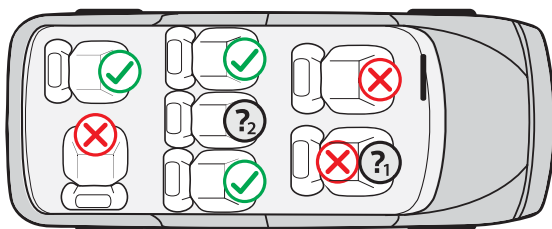
NL: De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing hebben een illustratief doel. Het door u gekochte product kan er anders uitzien. / De goede werking van dit product is strikt afhankelijk van het goed onderhouden ervan.

IT: Le immagini mostrate in questo manuale di istruzioni hanno scopo illustrativo. Il prodotto acquistato da voi potrebbe sembrare diverso.

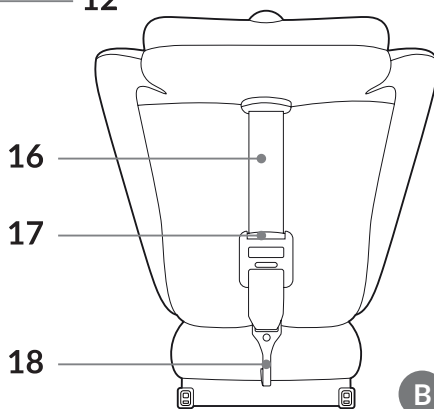
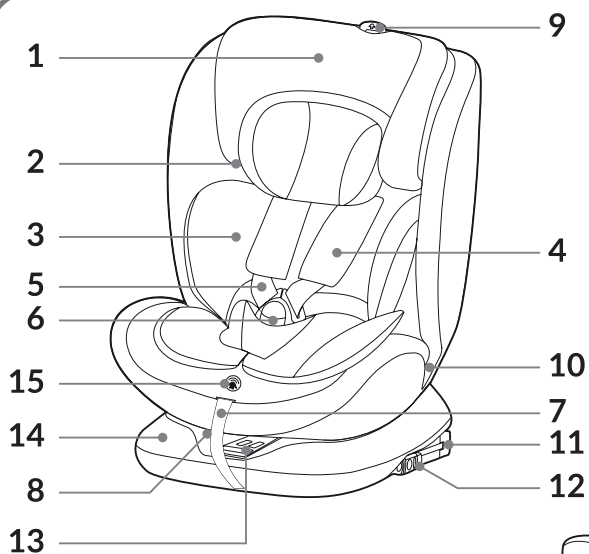
HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet.

RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achiziționat de dvs poate să difere.

GR: Οι εικόνες που εμφανίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών έχουν ενδεικτικό σκοπό. Το προϊόν που αγοράσατε μπορεί να φαίνεται διαφορετικό.



A

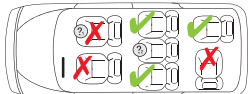


B

2.

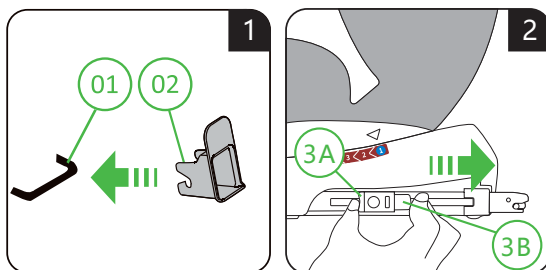
 0-15 M		 AIRBAG		NEVER USE WITH A 2-POINT LAP BELT	
					 
Never use in seating positions where an active frontal airbag installed					

 WARNING	
Please do not use forward facing before the child's age exceeds 15 months. Please do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.(Refer to instructions)	
	
Against the direction of travel Size range40-105cm	In the direction of travel Size range76-150cm

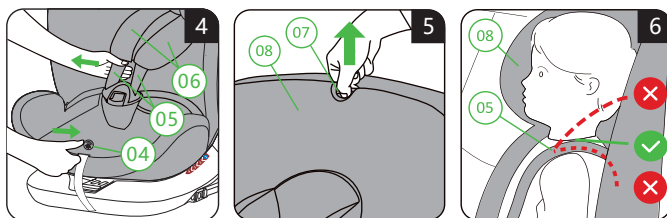
Fitting method of the child car seat:	
ISOFIX + Top Tether	
Rearward facing: 40-105cm	Forward facing: 76-105cm
 D	 B1
	
	
Size range 100-150cm: fit with the 3-Point vehicle belt.	
	 Can not be used in the passenger seat with the airbag activated.  Only suitable for seats with a point vehicle belt.
 Applicable  Not Applicable	

3.

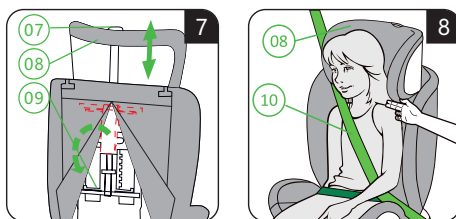
3.1



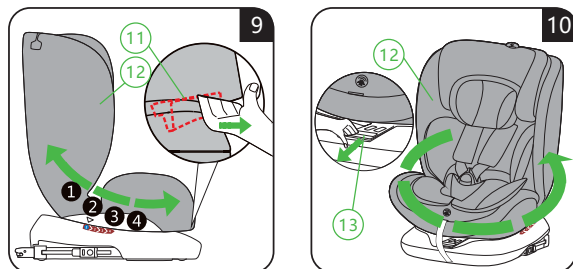
3.2



3.3



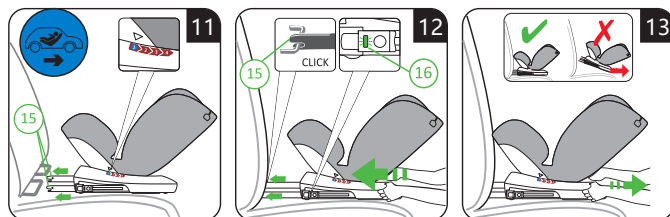
3.5



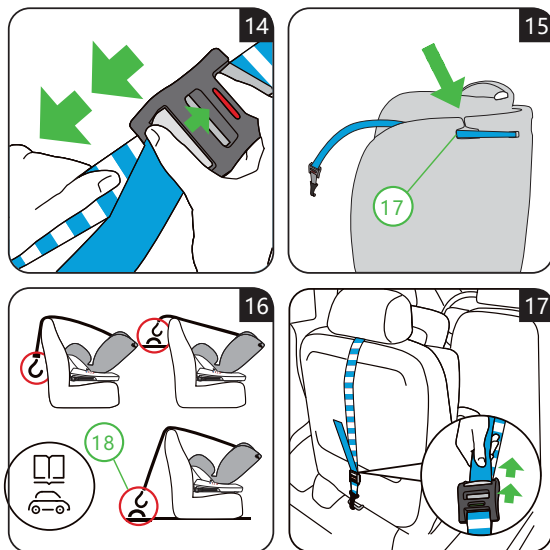
4.

4.1

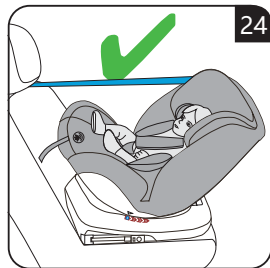
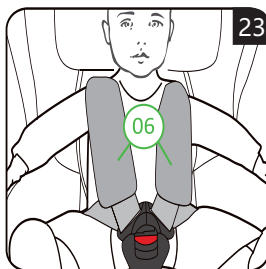
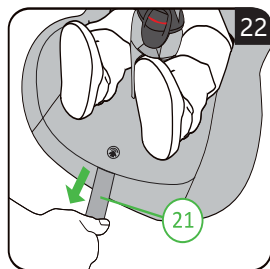
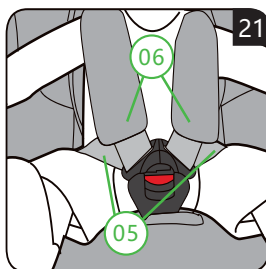
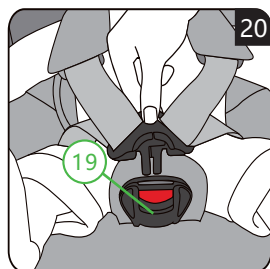
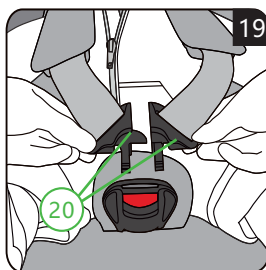
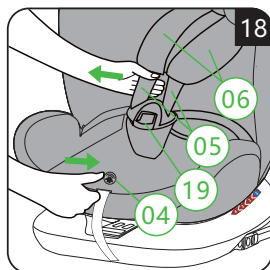
4.1.8.



4.1.10.

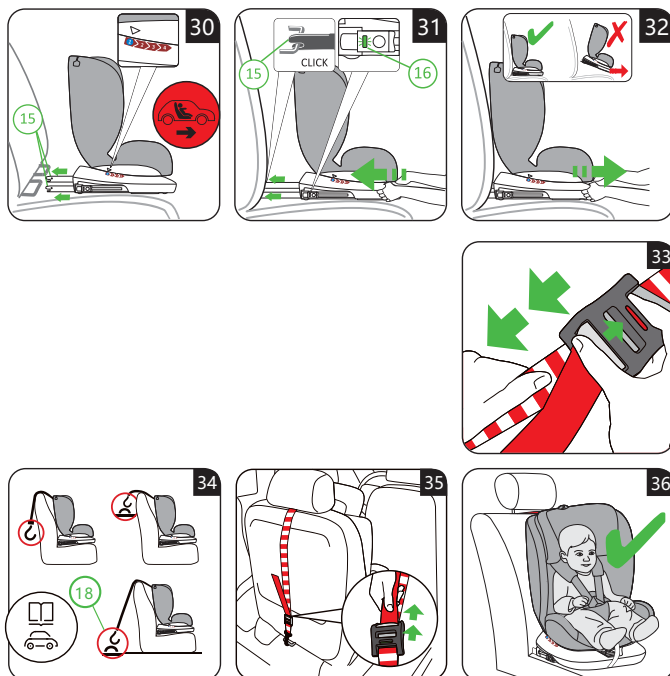


4.1.11

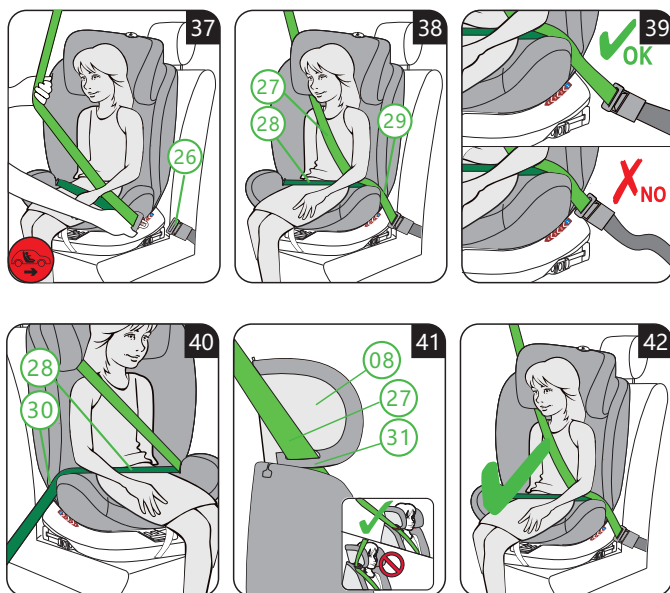


5.

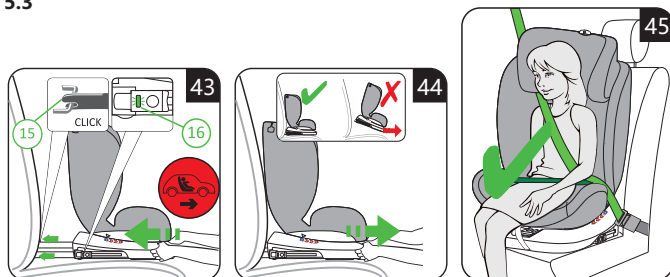
5.1



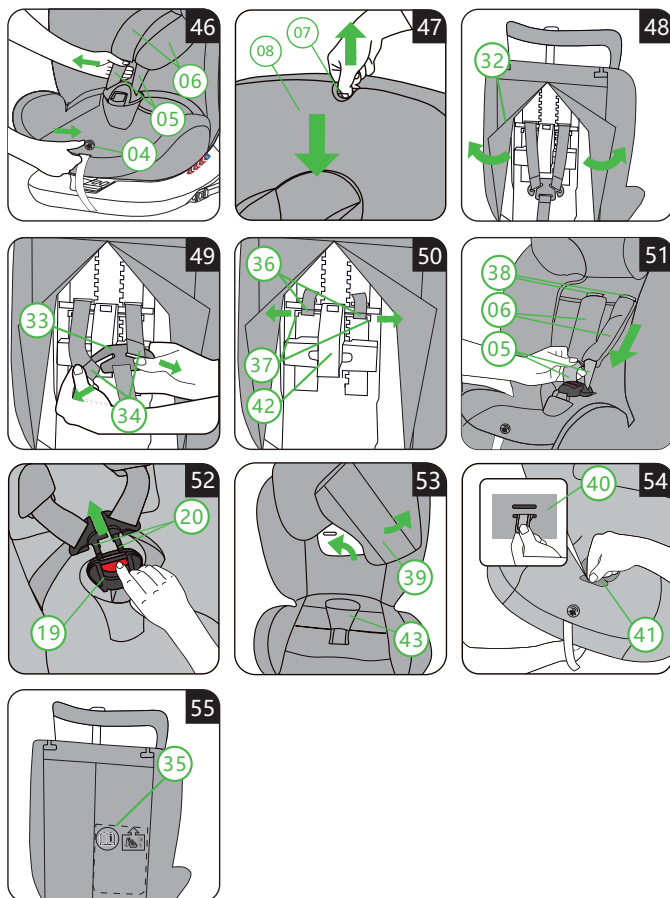
5.2



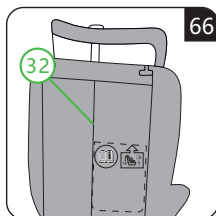
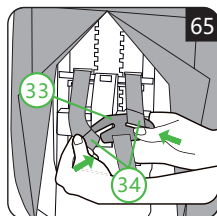
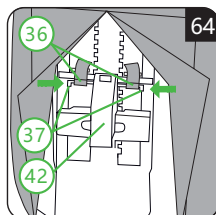
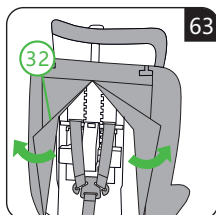
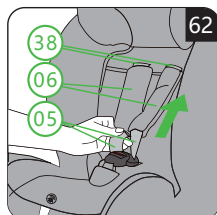
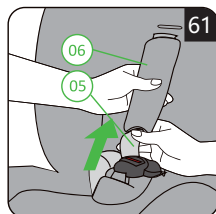
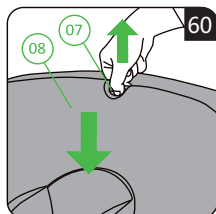
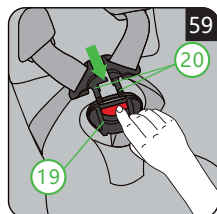
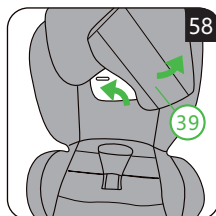
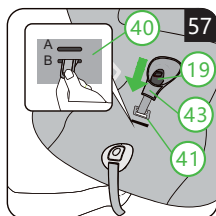
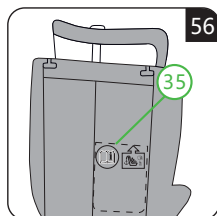
5.3



7.

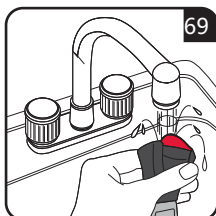
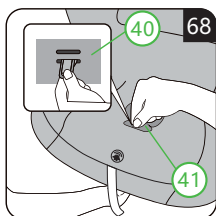
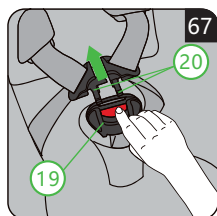


8.



9.

9.1



9.2



HAND WASHING



DO NOT BLEACH



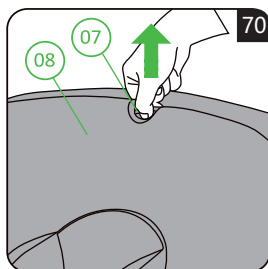
DO NOT IRON



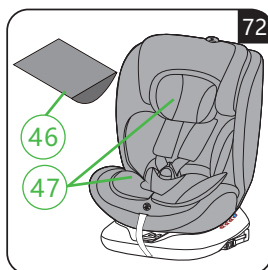
DO NOT
DRY CLEAN



DO NOT
TUMBLE DRY



9.3



Coccolle Mydo I-size car seat

Please read carefully this instructions' manual and keep it for future references. This is an iSize Enhanced Child Restraint Systems It is approved according to UN Regulation No.129, For use in iSize compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

Important information

Installation of child safety seat rear facing (height 40-105 cm)

This is an iSize Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129 for use in iSize compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

The size range and the ISOFIX size class for which this device is intended is:

Seat facing	Size Range	Occupant Mass	ISOFIX Size	Installation	Category
Rearward facing	40-105cm	0-18kg (0 - 4 Years)	R2	ISOFIX+Top Tether	i-Size
Forward facing	76-105cm	11-18kg (15Months-4 Years)	F2X	ISOFIX+Top Tether	i-Size

Installation of child safety seat rear facing (height 100-150 cm)

This is an iSize Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No 129 for use in iSize compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3-point safety-belts, approved to UN/ECE

Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Safety warnings

1. Please make sure that the car seat is completely installed and fixed correctly, the rigid items and plastic parts of it shall be located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
2. Do not use in rear facing position on vehicle seats where there is an active frontal air bag installed.
3. Do not use the car seat in forward facing before the child's age exceeds 15 months.
4. Ensure that any straps holding the car seat to the vehicle should be tight, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body and that straps should not be twisted.
5. Ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged and shall not be uncomfortable.
6. In case you have been through a car accident please stop using the car seat.
7. It is dangerous to make any modifications or additions to the product without the approval and it is dangerous of not following closely the installation instructions provided in this manual.

8. Keep away from direct sunlight and cover because an overheated car seat can cause serious injuries to the child.
9. Never leave the child unattended in the car seat.
10. All luggage and moving objects in the car need to be properly secured otherwise they might cause injuries in the event of an accident.
11. The child car seat should not be used without the seat cover.
12. The car seat cover should not be replaced with any other than the ones recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
13. Please ensure that the adult safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. The user shall be advised to contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.
14. Please do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
15. For a proper installation please consult the vehicle's manual to find out all the details about the installation of an iSize car seat.
16. Always ensure that the child car seat is securely fastened, even when unoccupied because a loose seat can cause injuries in the event of a collision.
17. Please read this manual and keep it for future reference.
18. Please do not purchase second hand car seats because they may have damages to the structure that are not visible.

Warranty conditions

1. The warranty does not cover:
 - Damage occurred for reasons attributable to the user.
 - Damage occurred as a result of failure to use the product according to recommendations, warnings and restrictions found in the user manual and on product elements.
 - Consumables subject to natural wear and tear during normal usage such as: tyres, inner tubes, tread, materials used on handles, structure and colour of fabrics and materials subject to friction, sleeves in wheels, axels, prints.
 - Damage occurred as a result of failure to observe maintenance guidelines such as: corrosion, changed upholstery or plastic elements colour as a result of prolonged exposure to sunlight, damage to plastic elements of upholstery as a result of prolonged exposure to sunlight or excessive temperatures, excessive play, squeaking / creaking noises, damage to mechanism due to over-load.
 - Damage occurred due to repairs being carried out by unauthorised personnel.
 - Single wheels being pushed into a vertical position as a result of loading (this is normal).
 - Damage and soiling occurred due to the product being incorrectly packaged for shipping (courier online purchases).
2. The repair method is determined by the manufacturer/warranty service provider.
3. The product subject to a complaint should be provided clean.
4. The consumer goods warranty does not exclude or suspend the purchaser's rights stemming from goods noncompliance with the agreement.

Spare parts list

- 1-headrest
- 2-upper belt guide
- 3-newborn inlay
- 4-shoulder pads
- 5-5-point seatbelt
- 6-seat belt buckle
- 7-adjusting belt
- 8-recline angle adjusting button
- 9-headrest adjustment ring
- 10-lower belt guide
- 11-isofix connectors
- 12-isofix indicator
- 13-rotation button
- 14-car seat basis
- 15-shoulder belts adjusting button
- 16-top-tether
- 17-top-tether adjusting button
- 18- top-tether hook

Car seat installation in the vehicle

If your car is not equipped with the ISOFIX guide socket please insert the guide socket into the Isofix anchor (fig.1). Isofix anchors are located between the backrest and seat cushion.

Press Isofix release button and push them together rearward to the last position till you hear “click” (fig.2).

Harness and headrest adjustment in the 5-point harness installation (Size range 40-105cm)

1. Press down on the center adjuster and pull the shoulder belts towards you. Do not pull on the shoulder pads, release the 5-point harness as far as it will go (fig. 4).
2. Pull upwards on the adjusting ring, whilst pulling up or pushing down the headrest to the required position. The headrest should be positioned so that the shoulder belts fit level with the child's shoulders (fig.5).
3. It is important to adjust the headrest correctly to protect the child safety. The height of headrest is to make the shoulder belts to be at the same level with the shoulders of the child (fig.6). The shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.

Headrest adjustment (Size range 75-150cm)

1. Make that the 5-point harness has been removed correctly.
2. Please rotate the headrest base to the lowest position, then pull upwards on the adjusting ring, while pulling up or pushing down the headrest to the required position, release the adjusting ring then the headrest will lock into place automatically (fig.7).

3. The headrest is in the correct position when the diagonal seat belt section of the vehicle seatbelt sits on the child's shoulders and there is a gap of about two fingers width between the child's shoulders and the lowest edge of the headrest (fig.8).

Recline function

1. When used in forward facing position, the car seat has 4 reclining positions.
2. When used in rear facing position, the car seat should be used in the most reclines position.
3. Press on the release button in the direction of arrow to release the seat, then adjust the seat to the desired position, finally releasing the button and wobbling a little bit then the seat will lock into place automatically (fig.9).

360°Rotation system of the car seat

1. Press the release button to release the seat and then rotate the seat to desired position, release the button and rotate the seat to lock the seat into place automatically (fig. 10). The child seat can only be used in forward or rearward facing position. Always ensure that the rotating part of the child seat is fully engaged by trying to turn the seat around in both directions.

Installation of child safety seat for height group 40-105 cm (5-point harness+Isofix+Top tether)

Ensure that the child car seat is in the rearward facing position, install ISOFIX connectors, ensure that the 5-point harness is correctly installed and adjusted, ensure that the seat is in the fullest recline position (fig.11). The ISOFIX connectors are secured only when both indicators are completely green (fig.12). Push the seat back until it attaches against the backrest of vehicle seat (fig.13)

Installation and use of the top-tether

Take out the top tether from the manual bag and press the release button of the top tether adjuster to release the strap (fig. 14). Insert the top tether strap into the belt guide slot and tighten the strap (fig.15). Hook the snap hook onto the top tether anchorage point recommended in your vehicle owner's guide (fig.16). Tighten the free end of the top tether strap until the indicator shows green color (fig 17).

Securing your child with the 5-point harness

Press the red button to release the buckle and press on the central adjuster to pull out the shoulder belts, please do not pull on the shoulder pads (fig.18). Place your child in the child car seat. Ensure that your child's back is lying flat against the backrest of the car seat. Guide the two buckle latches together and insert to the buckle, it will make "click" sound when it will be locked well (fig.19,20,21). Pull out the adjuster strap until the harness lies flat and is close against your child's body (fig.22,23,24).

For your child's safety, ensure that the following steps are followed:

- Ensure the Isofix connectors are securely engaged in the anchors and the indicators are both completely green.
- Ensure the child car seat is placed up against the backrest of the vehicle seat.
- Ensure the Top tether is tight and the indicator is completely green.
- Ensure the 5-point harness is fitted to the child's body, the straps are not twisted.
- Ensure the shoulder straps sit in the correct position on the child's shoulders, and they are not twisted.
- Ensure the harness buckle is properly secured.

Installation of child safety seat for height group 76-105 cm (5-point harness+Isofix+Top tether)

Ensure that the child car seat is in forward facing position, install the ISOFIX connectors, make sure that the 5-point harness is correctly installed and adjusted.

This child seat has 4 recline positions for forward facing, adjust the seat to the desired recline position and ensure that the recline mechanism is securely locked. Place the child car seat on the vehicle seat facing the front of the vehicle in the direction of travel (fig. 30). Insert the Isofix connectors into the guide socket until you hear an audible click and the indicators are completely green (fig 30,31). Please push the seat back until it attaches to the backrest of vehicle seat, then try to pull back the child seat and ensure it cannot be pulled out (fig. 32). Take out the top tether from the manual bag and press the release button of the Top Tether adjuster to release the strap (fig. 33). Hook the snap hook onto the top tether anchorage point recommended in your vehicle's guide (fig.34). Tighten the free end of the top tether strap until the indicator shows green color (fig 35). Follow the above steps to secure your child into the car seat (fig 36).

Installation of the child safety seat height group 100-150 cm (vehicle belt)

Push back the ISOFIX and fold up the top tether. Ensure that the 5-point harness has been removed correctly. Adjust the headrest to the correct position. This child seat has 4 recline positions for forward facing, position "II" falls into the iSize Isofix class B2 box, adjust the seat to the desired recline position and ensure that the recline mechanism is securely locked. Ensure that the car seat is in the forward-facing position and the rotation mechanism is securely locked. Place the child car seat on the vehicle seat forward facing in the vehicle, and place the child into the child car seat (fig.37). Pull out the vehicle belt as far as possible and guide it around the front of the child, and secure the buckle until an audible click will be heard (fig.37&38). Place the lap belt section on the same side of the vehicle seat buckle and the lower part of diagonal belt section under the child armrest and through the belt guide gap, with dark green installation label please make sure that the lap belt section is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged (fig.38).

Caution: Ensure that the vehicle belt is not twisted at any point. Please ensure that the adult safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the child car seat. The user shall be advised to contact the child car seat manufacturer if in doubt about this point (fig.39). Place another side lap belt section on the opposite side of the child car seat through the belt guide gap with dark green installation label (fig 40). Please guide the upper part of diagonal belt section through the headrest belt guide gap with light green installation label, ensure that the vehicle belt is not twisted at any point. Please ensure that the diagonal belt of the vehicle belt sits over the child's collar bone and not in front of their neck (fig. 41,42). If necessary, you can adjust the headrest to ensure that the vehicle belt is sitting correctly on the child's shoulder.

For your child's safety, ensure that the following steps are followed:

- Ensure the child car seat is on the vehicle seat forward facing.
- Ensure the lap belt section is on the same side of the vehicle seat buckle and the lower part of diagonal belt section are under the child armrest and through the belt guide gap with dark green installation label.
- Ensure another side of the lap belt section is on the opposite side of the child car seat through the belt guide gap with dark green installation label.
- Ensure the upper part of diagonal belt section sits over the child's collar bone and not in front of their neck.
- Ensure each strap of the 5-point harness system connected to the vehicle shall be fastened, and the strap shall not be twisted.

Installation of the child safety seat height group 100-150 cm (vehicle belt+Isofix)

Ensure that the child car seat is in the forward-facing position, install the ISOFIX connectors, make sure that the 5-point harness is removed. Adjust the headrest to the correct position. This child seat has 4 recline positions for forward facing, position "I" falls into the iSize Isofix class B2 box, adjust the seat to the desired recline position and ensure that the recline mechanism is securely locked.

Ensure that the car seat is in the forward-facing position and the rotation mechanism is securely locked. Place the child car seat on the vehicle seat forward facing in the vehicle and place the child into the child car seat. Insert the Isofix connectors into the guide socket till an audible click is heard and the indicators are completely green (fig.43). Push the seat back until it attaches against the backrest of vehicle seat, then try to pull back and confirm it cannot be pulled out (fig.44). Place the child into the child car seat and follow up with the steps above to secure the child into the seat (fig.45).

Car seat removal

Press the button to release both side of Isofix, push the Isofix back into the base of the child seat.

Press the release button of the Top Tether strap to release the strap and unlock from the vehicle anchorage point. When the vehicle belt is in use, first release the vehicle buckle then take off the vehicle belt from the red belt guide of the headrest of child car seat.

5-point harness removal

Press down on the central adjuster and pull the shoulder straps toward you, extending the 5 point harness as far as it will go (fig.46). Pull the adjusting ring upwards, while pushing the headrest downwards to appropriate position (fig.47). Turn the child seat around so that the rear is facing you. Unzip the rear seat cover (fig.48). Remove the shoulder strap from the headrest lever of the headrest position (fig.50). Turn the car seat around so that the front of the product is facing you. Pull out the shoulder belts and shoulder pads from the headrest slots in front of the headrest (fig.51). Unlock the buckle of the 5-point harness (fig.52). Unfasten the fabric cover and place the buckle latches on the seat back for each side, then refasten fabric cover (fig.53). Turn the metal plate in vertical position and remove from it the housing, then remove the 5-point harness buckle (fig.54). Put the disassembled joint plate, the shoulder pads, 5-point buckle and crotch pad together into the manual bag for the next use (fig. 55).

Installation of the 5-point harness

Take out the shoulder pads, 5-point buckle and crotch pad from the manual bag (fig. 56). Place the buckle into the crotch pad (fig. 57). Turn the metal plate of the buckle to be vertical and insert it to the housing (fig.57). Unfasten the fabric cover and take the buckle latches out of the seat back on each side, then refasten fabric cover (fig.58). Overlap the 2 latches of buckle to engage with the buckle. An audible click will be heard once the buckle is locked (fig.59). Note: Ensure that the straps are not twisted at any point. Pull the headrest adjusting ring upwards, while pushing the headrest downwards to appropriate position (fig.60). Thread both shoulder belts through the shoulder pads (fig. 61). Thread the loops of both shoulder belts and shoulder pads through the headrest slots, the straps of shoulder pad should be beneath the straps of shoulder belt (fig. 61,62). Turn the car seat around so that the rear is facing you. Unzip the rear seat cover (fig. 63). Fix the shoulder strap loops into the headrest lever of the headrest position and tighten the shoulder pads (fig.64). Take out the joint plate from the manual bag. Then install the strap loops into the joint plate (fig.65). Zip up the rear seat cover (fig.66).

Care and maintenance

Buckle failure can cause injury, do not use any oil or other lubricants on any part of the buckle. Buckle malfunctions are usually caused by food crumbs or other small particles.

Signs of buckle malfunctions as bellow:

- The buckle latches are slow to release when the red release button is pressed.
- The buckle latches will not lock into the buckle securely.
- The buckle latches engage without an audible "click".
- The buckle opens only when extreme force is applied.

Wash out the harness buckle so that it functions properly once again. Follow the above steps to remove the buckle from the child car seat (fig.67,68). Soak the harness buckle in warm water and allow it to dry it before replacing the buckle on the child car seat (fig.69).

To clean the seat cover, adjust the headrest to the highest position (fig.70). Remove the cover of headrest first and then remove the remaining seat covers. To refit the seat cover, repeat the above steps in reverse order and make sure the seat cover and the accessories are replaced correctly (fig.71).

The seat cover is removable and washable, please refer to the content on the fabric care label.

The small headrest and the newborn inlay are suitable for size range 40-87cm in use (fig.72).

Internal cushion of seat cover is suitable for size range 40-105cm in use (fig.72).

CAUTION: Never use the child car seat without the seat covers. Do not replace the cover with any other seat cover other than the ones recommended by the manufacturer because the cover constitutes an integral part of the car seat performance. Always ensure that the seat covers and harness straps are correctly installed and fitted.

The child car seat is classified for “universal” use, for general use in vehicles and it will fit most of them, but not all. For more details, please refer to the vehicle handbook, or consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

The suitable fitting methods as below:

SIZE RANGE	40 – 105 cm	76 – 105 cm	100 – 150 cm
Category	Universal	Universal	Universal
Reaward facing	√		
Forward facing		√	√
3-Point Vechicle Belt with retractor			√
Isofix	√	√	
Top Tether	√	√	
5-Point Safty Harness	√	√	
Adjustable Headrest	√	√	√
Adjustable Recline		√	√

Siège auto iSize 40-150 cm Coccolle Mydo

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et conserver ce manuel.

Remarque : ce siège-auto iSize est homologué conformément à la norme UN R129. Il s'agit d'un siège-auto iSize approuvé selon la norme UN R129, pour une utilisation principalement dans les "positions d'installation i-Size", telles que recommandées par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant.

Informations importantes

Installation du siège auto avec le dos orienté dans le sens de la marche 40-105 cm

Remarque : ce siège-auto iSize est un siège-auto pour enfants. Il s'agit d'un siège-auto iSize approuvé conformément à la norme UN R129 pour une utilisation principalement dans les "positions d'installation i-Size" recommandées par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant.

Dimensions Isofix et méthode d'installation

Position	Hauteur	Poids	Dimension Isofix	Méthode d'installation	Catégorie
Orientée vers l'arrière	40-105 cm	0-18 kg (0-4 ani)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
Orientée vers l'avant	76-105 cm	11-18 kg (15 mois - 4 ans)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Précautions de sécurité

1. Assurez-vous que le siège auto est correctement fixé dans la voiture et ses pièces rigides en plastique ne sont pas coincés dans la portière de la voiture lors d'une utilisation quotidienne.
2. Ne pas installer le siège auto en position orientée vers l'arrière sur un siège de la voiture où se trouve un airbag frontal actif, cela pourrait causer des blessures graves à votre enfant.
3. Ne pas utiliser le siège auto orienté vers l'avant que votre enfant ait 15 mois
4. Assurez-vous que les ceintures de sécurité avec lesquelles le siège auto est installé sont bien serrées et que les ceintures de sécurité fixées au corps de l'enfant doivent être correctement ajustées et non vrillées.
5. Assurez-vous que la ceinture abdominale est correctement fixée dans la partie inférieure du ventre afin que le bassin soit bien soutenu et ne soit pas inconfortable.
6. Remplacer le siège auto s'il a été impliqué dans une collision.
7. Il est très dangereux d'apporter des modifications au siège sans l'accord des autorités compétentes et il est très dangereux de ne pas suivre les instructions de ce manuel.
8. Ne pas utiliser le siège auto sans sa housse et ne laissez pas le produit en plein soleil, sinon certaines parties du siège auto pourraient atteindre une température trop élevée pour la peau de votre enfant.
9. Ne pas laisser votre enfant sans surveillance dans le siège auto.

10. Assurez-vous que les objets ou bagages autour du siège auto sont bien fixés en cas d'accident, leur mouvement peut causer des blessures corporelles à l'enfant.
11. Ne pas utiliser le siège enfant sans la housse de protection.
12. Utiliser uniquement la housse originale du produit, la housse est un élément clé qui permet au siège auto de fonctionner dans des paramètres normaux et d'offrir un haut niveau de protection.
13. Assurez-vous que la ceinture de sécurité de la voiture et sa boucle, qui aident à sécuriser le siège sont fonctionnelles et le permettent.
14. Ne pas utiliser d'autres points d'ancrage pour siège enfant que ceux indiqués dans ce manuel d'utilisation.
15. Pour utiliser le siège auto avec le système I-size, consultez également le manuel de l'automobile.
16. Assurez-vous que le siège auto est correctement installé dans votre voiture, même lorsqu'il n'est pas utilisé. En cas d'impact cela peut provoquer des blessures corporelles graves.
17. Il est très important de conserver ce manuel d'utilisation pendant toute la période d'utilisation du siège auto.
18. Veuillez ne pas acheter de sièges auto d'occasion car ils peuvent présenter des défauts non visibles à l'œil nu.

Conditions de maintenir la garantie

1. La garantie ne couvre pas:

- Les détériorations survenues de la faute de l'utilisateur.
- Les détériorations survenues en raison d'ignorer les recommandations, les avertissements et les restrictions indiqués dans le mode d'emploi, tout comme sur les éléments du produit.
- L'usure normale des pièces de rechange telles: des pneumatiques, des chambres à air, la bande de roulement, les matériaux utilisés sur les poignées, la structure et la couleur des tissus et des matériaux exposés au frottement, les douilles des roues, des essieux, les éléments imprimés.
- Les détériorations causées par le non-respect des conditions d'entretien, par exemple: de la corrosion, la modification de la couleur du tissu ou bien des éléments en plastique suite à l'exposition prolongée au soleil, la détérioration des éléments en plastique ou des parties textiles suite à l'exposition prolongée au soleil ou aux températures élevées, des jeux, des bruits tels : crissement/piaillage, les détériorations des mécanismes à cause de l'ordure .
- Les détériorations causées par des réparations effectuées par des personnes non-autorisées.
- La déviation verticale des roues sous la charge (c'est une caractéristique normale pour ce type de construction).
- Des détériorations et salissures causées par l'emballage impropre du produit durant son expédition par le service de courrier.

2. La manière de réparation sera établie par le fabricant/l'entreprise qui traite les demandes de garantie.

3. Le produit envoyé en service pour être réparé doit être expédié en état propre.

4. La garantie pour des biens de consommation vendus n'exclut et ne suspend pas les droits de l'acheteur résultant du défaut de conformité des biens d'utilisation prolongée.

Liste des pièces de rechange

- 1 - appuie-tête
- 2 - guidages de ceinture
- 3 - insert pour nouveau-né
- 4 - protections d'épaules
- 5 - ceinture de sécurité à 5 points
- 6 - boucle de ceinture de sécurité
- 7 - harnais réglable
- 8 - bouton de réglage à l'arrière
- 9 - Anneau de réglage d'appui-tête
- 10 - guide de ceinture inférieur
- 11- guide isofix
- 12 - indicateur isofix
- 13 - bouton de rotation
- 14 - base du siège
- 15 - bouton de réglage du harnais d'épaule
- 16 - ceinture top-tether
- 17 - bouton de réglage du top-tether
- 18 - crochet du top-tether

Installation dans la voiture

1. Si votre voiture n'est pas équipée d'un système de guidage Isofix, utilisez les guides du siège pour les fixer aux tiges d'ancrage Isofix (fig.1). Ils sont situés entre la banquette arrière de la voiture et le dossier de siège.
2. Cliquez sur les boutons latéraux et relâchez les connecteurs isofix. Les connecteurs isofix ne sont bloqués que lorsqu'ils sont complètement déployés et le son du "clic" se fait entendre (fig.2).
3. Réglage de l'appui-tête et de la ceinture de sécurité pour les enfants de 40 à 105 cm

1. Pour desserrer la ceinture de sécurité, appuyez sur la sangle de réglage et tirez en même temps les deux harnais d'épaule (fig. 4). Ne tirez pas sur les protège-ceintures.

2. Pour régler l'appui-tête, élargissez le harnais de sécurité, tirez sur l'anneau de réglage de l'appui-tête et relevez-le au niveau optimal pour la taille de l'enfant. Le réglage de l'appui-tête doit être effectué de sorte que les ceintures d'épaule soient alignées avec les épaules de votre enfant. (fig.5)

3. Il est important que l'appui-tête soit correctement réglé, pour assurer la sécurité de votre enfant. Les ceintures d'épaule doivent être au même niveau que les épaules de l'enfant. (fig.6). Les ceintures d'épaule ne doivent pas passer dans le dos de l'enfant, ni au-dessus de ses oreilles, ni au-dessus de celles-ci.

4. Réglage de l'appui-tête pour les enfants de 75 à 150 cm

1. Assurez-vous que le harnais de sécurité est correctement retiré.
2. Fixer la base de l'appui-tête à la position la plus basse, puis tirez l'anneau de réglage de l'appui-tête et fixer plus haut ou plus bas à la position souhaitée. Relâchez l'anneau et l'appui-tête se fixera automatiquement (fig. 7).
3. L'appui-tête est dans la bonne position lorsque la ceinture diagonale de la voiture est placée sur les épaules de l'enfant et qu'il y a une distance de 2 doigts entre les épaules de l'enfant et le bord inférieur de l'appui-tête. (fig. 8).

5. Régler un siège auto orienté vers l'arrière

1. Lorsque le siège auto est orienté vers l'avant, il dispose de 4 positions d'inclinaison.
2. Lorsque le siège auto est fixé faisant face vers l'arrière, il est recommandé de le fixer dans la position la plus orientée vers l'arrière.
3. Appuyez sur le bouton de réglage du siège dans le sens de la flèche et fixez le siège dans la position souhaitée. Relâchez le bouton et le siège se verrouille automatiquement en position (fig. 9).

6. Le système de rotation à 360° du siège auto

1. Le siège auto peut faire une rotation de 360° Appuyez sur le bouton de rotation puis amenez le siège dans la position souhaitée (fig. 10). Attention ! Assurez-vous que le siège est correctement fixé en le déplaçant légèrement de gauche à droite.

Installation du siège auto pour les enfants de 40 à 105 cm (ceinture de sécurité + Isofix + Top tether)

Installez le siège dans la voiture faisant face vers l'arrière, à l'aide du système Isofix, assurez-vous que la ceinture de sécurité est fixée et réglée correctement sur le corps de l'enfant, réglez le siège auto dans la position la plus inclinée (fig. 11). Cliquez sur les boutons latéraux et relâchez les connecteurs isofix. Les connecteurs isofix ne sont verrouillés que lorsqu'ils sont complètement déployés, le son du "clic" se fait entendre et le voyant vert apparaît sur le bouton (figures 12). Poussez le siège le plus loin possible vers le dossier de la banquette du véhicule. (fig. 13)

Réglage du top tether

Ajustez la ceinture du top tether si nécessaire et étendez-le en appuyant sur son bouton de verrouillage et en tirant autant que nécessaire (figure 14). Glissez la ceinture du top tether-ului à travers le guide du dossier et serrez (fig. 15). Fixer le crochet du Top Tether au point d'ancrage illustré dans le manuel d'utilisation de la voiture (fig.16). Pour bien fixer, tirez sur l'extrémité libre du top tether jusqu'à ce qu'il soit complètement étiré et ne reste pas lâche. Le top tether est fermement fixé lorsque l'indicateur est allumé dans la couleur verte (fig. 17).

Utilisation des ceintures de sécurité

Appuyez sur le bouton rouge pour ouvrir la boucle et relâcher les crochets de fixation. Ne pas tirer les protections d'épaules (fig. 18). Placer l'enfant dans le siège auto. Assurez-vous que le dos de l'enfant est placé sur le dossier du siège. Pour fermer la boucle, joignez les 2 crochets et insérez-les dans la boucle (fig. 19, 20, 21). Tirer le harnais de réglage en appuyant sur le bouton au niveau des jambes jusqu'à ce que les harnais soient à la longueur appropriée (fig. 22, 23, 24).

Attention !

Pour la sécurité de votre enfant, assurez-vous que les indications ci-dessous sont respectées :

- Les connecteurs isofix ne sont verrouillés que lorsqu'ils sont complètement déployés, le son du "clic" se fait entendre et le voyant vert apparaît sur le bouton.
- Assurez-vous que le siège auto est placé à l'arrière du siège auto.
- Le top tether est solidement fixé lorsque l'indicateur montre la couleur verte.
- Assurez-vous que le harnais de sécurité est correctement serré et qu'il est confortable sur le corps de l'enfant.
- Assurez-vous que les ceintures d'épaule sont correctement placées sur les épaules de l'enfant et ne sont pas tordues.
- La boucle centrale est fermée correctement.

Installation du siège auto pour les enfants de 76 cm à 105 cm (Harnais de sécurité + Isofix + Top tether)

Installer le siège dans la voiture à l'aide du système isofix, assurez-vous que le harnais de sécurité est correctement attaché et ajusté au corps de l'enfant. Le siège doit être installé orienter vers l'avant (fig. 30).

Lorsque le siège auto est fixé vers l'avant, il dispose de 4 positions d'inclinaison, ajustez-le à la position souhaitée et fixez-le. Cliquez sur les boutons latéraux et relâchez les connecteurs isofix. Les connecteurs ne sont verrouillés que lorsqu'ils sont complètement déployés, le son du "clic" se fait entendre et le voyant vert apparaît sur le bouton (figures 30, 31). Poussez le siège le plus loin possible vers le dossier du siège du véhicule. Vérifiez si le siège enfant est correctement fixé en le déplaçant de gauche à droite (fig. 32). Retirez le Top Tether et appuyez sur le bouton de réglage de la longueur de la ceinture (fig. 33). Fixer le crochet du top tether au point d'ancrage recommandé dans le manuel d'utilisation de la voiture (fig. 34) Tirer l'extrémité libre de la ceinture du top tether jusqu'à ce que l'indicateur indique la couleur verte (fig. 35). Placez l'enfant dans le siège et suivez les instructions du manuel pour attacher correctement le harnais de sécurité sur le corps de l'enfant (fig. 36).

Installation du siège auto pour les enfants de 100 à 150 cm (Ceinture de sécurité auto)

Retirer le système Isofix et le top tether. Retirer la ceinture de sécurité. Régler ensuite l'appui-tête dans la bonne position. Ce siège auto dispose de 4 positions d'inclinaison pour un montage orienté vers l'avant, la position "II" appartient à la classe B2 de la taille iSize isofix. Régler le siège à la position souhaitée et fixer le mécanisme de verrouillage. Installer le siège auto sur le siège arrière de la voiture orientée vers l'avant et placer l'enfant dans le siège (fig. 37). Tirer la ceinture du véhicule le plus loin possible, placer normalement la ceinture de sécurité du véhicule sur votre enfant, insérer sa boucle à l'endroit prévu dans l'assise du siège (fig. 37, 38). La ceinture de sécurité diagonale et la ceinture abdominale doivent coulisser dans le guide inférieur du siège. Placer la section de la ceinture à travers le guide supérieur de la ceinture. La ceinture diagonale doit passer sous le coude de l'enfant. La ceinture abdominale doit être positionnée le plus bas possible pour que le bassin soit bien serré (fig. 38).

Attention ! Assurez-vous que la section diagonale de la ceinture de sécurité n'est pas tordue. Assurez-vous que la ceinture de sécurité de la voiture s'accroche correctement dans la boucle du siège. En cas de doute, contactez le fabricant (fig. 39).

Placer la section de ceinture sous-abdominale à travers le guide inférieur de la ceinture. La ceinture abdominale doit être positionnée le plus bas possible sur les hanches de l'enfant des deux côtés (fig. 40).

Veuillez guider la partie supérieure de la section diagonale de la ceinture à travers la fente du guide de ceinture de l'appui-tête avec l'étiquette d'installation vert clair. Assurez-vous que la ceinture du véhicule n'est tordue à aucun moment. Assurez-vous que la ceinture diagonale est placée sur l'épaule de l'enfant et non sur le cou (fig. 41, 42).

Attention ! Si nécessaire, vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête afin que la ceinture repose correctement sur l'épaule de l'enfant.

Pour la sécurité de votre enfant, assurez-vous que les indications ci-dessous sont respectées :

- Le siège auto pour enfant est installé sur la banquette arrière du véhicule orienté vers l'avant.
- Placer la section de la ceinture à travers le guide supérieur de la ceinture. La ceinture diagonale doit passer sous le coude de l'enfant. La ceinture abdominale doit être positionnée le plus bas possible afin que le bassin soit bien tendu.
- Guider le haut de la section diagonale de la ceinture à travers l'espace de guidage de la ceinture de l'appui-tête avec l'étiquette d'installation vert clair.
- Assurez-vous que la ceinture diagonale est placée sur l'épaule de l'enfant et non sur le cou.
- Assurez-vous que la ceinture de sécurité qui s'attache à la boucle de la banquette arrière est fermement attachée et non tordue.

Installation du siège auto pour les enfants de 100 à 150 cm (Isofix + Ceinture de sécurité de voiture)

Fixer correctement le siège auto avec le système Isofix.

Retirer la ceinture de sécurité.

Régler l'appui-tête dans la bonne position.

Ce siège auto dispose de 4 positions d'inclinaison pour une installation face à la route, la position "II" appartient à la classe B2 de la taille iSize isofix. Régler le siège à la position souhaitée et fixer le mécanisme de verrouillage.

Installer le siège auto sur le siège arrière de la voiture, orienté vers l'avant et placer l'enfant dans le siège (fig. 43).

Cliquez sur les boutons latéraux et relâchez les connecteurs isofix. Les connecteurs isofix ne sont verrouillés que lorsqu'ils sont complètement déployés, le son du "clic" se fait entendre et le voyant vert apparaît sur le bouton.

Poussez le siège le plus loin possible vers le dossier du siège du véhicule.

Ensuite, essayez de le tirer, pour confirmer qu'il ne peut pas être retiré (fig. 44).

Placez l'enfant dans le siège et suivez les instructions ci-dessus pour boucler correctement la ceinture de sécurité sur le corps de l'enfant. (fig.45)

Retirer le siège auto pour enfant

Appuyez sur les boutons latéraux et dégagez les tiges Isofix des guides du siège arrière. Rétractez les tiges à la base du siège auto.

Appuyez sur le bouton d'attache supérieur pour libérer le harnais du point d'ancrage de la voiture.

Lors de l'utilisation de la fixation du siège auto avec la ceinture du véhicule, détachez la ceinture de la boucle puis du guide d'assise situé sur l'appui-tête.

Retirer la ceinture de sécurité

Appuyez sur le bouton rouge pour ouvrir la boucle et tirez les ceintures vers vous. Ne tirez pas sur les protège-ceintures. Élargir les ceintures le plus possible (fig. 46).

Tirer l'anneau de réglage de l'appui-tête, puis appuyer sur l'appui-tête (fig.47).

Tourner le siège avec le dos vers vous. Ouvrez ensuite la fermeture éclair de la housse du siège. (fig.48). Retirer les ceintures d'épaule du support situé au dos du siège. (fig.49). Retirer ensuite les ceintures d'épaule et de la tige de l'appui-tête (fig. 50). Tourner le siège face à vous. Retirer les ceintures d'épaule et les protections par les trous du dossier (fig.51). Ouvrir la boucle centrale du harnais de sécurité (fig.52). Retirer la housse textile du siège et placer les ceintures de sécurité sur le dossier du siège et replacez la housse textile (fig.53). Tourner ensuite la plaque métallique en position verticale et retirez-la du boîtier, puis retirer la boucle du harnais de sécurité. (fig. 54). Placer le manuel dans la pochette pour une utilisation ultérieure : le support derrière le dossier, les ceintures d'épaule, les protège-épaules, la ceinture inférieure (fig.55).

Remonter la ceinture de sécurité

Retirer de la pochette les protections d'épaules, la boucle du harnais de sécurité et la ceinture inférieure (fig.56). Placer la boucle dans la base (fig.57). Tourner la plaque métallique en position verticale et insérez-la dans la base du siège (fig.57). Ouvrir la housse et réinsérer les ceintures d'épaule dans les trous du dossier, puis fermer la fermeture éclair de la housse. (fig.58). Rassembler les 2 crochets des ceintures d'épaule et insérer-les dans la boucle centrale. La boucle est verrouillée lorsque vous entendez le son « clic » (fig.59).

Attention ! Assurez-vous que les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées.

Tirer l'anneau de réglage de l'appui-tête et pousser vers le bas jusqu'à la position souhaitée (fig.60). Fixer les protections d'épaules aux ceintures (fig. 61) Passez les ceintures d'épaule dans les fentes de l'appui-tête, les sangles des protections d'épaules doivent se trouver sous les ceintures d'épaules (fig. 61, 62). Tourner le siège avec le dos vers vous. Ouvrir la fermeture éclair de la housse textile (fig.63). Repositionner les ceintures d'épaule sur le support situé au dossier du siège (fig. 64). Fermer la fermeture éclair de la housse (fig.66).

Entretien et nettoyage

La boucle centrale peut provoquer des blessures à la main si elle n'est pas correctement fermée. Ne pas utiliser d'huile ou d'autres agents lubrifiants. Les défauts de boucle sont généralement causés par l'accumulation de débris alimentaires ou d'autres petites particules.

Les signes des défauts de boucle peuvent être :

- Les crochets des ceintures d'épaule sortent difficilement lorsque l'on appuie sur le bouton central de la boucle.
- Les crochets des ceintures d'épaule ne restent pas fixes ou ne sortent pas lorsque vous les assemblez dans la boucle.
- Les crochets des ceintures d'épaule se fixent dans la boucle sans le « clic ».
- La boucle est forcée à s'ouvrir.

Nettoyer la boucle centrale sans affecter sa fonctionnalité.

Suivre les étapes précédentes pour enlever la boucle du siège (fig.67, 68).

Retirez la boucle et rincez-la à l'eau tiède, puis laissez-la sécher naturellement pendant au moins une heure. Attendez qu'elle soit complètement sèche pour le remettre sur le siège (fig. 69).

Pour retirer la housse textile, réglez l'appui-tête sur la position la plus haute (fig.70). Commencer par retirer la housse de l'appui-tête, puis l'autre partie de la housse. Pour remettre la housse sur le siège, suivez les étapes dans l'ordre inverse et assurez-vous que la housse et les accessoires sont correctement installés. (fig.71). Pour nettoyer la housse textile du siège auto, suivez les instructions figurant sur l'étiquette du produit.

Le mini-appuie-tête et l'insert nouveau-né sont utilisés pour les enfants de 40 à 87 cm.

L'insert pour nouveau-né est utilisé pour les enfants de 40 à 105 cm.

Attention ! N'utilisez pas ce produit sans housse textile, cette housse ne peut être remplacée par un autre type de housse que celui recommandé par le fabricant. Ce composant est un élément important du système de sécurité du siège auto. Assurez-vous que la housse et les ceintures de sécurité sont correctement installées.

Ce système de retenue pour enfants a été classé comme "universel" et convient à la plupart des voitures, mais pas à toutes. Veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule. Pour plus d'informations, veuillez contacter le fabricant.

Méthodes d'installation appropriées :

Hauteur	40 – 105 cm	76 – 105 cm	100 – 150 cm
Catégorie	Universal	Universal	Universal
Orienté vers l'arrière	√		
Orienté vers l'avant		√	√
Ceinture de sécurité voiture fixation 3 points			√
Isofix	√	√	
Top Tether	√	√	
Harnais de sécurité à 5 points	√	√	
Appuie-tête réglable	√	√	√
Inclinaison réglable		√	√

Silla de coche iSize 40-150 cm Coccolle Mydo

Lea atentamente las instrucciones de uso y conserve este manual.

Nota! Se trata de una silla de coche iSize homologada según la norma UN R129, para su uso principalmente en "posiciones de instalación i-Size", tal y como recomiendan los fabricantes de vehículos en el manual del propietario del vehículo. Para más información, póngase en contacto con el fabricante.

Información importante

Instalación de la silla de auto con el respaldo orientado en el sentido de la marcha 40-105 cm

Nota! Se trata de una silla de automóvil iSize homologada según la norma UN R129 para su uso principalmente en "posiciones de instalación i-Size", tal como recomiendan los fabricantes de vehículos en el manual del propietario del vehículo. Para más información, póngase en contacto con el fabricante.

Dimensiones e instalación ISOFIX:

Posición	Altura	Peso	Tamaño ISOFIX	Modo de instalación	Categoría
De espaldas a la dirección de la marcha	40-105 cm	0-18 kg (0-4 años)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
De cara a la dirección de la marcha	76-105 cm	11-18 kg (15 meses-4 años)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Instalación de la silla de coche en sentido contrario a la marcha 100-150 cm

Nota! Esta es una silla de coche iSize homologada según la norma UN R129, para uso principalmente en "posiciones de instalación i-Size", tal como recomiendan los fabricantes de vehículos en el manual del propietario del vehículo. Para otras informaciones, póngase en contacto con el fabricante. Sólo puede utilizarse en vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, según el estándar ECE R16 o normas equivalentes.

Advertencias de seguridad

1. Asegúrese de que la silla de coche esté bien sujeta en el coche y que las piezas de plástico rígido de la silla no queden atrapadas en la puerta del coche durante el uso diario.
2. No monte la silla de coche en sentido contrario a la marcha en el lugar del coche donde haya un airbag frontal activo, podría causar lesiones graves a su hijo.
3. No utilice la silla de coche en el sentido de la marcha hasta que su hijo tenga 15 meses.
4. Asegúrese de que los cinturones de seguridad con los que está instalada la silla de coche están bien abrochados y también de que los cinturones de seguridad abrochados al cuerpo del niño están correctamente ajustados y no están retorcidos.

5. Asegúrese de que el cinturón subabdominal está correctamente abrochado en la parte inferior del abdomen para que la pelvis esté firmemente sujeta y no resulte incómoda.
6. Sustituya la silla de coche si se ha visto implicada en un accidente.
7. Es muy peligroso realizar modificaciones en la silla sin la aprobación de las autoridades competentes y es muy peligroso no seguir las instrucciones de este manual.
8. No utilice la silla infantil sin su funda y no deje el producto expuesto a la luz solar directa, de lo contrario algunas partes del asiento podrían calentarse demasiado para la piel de su hijo.
9. No deje a su hijo desatendido mientras esté en la silla de coche.
10. Asegúrese de que los objetos o el equipaje que se encuentren alrededor de la silla de coche estén bien sujetos, en caso de accidente, su movimiento podría causar daños corporales al niño.
11. No utilice la silla infantil sin una funda protectora.
12. Utilice únicamente la funda original del producto, la funda es un elemento clave que permite que la silla de coche funcione en parámetros normales y proporcione un alto nivel de protección.
13. Asegúrese de que el cinturón de la silla de coche y su hebilla, que ayuda a sujetar la silla, funcionan y lo permiten.
14. No utilice puntos de anclaje de sillas infantiles para el coche distintos de los indicados en este manual del propietario.
15. Durante el uso de la silla de coche de talla I, consulte el manual del vehículo.
16. Asegúrese de que la silla de coche está correctamente instalada en el coche, incluso cuando no se utilice. En caso de impacto puede causar graves lesiones personales.
17. Es muy importante que lleve siempre consigo este manual del propietario cuando utilice la silla de coche.
18. Por favor, no compre sillas de coche de segunda mano, ya que pueden tener defectos que no son visibles a simple vista.

Condiciones para mantener la garantía

1. La garantía no cubre:
 - Daños causados por culpa del usuario.
 - Los daños causados por el incumplimiento de las recomendaciones, advertencias y restricciones contenidas en las instrucciones de uso y en las piezas del producto.
 - Desgaste normal de piezas de recambio como: neumáticos, cámaras de aire, banda de rodadura, materiales utilizados en las asas, estructura y color de los tejidos y materiales expuestos a la fricción, cubos de rueda, ejes, piezas impresas.
 - Daños causados por el incumplimiento de las condiciones de mantenimiento, por ejemplo, corrosión, cambio de color del tejido o de los componentes plásticos debido a una exposición prolongada a la luz solar, daños en los componentes plásticos o textiles debido a una exposición prolongada a la luz solar o a altas temperaturas, juegos, ruidos como chirridos, daños en los mecanismos debido a la suciedad.

- Daños causados por reparaciones realizadas por personas no autorizadas.
 - Desviación vertical de las ruedas bajo carga (es una característica normal para este tipo de construcción).
 - Los daños y la suciedad causados por un embalaje inadecuado del producto durante el envío por el servicio de mensajería.
2. El método de reparación será determinado por el fabricante/la empresa que gestiona las reclamaciones de garantía.
 3. El producto enviado para su reparación debe enviarse limpio.
 4. La garantía de los bienes de consumo vendidos no excluye ni suspende los derechos del comprador derivados de la falta de conformidad de los bienes duraderos.

Lista de partes componentes

- 1-Resposacabezas
- 2-Guía del cinturón
- 3-inserto para recién nacidos
- 4-protectores de hombros
- 5-cinturón de seguridad en 5 puntos
- 6-hebilla cinturón de seguridad
- 7-arnés de ajuste
- 8-ajuste del respaldo
- 9-anillo de ajuste del reposacabezas
- 10-guía inferior del cinturón
- 11-guía isofix
- 12-indicador isofix
- 13-botón de rotación
- 14-base de la silla
- 15-botón de ajuste del arnés de los hombros
- 16-cinturón top-tether
- 17-botón de ajuste to-tether
- 18-gancho top-tether

Instalación en el coche

1. Si su automóvil no está equipado con guías ISOFIX, utilice las guías de la silla para sujetarlo a las varillas de anclaje ISOFIX (fig.1). Estas se encuentran entre el asiento del automóvil y el respaldo.
2. Pulse los botones laterales y libere los conectores ISOFIX. Los conectores isofix sólo se bloquean cuando están completamente extendidos, se oye el sonido "clic" (fig.2).

3. Ajuste del reposacabezas y del cinturón de seguridad para una altura de 40-105 cm

1. Para aflojar el cinturón de seguridad, presione la correa de ajuste y al mismo tiempo tire de ambos arneses de los hombros (fig.4). No tire de los protectores del cinturón.

2. Para ajustar el reposacabezas, ensanche el arnés de seguridad, tire del anillo de ajuste del reposacabezas y levántelo hasta el nivel óptimo para la altura del niño. El reposacabezas debe ajustarse de forma que las correas de los hombros queden al mismo nivel que los hombros de su hijo (fig.5).

3. Es importante que el reposacabezas se ajuste correctamente para garantizar la seguridad de su hijo. Las correas de los hombros deben estar al mismo nivel que los hombros de su hijo (fig.6). Las correas de los hombros no deben atravesar la espalda del niño, sobre sus orejas o por encima de ellas.

4. Ajuste del reposacabezas a la altura 75-150 cm

1. Asegúrese de retirar correctamente el arnés de seguridad.

2. Fije la base del reposacabezas en la posición más baja y, a continuación, tire del anillo de ajuste del reposacabezas y fíjelo más arriba o más abajo hasta la posición deseada. Suelte el anillo y el reposacabezas se bloqueará automáticamente (fig.7).

3. El reposacabezas está en la posición correcta cuando el cinturón de hombro del coche está colocado sobre los hombros del niño y hay una distancia de 2 dedos entre los hombros del niño y el borde inferior del reposacabezas (fig.8).

5. Ajuste hacia atrás de la silla de coche

1. Cuando la silla de coche se fija en el sentido de la marcha, tiene 4 posiciones de reclinado.

2. Cuando la silla de coche está orientado hacia atrás, debe fijarse en la posición más orientada hacia atrás.

3. Presione el botón de ajuste del asiento en el sentido de la flecha y fije el asiento en la posición deseada. Suelte el botón y el asiento se bloqueará automáticamente en su posición (fig.9).

6. Sistema de rotación de la silla de coche 360°.

1. La silla de coche puede girar 360 grados. Pulse el botón de giro y luego lleve el asiento a la posición deseada (fig.10) ¡Atención! Asegúrese de que la silla está correctamente fijada moviéndola ligeramente hacia la izquierda - derecha.

Asiento de seguridad para niños de entre 40 y 105 cm de altura (cinturón de seguridad+Isofix+Top tether)

Monte la silla de coche en el coche con el respaldo orientado en el sentido de la marcha, utilizando el sistema Isofix, asegúrese de que el cinturón de seguridad está correctamente abrochado y ajustado al cuerpo del niño, ajuste la silla de coche a la posición más reclinada (fig.11). Presione los botones laterales y libere los conectores Isofix. Los conectores isofix sólo se bloquean cuando están completamente extendidos, se oye el sonido "clic" y aparece el indicador verde en el botón (fig.12). Empuje la silla lo máximo posible hacia la parte posterior de la silla de coche (fig.13).

Ajuste Top Tether

Ajuste la correa de anclaje superior si es necesario y extiéndala presionando su botón de bloqueo y tirando según sea necesario (fig.14). Deslice la correa de anclaje superior a través de la guía del respaldo y apriétela (fig.15). Fije el gancho de la correa de anclaje superior al punto de anclaje que se ilustra en el manual del propietario del vehículo (fig.16). Para fijarlo firmemente, tire del extremo suelto de la correa de sujeción superior hasta que se extienda por completo y no quede suelto. La correa de sujeción superior estará firmemente fijada cuando el indicador se muestre en verde (fig.17).

Uso de cinturones de seguridad

Pulse el botón rojo para abrir la hebilla y liberar los ganchos. No tire de los protectores de los hombros (fig.18). Coloque al niño en la silla. Asegúrese de que la espalda del niño descansa sobre el respaldo del asiento. Para abrochar la hebilla, junte los 2 ganchos e introdúzcalos en la hebilla (fig.19,20,21). Tire del arnés de ajuste pulsando el botón situado a la altura de las piernas hasta que los arneses tengan la longitud adecuada (fig.22,23,24).

Atención!

Para la seguridad de su hijo, asegúrese de seguir las siguientes pautas:

- Los conectores ISOFIX sólo se bloquean cuando están completamente extendidos, se oye el sonido "clic" y aparece el indicador verde en el botón.
- Asegúrese de que la silla de coche está colocada en la parte posterior de la misma.
- La correa de sujeción superior está firmemente asegurada cuando el indicador aparece en verde.
- Asegúrese de que el arnés de seguridad está correctamente ajustado y resulta cómodo para el cuerpo del niño.
- Asegúrese de que los cinturones de los hombros se asientan correctamente sobre los hombros del niño y no están torcidos.
- La hebilla central está correctamente abrochada.

Asiento de seguridad para niños de entre 76 y 105 cm de altura (Árnés de seguridad+Isofix+Top tether)

Instale la silla de coche en el vehículo utilizando el sistema isofix, asegúrese de que el arnés está correctamente abrochado y ajustado al cuerpo del niño. La silla debe montarse en el sentido de la marcha (fig.30).

Cuando la silla está orientada en el sentido de la marcha, dispone de 4 posiciones de reclinado, ajústela en la posición deseada y fíjela. Presione los botones laterales y libere los conectores isofix. Los conectores isofix sólo se bloquean cuando están totalmente extendidos, se oye el sonido "clic" y aparece el indicador verde en el botón (fig.30,31). Empuje la silla todo lo posible hacia la parte posterior de la silla de coche. Compruebe que la silla está correctamente sujeta moviéndola de izquierda a derecha (fig.32). Retire la correa de sujeción superior y pulse el botón para ajustar la longitud del cinturón (fig.33). Fije el gancho de la correa superior en el punto de anclaje recomendado en el manual del propietario del vehículo (fig.34). Tire del extremo libre de la correa de anclaje superior hasta que el indicador se muestre en verde (fig.35). Coloque al

niño en la silla y siga las instrucciones del manual para fijar correctamente el arnés de seguridad al cuerpo del niño (fig.36).

Instalación de una silla de coche para niños de entre 100 y 150 cm de altura (Cinturón de seguridad del coche)

Retire el sistema ISOFIX y la correa de sujeción superior. Retire el cinturón de seguridad. A continuación, ajuste el reposacabezas en la posición correcta. Esta silla de coche tiene 4 posiciones de inclinación para el montaje orientado hacia delante, la posición "II" se ajusta a la clase de tamaño iSize Isofix B2. Ajuste la silla en la posición deseada y fije el mecanismo de bloqueo. Coloque la silla en el sentido de la marcha y coloque al niño en la silla (fig.37). Tire del cinturón de seguridad hasta el tope, coloque el cinturón de seguridad normalmente sobre el niño, introduzca la hebilla del cinturón de seguridad en la silla (fig.37,38). El cinturón de hombro y el cinturón de cadera deben deslizarse a través de la guía inferior del asiento. Introduzca la sección del cinturón a través de la guía superior del cinturón. El cinturón de hombro debe pasar por debajo del codo del niño. El cinturón de cadera debe colocarse lo más bajo posible para que la pelvis quede firmemente sujeta (fig.38).

¡Atención! Asegúrese de que la sección diagonal del cinturón de seguridad no esté retorcida. Asegúrese de que el cinturón de seguridad está correctamente abrochado en la hebilla del asiento. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante (fig.39).

Introduzca la sección del cinturón subabdominal por la guía inferior del cinturón. El cinturón de cadera debe colocarse lo más bajo posible sobre las caderas del niño en ambos lados (fig.40).

Guíe la parte superior de la sección diagonal del cinturón a través del espacio guía de la banda de la cabeza con la etiqueta de instalación de color verde claro. Asegúrese de que el cinturón del vehículo no esté torcido en ningún punto. Asegúrese de que el cinturón diagonal se asiente sobre el hombro del niño y no sobre el cuello (fig.41,42).

Atención! Si es necesario, puede ajustar la altura del reposacabezas para que el cinturón se asiente correctamente sobre el hombro del niño.

Para la seguridad de su hijo, asegúrese de seguir las siguientes pautas:

- Asegure la silla de coche en el sentido de la marcha.
- Pase el tramo de cinturón por la guía superior del cinturón. El cinturón de cadera debe colocarse lo más bajo posible para que la pelvis quede firmemente sujeta.
- Guíe la parte superior de la sección diagonal del cinturón a través del espacio guía de la cinta de la cabeza con la etiqueta de instalación de color verde claro.
- Asegúrese de que el cinturón diagonal se asiente sobre el hombro del niño y no sobre el cuello.
- Asegúrese de que el cinturón que se engancha en la hebilla de la silla esté firmemente abrochado y no torcido.

Adaptación de la silla de coche para niños de entre 100 y 150 cm de altura (ISOFIX + cinturón de seguridad)

Asegure correctamente la silla de coche con el sistema isofix.

Retire el cinturón de seguridad.

Ajuste el reposacabezas en la posición correcta.

Esta silla de coche tiene 4 posiciones de inclinación para el montaje en sentido de la marcha, la posición "II" se ajusta a la clase de tamaño B2 de ISOFIX.

Ajuste la silla en la posición deseada y fije el mecanismo de bloqueo.

Coloque la silla en el sentido de la marcha y coloque al niño en la silla (fig.43).

Pulse los botones laterales y libere los conectores isofix. Los conectores isofix sólo se bloquean cuando están completamente extendidos, se oye el sonido "clic" y aparece el indicador verde en el botón.

Empuje la silla todo lo posible hacia la parte posterior de la silla de coche. A continuación, intente sacarlo para confirmar que no se puede extraer (fig.44).

Coloque al niño en la silla y siga las instrucciones anteriores para abrochar correctamente el cinturón de seguridad en el cuerpo del niño (fig.45).

Desmontaje de la silla de coche para el coche

Pulse los botones laterales y libere las varillas ISOFIX de las guías del asiento.

Retraiga las varillas de la base de la silla de coche.

Pulse el botón superior de la correa de sujeción para liberar el arnés del punto de anclaje del automóvil.

Cuando utilice la correa de sujeción del cinturón de la silla de coche, separe el cinturón de la hebilla y después de la guía de la silla en el reposacabezas.

Desmontaje del cinturón de seguridad

Pulse el botón rojo para abrir la hebilla y tire de los tirantes hacia usted. No tire de los protectores de los hombros. Afloje las correas al máximo (fig.46).

Tire del anillo de ajuste del reposacabezas y empuje el reposacabezas hacia abajo (fig.47). Gire la silla hacia usted. A continuación, abra la cremallera de la funda de la silla (fig.48). Retire las correas de los hombros del soporte situado en la parte posterior de la silla (fig.49). A continuación, retire las correas de los hombros de la silla y del vástago del reposacabezas (fig.50). Gire la silla hacia usted. Retire los cinturones de los hombros y los protectores a través de los orificios del respaldo (fig.51). Abra la hebilla central del arnés de seguridad (fig.52). Retire la funda textil de la silla y coloque los cinturones en el respaldo de la silla y vuelva a colocar la funda textil (fig.53). A continuación, gire la placa metálica hacia arriba y retire la hebilla del arnés de seguridad (fig.54). Coloque en el bolsillo del manual para su uso futuro: soporte del respaldo, cinturones de los hombros, protectores de los hombros, cinturón inferior (fig.55).

Volver a montar el cinturón de seguridad

Saque los protectores de los hombros, la hebilla del arnés de seguridad y el cinturón inferior del bolsillo (fig.56). Coloque la hebilla en la base (fig.57). Gire la placa metálica hacia arriba e introdúzcala en la base de la silla (fig.57). Abra la funda de la silla y vuelva a colocar los cinturones de hombro a través de los orificios del respaldo, después cierre la cremallera de la funda (fig.58). Abroche los 2 ganchos de los cinturones de hombro e introdúzcalos en la hebilla central. La hebilla estará bloqueada cuando oiga el "clic" (fig.59).

¡Atención! Asegúrese de que los cinturones no estén retorcidos.

Tire del anillo de ajuste del reposacabezas y empújelo hacia abajo hasta la posición deseada (fig.60). Fije los protectores de los hombros a los cinturones (fig.61). Pase las correas de los hombros por las ranuras del reposacabezas, las correas de los hombros deben quedar por debajo de las correas de los hombros (fig.61,62). Gire la silla hacia usted. Desabroche la cremallera de la funda textil (fig.63). Vuelva a colocar las correas de los hombros en el soporte del respaldo de la silla (fig.64). Cierre la cremallera de la funda de la silla (fig.66).

Mantenimiento y limpieza

La hebilla central puede causar lesiones en las manos si no se cierra correctamente. No utilice aceite ni otros agentes lubricantes. Los fallos de la hebilla suelen deberse a la acumulación de restos de comida u otras partículas pequeñas.

Los signos de defectos en la hebilla pueden ser:

- Los ganchos del cinturón de hombro salen con fuerza al presionar el botón central de la hebilla.
- Las hebillas del cinturón de hombro no permanecen en su sitio o se salen al abrocharlas.
- Las hebillas del cinturón de hombro se bloquean en la hebilla sin hacer clic.
- La hebilla se abre con fuerza.

Limpie la hebilla central sin afectar a su funcionalidad.

Siga los pasos anteriores para desmontar la hebilla de la silla (fig.67,68). Retire la hebilla y enjuáguela con agua tibia, después déjela secar de forma natural durante al menos una hora. Espere a que esté completamente seca antes de volver a montarla en la silla (fig.69).

Para retirar la funda textil, ajuste el reposacabezas en su posición más alta (fig.70). Retire primero la funda del reposacabezas y después el otro lado de la funda. Para volver a colocar la funda en la silla, siga los pasos en orden inverso y asegúrese de que la funda y los accesorios están bien colocados (fig.71).

Para limpiar la funda de la silla, siga las instrucciones de la etiqueta del producto.

El minirreposacabezas y el inserto para recién nacidos se utilizan para niños de 40 a 87 cm de estatura.

El inserto para recién nacidos se utiliza para niños de 40 a 105 cm de altura.

¡Atención! No utilice este producto sin una funda textil, esta funda no puede sustituirse por otro tipo de funda que no sea la recomendada por el fabricante. Este componente es una parte importante del sistema de seguridad de la silla de coche. Asegúrese de que la funda y los cinturones de seguridad estén correctamente colocados.

Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como "universal" apto para la mayoría de los automóviles, pero no para todos. Consulte el manual del propietario de su vehículo. Para más información, póngase en contacto con el fabricante.

Métodos de montaje adecuados:

Altura	40 – 105 cm	76 – 105 cm	100 – 150 cm
Categoría	Universal	Universal	Universal
De espaldas al sentido de la marcha	✓		
Orientado hacia delante		✓	✓
Cinturón de seguridad de 3 puntos			✓
Isofix	✓	✓	
Top Tether	✓	✓	
Arnés de seguridad de 5 puntos	✓	✓	
Reposacabezas ajustable	✓	✓	✓
Inclinación ajustable		✓	✓

iSize Kindersitz 40-150 cm Coccolle Mydo

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung auf.

Hinweis! Dies ist ein nach UN R129 zugelassener iSize-Kindersitz, der in erster Linie in "i-Size-Einbaupositionen" gemäß den Empfehlungen der Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs verwendet werden darf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Wichtige Informationen

Einbau des Kindersitzes mit der Rückenlehne in Fahrtrichtung 40-105 cm

Hinweis! Dies ist ein nach UN R129 zugelassener iSize-Kindersitz, der in erster Linie in "i-Size-Einbaupositionen" gemäß den Empfehlungen der Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs verwendet werden darf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Isfix-Maße und Einbauanleitung:

Position	Größe	Gewicht	Isfix Größe	Installations-Modus	Kategorien
Mit dem Rücken zur Fahrtrichtung	40-105 cm	0-18 kg (0-4 Jahre)	R2	Isfix + oberer Haltegurt	i-Size
Blick in die Fahrtrichtung	76-105 cm	11-18 kg (15 Monate-4 Jahre)	F2X	Isfix + oberer Haltegurt	i-Size

Einbau des Kindersitzes rückwärtsgerichtet 100-150 cm

Hinweis! Dies ist ein nach UN R129 zugelassener iSize-Kindersitz, der in erster Linie in "i-Size-Einbaupositionen" gemäß den Empfehlungen der Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs verwendet werden darf. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. Er kann nur in Fahrzeugen verwendet werden, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten gemäß der ECE R16 oder gleichwertige Normen.

Sicherheitswarnungen

1. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz ordnungsgemäß im Auto befestigt ist und die starren Kunststoffteile des Kindersitzes bei der täglichen Benutzung nicht in der Autotür eingeklemmt sind.
2. Befestigen Sie den Kindersitz nicht rückwärtsgerichtet auf dem Sitz in einem Fahrzeug, in dem ein aktiver Frontairbag vorhanden ist, da dies zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen kann.
3. Verwenden Sie den Kindersitz nicht vorwärtsgerichtet, bevor Ihr Kind 15 Monate alt ist.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherheitsgurte, mit denen der Kindersitz eingebaut ist, fest angezogen sind und dass die am Körper des Kindes befestigten Sicherheitsgurte richtig eingestellt und nicht verdreht sind.
5. Achten Sie darauf, dass der Bauchgurt richtig am Unterbauch befestigt ist, damit das Becken fest gestützt wird und nicht unbequem ist.

6. Ersetzen Sie den Kindersitz, wenn er in einen Unfall verwickelt war.
7. Es ist sehr gefährlich, Änderungen am Stuhl vorzunehmen, die nicht von den zuständigen Behörden genehmigt wurden, und es ist sehr gefährlich, die Anweisungen in diesem Handbuch nicht zu befolgen.
8. Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne Bezug und lassen Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht stehen, da sonst einige Teile des Kindersitzes zu heiß für die Haut Ihres Kindes werden könnten.
9. Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, während es im Kindersitz sitzt.
10. Vergewissern Sie sich, dass Gegenstände oder Gepäckstücke in der Nähe des Kindersitzes sicher befestigt sind, denn bei einem Unfall können sie das Kind verletzen.
11. Verwenden Sie den Kindersitz nicht ohne Schutzhülle.
12. Verwenden Sie nur den Originalbezug des Produkts. Der Bezug ist ein Schlüsselement, das die Funktion des Kindersitzes in normalen Parametern ermöglicht und ein hohes Maß an Schutz bietet.
13. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt des Autos und sein Schloss, das zur Sicherung des Sitzes dient, funktionstüchtig sind und dies zulassen.
14. Verwenden Sie keine anderen Verankerungspunkte für Kindersitze als die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen.
15. Wenn Sie den Kindersitz der Größe I verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des Autos.
16. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz ordnungsgemäß im Auto installiert ist, auch wenn er nicht benutzt wird. Im Falle eines Aufpralls kann er schwere Verletzungen verursachen.
17. Es ist sehr wichtig, dass Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei sich haben, wenn Sie den Kindersitz benutzen.
18. Bitte kaufen Sie keine Kindersitze aus zweiter Hand, da sie Mängel aufweisen können, die mit bloßem Auge nicht erkennbar sind.

Bedingungen für die Aufrechterhaltung der Garantie

1. Die Garantie gilt nicht für:
 - Schäden, die durch das Verschulden des Benutzers entstanden sind.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der in der Gebrauchsanweisung und auf den Produktteilen enthaltenen Empfehlungen, Warnungen und Einschränkungen verursacht werden.
 - Normale Abnutzung von Ersatzteilen wie: Reifen, Schläuche, Lauffläche, Materialien an Griffen, Struktur und Farbe von Stoffen und Materialien, die Reibung ausgesetzt sind, Radnaben, Achsen, bedruckte Teile.
 - Schäden durch Nichteinhaltung der Wartungsbedingungen, z. B. Korrosion, Farbveränderung von Stoff- oder Kunststoffteilen durch längere Sonneneinstrahlung, Beschädigung von Kunststoff- oder Textilteilen durch längere Sonneneinstrahlung oder hohe Temperaturen, Spiel, Geräusche wie Quietschen/Piepsen, Beschädigung von Mechanismen durch Verschmutzung.
 - Schäden durch Reparaturen, die von unbefugten Personen durchgeführt wurden.
 - Vertikale Durchbiegung der Räder unter Last (dies ist ein normales Merkmal dieser Bauart).
 - Schäden und Verschmutzungen, die durch unsachgemäße Verpackung des Produkts beim Versand durch einen Kurierdienst verursacht werden.

2. Die Art der Reparatur wird vom Hersteller/der Firma, die die Garantieansprüche bearbeitet, festgelegt.
3. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss sauber versendet werden.
4. Die Garantie für verkaufte Verbrauchsgüter schließt die Rechte des Käufers, die sich aus der Vertragswidrigkeit eines dauerhaften Gutes ergeben, weder aus noch setzt sie diese aus.

Liste der Einzelteile

- 1-Kopfstütze
- 2-Führungsgürtel
- 3-Einsatz für Neugeborene
- 4-Schulterprotektoren
- 5-Punkt-Sicherheitsgurt
- 6- Sicherheitsgurtschnalle
- 7-Gurt-Anpassung
- 8-Tasten-Einstellung auf der Rückseite
- 9-fach verstellbare Kopfstütze
- 10-fach geführte Untergurte
- 11-isofix Führung
- 12-Indikator Isofix
- 13-Drehtaste
- 14- Stuhlfuß
- 15-Einstellknopf für Schultergurte
- 16- Top-Tether Gurt
- 17 Top-Tether-Verstellungsknopf
- 18-karätiger Top-Tether

Einbau im Auto

1. Wenn Ihr Fahrzeug nicht mit ISOFIX-Führungen ausgestattet ist, verwenden Sie die Sitzführungen, um sie an den ISOFIX-Verankerungsstangen zu befestigen (Abb.1). Diese befinden sich zwischen dem Kindersitz und der Rückenlehne.

2. Drücken Sie die seitlichen Knöpfe und lösen Sie die Isofix-Verbindungen. Die Isofix-Verbindungen verriegeln nur, wenn sie vollständig ausgefahren sind und das "Klick"-Geräusch zu hören ist (Abb.2).

3. Verstellung der Kopfstütze und des Sicherheitsgurtes für eine Körpergröße von 40-105 cm

Um den Sicherheitsgurt zu lösen, drücken Sie auf das Einstellband und ziehen Sie gleichzeitig an beiden Schultergurten (Abb.4). Ziehen Sie nicht an den Gurtschlössern.

Um die Kopfstütze einzustellen, weiten Sie den Sicherheitsgurt, ziehen Sie am Einstellring der Kopfstütze und stellen Sie sie auf die optimale Höhe für die Größe des Kindes ein. Die Kopfstütze sollte so eingestellt werden, dass sich die Schultergurte auf der gleichen Höhe wie die Schultern Ihres Kindes befinden (Abb.5).

Es ist wichtig, dass die Kopfstütze richtig eingestellt ist, um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten. Die Schultergurte sollten sich auf gleicher Höhe mit den Schultern Ihres Kindes befinden (Abb.6). Die Schultergurte sollten nicht über den Rücken des Kindes, über die Ohren des Kindes oder über die Ohren des Kindes verlaufen.

4. Einstellung der Kopfstütze auf eine Höhe von 75-150 cm

Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt korrekt entfernt wurde. 1.

Befestigen Sie die Basis der Kopfstütze in der niedrigsten Position und ziehen Sie dann den Einstellring der Kopfstütze nach oben oder unten in die gewünschte Position. Lassen Sie den Ring los und die Kopfstütze wird automatisch verriegelt (Abb.7).

Die Kopfstütze ist in der richtigen Position, wenn der Diagonalgurt des Fahrzeugs auf den Schultern des Kindes liegt und ein Abstand von 2 Fingern zwischen den Schultern des Kindes und der Unterkante der Kopfstütze besteht (Abb.8).

5. Verstellung des Kindersitzes nach hinten

1. wenn der Kindersitz in Fahrtrichtung befestigt ist, hat er 4 Liegepositionen.

Wenn der Kindersitz nach hinten gerichtet ist, sollte er in der am weitesten nach hinten gerichteten Position befestigt werden.

Drücken Sie den Sitzeinstellknopf in Pfeilrichtung und fixieren Sie den Sitz in der gewünschten Position. Lassen Sie den Knopf los und der Sitz rastet automatisch ein (Abb.9).

6. 360° Kindersitz-Drehsystem

1. Der Kindersitz kann um 360 Grad gedreht werden. Drücken Sie auf den Drehknopf und bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position (Abb.10) Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Sitz richtig befestigt ist, indem Sie ihn leicht nach links - rechts bewegen.

Einbau eines Autokindersitzes mit einer Höhe zwischen 40 und 105 cm (Sicherheitsgurt+Isofix+Top Tether)

Setzen Sie den Kindersitz mit der Rückseite in Fahrtrichtung in das Auto ein, verwenden Sie das ISOFIX-System, vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt korrekt angelegt und an den Körper des Kindes angepasst ist, und stellen Sie den Kindersitz in die am weitesten zurückgelehnte Position (Abb.11). Drücken Sie die seitlichen Knöpfe und lösen Sie die ISOFIX-Verbindungen. Die ISOFIX-Konnektoren verriegeln nur, wenn sie vollständig ausgefahren sind, das "Klick"-Geräusch zu hören ist und die grüne Anzeige auf dem Knopf erscheint (Abb.12). Schieben Sie den Sitz so weit wie möglich in Richtung Rückseite des Autositzes (Abb.13).

Einstellung des oberen Haltegurts

Stellen Sie den oberen Haltegurt bei Bedarf ein und verlängern Sie ihn, indem Sie auf den Verriegelungsknopf drücken und bei Bedarf daran ziehen (Abb.14). Schieben Sie den oberen Haltegurt durch die Führung an der Rückenlehne und ziehen Sie ihn fest (Abb.15). Befestigen Sie den Haken des oberen Haltegurts an dem Verankerungspunkt, der in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs abgebildet ist (Abb.16). Ziehen Sie zum Befestigen am losen Ende des oberen Haltegurts, bis er vollständig ausgezogen ist und nicht mehr lose bleibt. Der obere Haltegurt ist fest verankert, wenn die Anzeige grün leuchtet (Abb.17).

Benutzung von Sicherheitsgurten

Drücken Sie den roten Knopf, um das Gurtschloss zu öffnen und die Haken zu lösen. Ziehen Sie nicht an den Schulterprotektoren (Abb.18). Setzen Sie das Kind in den Sitz. Achten Sie darauf, dass der Rücken des Kindes auf der Rückenlehne des Sitzes ruht. Um das Gurtschloss zu schließen, führen Sie die 2 Haken zusammen und stecken Sie sie in das Gurtschloss (Abb.19,20,21). Ziehen Sie an den Verstellgurten, indem Sie den Knopf in Höhe der Beine drücken, bis die Gurte die richtige Länge haben (Abb.22,23,24).

Achtung!

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden Richtlinien beachten:

- Die Isofix-Konnektoren verriegeln nur, wenn sie vollständig ausgefahren sind, das "Klick"-Geräusch zu hören ist und die grüne Anzeige auf dem Knopf erscheint.
- Stellen Sie sicher, dass der Kindersitz auf der Rückseite des Autositzes angebracht ist.
- Der obere Haltegurt ist fest angebracht, wenn die Anzeige grün leuchtet.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig angezogen ist und gut am Körper des Kindes anliegt.
- Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte richtig auf den Schultern des Kindes sitzen und nicht verdreht sind.
- Die zentrale Schnalle ist korrekt geschlossen.

Autositz für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 76 und 105 cm (Sicherheitsgurt+Isofix+Top Tether)

Befestigen Sie den Kindersitz mit Hilfe des Isofix-Systems im Auto und vergewissern Sie sich, dass der Gurt richtig befestigt und an den Körper des Kindes angepasst ist. Der Sitz muss in Fahrtrichtung eingebaut werden (Abb.30).

Wenn der Kindersitz in Fahrtrichtung befestigt ist, hat er 4 Neigungspositionen. Stellen Sie die gewünschte Position ein und befestigen Sie ihn. Drücken Sie die seitlichen Knöpfe und lösen Sie die Isofix-Verbindungen. Die ISOFIX-Konnektoren verriegeln nur, wenn sie vollständig ausgefahren sind, das "Klick"-Geräusch zu hören ist und die grüne Anzeige auf dem Knopf erscheint (Abb.30,31).

Schieben Sie den Sitz so weit wie möglich in Richtung der Rückseite des Autositzes. Prüfen Sie, ob der Sitz richtig befestigt ist, indem Sie ihn nach links und rechts bewegen (Abb.32). Entfernen Sie den oberen Haltegurt und drücken Sie den Knopf, um die Länge des Gurtes einzustellen (Abb.33). Befestigen Sie den Haken des oberen Gurtes an dem in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs empfohlenen Verankerungspunkt (Abb.34). Ziehen Sie am freien Ende des oberen Haltegurtes, bis die Anzeige grün leuchtet (Abb.35). Setzen Sie das Kind in den Sitz und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch, um den Sicherheitsgurt korrekt am Körper des Kindes zu befestigen (Abb.36).

Einbau eines Autositzes für Kinder zwischen 100 und 150 cm Körpergröße (Autogurt)

Entfernen Sie das ISOFIX-System und den oberen Haltegurt. Entfernen Sie den Sicherheitsgurt. Stellen Sie dann die Kopfstütze in die richtige Position. Dieser Kindersitz hat 4 Neigungspositionen für den vorwärtsgerichteten Einbau, Position "II" passt in die iSize Isofix-Größenklasse B2. Stellen Sie den Sitz in die gewünschte Position und sichern Sie den Verriegelungsmechanismus. Legen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz und setzen Sie das Kind in den Sitz (Abb.37). Ziehen Sie den Autogurt so weit wie möglich, legen Sie den Autogurt normal auf Ihr Kind, führen Sie die Schnalle des Autogurts in den Sitz im Sitz ein (Abb.37,38). Der Schultergurt und der Beckengurt sollten durch die untere Führung am Sitz gleiten. Führen Sie das Gurtteil durch die obere Gurtführung. Der Schultergurt muss unter dem Ellenbogen des Kindes verlaufen. Der Beckengurt sollte so tief wie möglich angebracht werden, damit das Becken fest gestrafft wird (Abb.38).

Achtung! Stellen Sie sicher, dass der diagonale Teil des Sicherheitsgurtes nicht verdreht ist. Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt richtig im Gurtschloss befestigt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller (Abb.39).

Führen Sie das Beckengurtteil durch die untere Gurtführung. Der Beckengurt sollte auf beiden Seiten so tief wie möglich an den Hüften des Kindes anliegen (Abb.40).

Bitte führen Sie das obere Ende des diagonalen Gurtabschnitts durch die Führungsöffnung des Kopfbandes mit dem hellgrünen Installationsetikett. Achten Sie darauf, dass der Fahrzeuggurt an keiner Stelle verdreht ist. Achten Sie darauf, dass der Diagonalgurt auf der Schulter des Kindes und nicht auf dem Nacken sitzt (Abb.41,42).

Achtung! Falls erforderlich, können Sie die Höhe der Kopfstütze so einstellen, dass der Gurt richtig auf den Schultern des Kindes sitzt.

Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, sollten Sie die folgenden Richtlinien beachten:

- Der Kinderautositz wird in Fahrtrichtung auf dem Autositz befestigt.
- Führen Sie das Gurtteil durch die obere Gurtführung. Der Beckengurt sollte so tief wie möglich positioniert werden, damit das Becken fest gestrafft wird.
- Führen Sie das obere Ende des diagonalen Teils des Gurtes durch den Führungsraum des Kopfbandes mit dem hellgrünen Installationsetikett.
- Achten Sie darauf, dass der Schultergurt auf der Schulter des Kindes und nicht auf dem Hals sitzt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsgurt, der in den Sitz eingeschnallt wird, fest geschlossen und nicht verdreht ist.

Autositz für Kinder zwischen 100 und 150 cm Körpergröße (Isofix + Autogurt)

Sichern Sie den Kindersitz korrekt mit dem Isofix-System.

Nehmen Sie den Sicherheitsgurt ab.

Stellen Sie die Kopfstütze in die richtige Position.

Dieser Kindersitz verfügt über 4 Neigungspositionen für den vorwärtsgerichteten Einbau, die Position "II" fällt in die Isofix-Größenklasse B2. Stellen Sie den Sitz in die gewünschte Position und sichern Sie den Verriegelungsmechanismus.

Legen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz und setzen Sie das Kind in den Sitz (Abb.43).

Drücken Sie die seitlichen Knöpfe und lösen Sie die Isofix-Verbindungen. Die ISOFIX-Konnektoren verriegeln nur, wenn sie vollständig ausgefahren sind, das "Klick"-Geräusch zu hören ist und die grüne Anzeige auf dem Knopf erscheint.

Schieben Sie den Sitz so weit wie möglich in Richtung der Rückseite des Autositzes. Versuchen Sie dann, ihn herauszuziehen, um sicherzustellen, dass er nicht herausgezogen werden kann (Abb.44).

Setzen Sie das Kind in den Sitz und befolgen Sie die obigen Anweisungen, um den Sicherheitsgurt korrekt am Körper des Kindes anzulegen (Abb.45).

Ausbau des KinderKindersitzes

Drücken Sie die seitlichen Knöpfe und lösen Sie die ISOFIX-Stangen aus den Sitzführungen. Ziehen Sie die Stangen an der Unterseite des Kindersitzes ein. Drücken Sie den oberen Anschnallknopf, um den Gurt aus der Verankerung im Auto zu lösen.

Wenn Sie den Sicherheitsgurt im Auto benutzen, lösen Sie den Gurt aus dem Gurtschloss und dann aus der Sitzführung an der Kopfstütze.

Abnehmen des Sicherheitsgurts

Drücken Sie den roten Knopf, um die Schnalle zu öffnen und ziehen Sie die Schultergurte zu sich. Ziehen Sie nicht an den Schulterprotektoren. Lösen Sie die Gurte so weit wie möglich (Abb.46).

Ziehen Sie am Einstellring der Kopfstütze und drücken Sie die Kopfstütze nach unten (Abb.47). Drehen Sie den Sitz zu sich. Öffnen Sie dann den Sitzbezug (Abb.48). Entfernen Sie die Schultergurte aus der Halterung an der Rückseite des Sitzes (Abb.49). Entfernen Sie dann die Schultergurte aus dem Sitz und dem Kopfstützenschaft (Abb.50). Drehen Sie den Sitz zu sich. Entfernen Sie die Schultergurte und die Protektoren durch die Löcher in der Rückenlehne (Abb.51). Öffnen Sie das mittlere Gurtschloss des Sicherheitsgurtes (Abb.52). Entfernen Sie den Stoffbezug des Sitzes, legen Sie die Gurte auf die Rückenlehne und bringen Sie den Stoffbezug wieder an (Abb.53). Drehen Sie dann die Metallplatte aufrecht und entfernen Sie das Gurtschloss (Abb.54). Legen Sie die Rückenlehnenstütze, die Schultergurte, die Schulterprotektoren und den unteren Gurt zur späteren Verwendung in die Tasche des Handbuchs (Abb.55).

Wiederanlegen des Sicherheitsgurtes

Nehmen Sie die Schulterprotektoren, das Gurtschloss und den unteren Gurt aus der Tasche (Abb.56). Legen Sie das Gurtschloss in die Basis (Abb.57). Drehen Sie die Metallplatte aufrecht und setzen Sie sie in die Basis des Sitzes ein (Abb.57). Öffnen Sie den Sitzbezug und führen Sie die Schultergurte durch die Löcher in der Rückenlehne, dann schließen Sie den Reißverschluss des Bezugs (Abb.58). Befestigen Sie die 2 Haken der Schultergurte und stecken Sie sie in die mittlere Schnalle. Die Schnalle ist geschlossen, wenn Sie das "Klick"-Geräusch hören (Abb.59).

Achtung! Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind.

Ziehen Sie am Einstellring der Kopfstütze und schieben Sie ihn in die gewünschte Position (Abb.60). Bringen Sie die Schulterprotektoren an den Gurten an (Abb.61). Führen Sie die Schultergurte durch die Schlitze in der Kopfstütze. Die Schultergurte sollten unter den Schultergurten liegen (Abb.61,62). Drehen Sie den Sitz zu sich zurück. Öffnen Sie den Reißverschluss des Textilbezugs (Abb.63). Bringen Sie die Schultergurte wieder an der Halterung auf der Rückseite des Sitzes an (Abb.64). Schließen Sie den Reißverschluss des Sitzbezugs (Abb.66).

Wartung und Reinigung

Die zentrale Schnalle kann zu Handverletzungen führen, wenn sie nicht richtig geschlossen ist. Verwenden Sie kein Öl oder andere Schmiermittel. Fehlfunktionen der Schnalle werden in der Regel durch die Ansammlung von Essensresten oder anderen kleinen Partikeln verursacht.

Anzeichen für Schnallendefekte können sein:

- Die Haken der Schultergurte lassen sich nur schwer herausziehen, wenn Sie den zentralen Schnallenknopf drücken.
- Die Haken der Schultergurte bleiben nicht an ihrem Platz oder kommen beim Anschnallen heraus.
- Die Haken des Schultergurts rasten ohne Klicken in das Schloss ein.
- Die Schnalle wird aufgezwungen.

Reinigen Sie die zentrale Schnalle, ohne ihre Funktionalität zu beeinträchtigen.

Folgen Sie den vorherigen Schritten, um die Schnalle vom Sitz zu entfernen (Abb.67,68). Nehmen Sie die Schnalle ab und spülen Sie sie mit warmem Wasser ab. Lassen Sie sie dann mindestens eine Stunde lang an der Luft trocknen. Warten Sie, bis sie vollständig getrocknet ist, bevor Sie sie wieder auf den Sitz montieren (Abb.69).

Um den Textilbezug zu entfernen, stellen Sie die Kopfstütze in die höchste Position (Abb.70). Entfernen Sie zuerst den Bezug der Kopfstütze und dann die andere Seite des Bezugs. Um den Bezug wieder auf den Sitz zu legen, führen Sie die Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus und vergewissern Sie sich, dass der Bezug und das Zubehör richtig angebracht sind (Abb.71). Um den Sitzbezug zu reinigen, befolgen Sie die Anweisungen auf dem Produktetikett. Die Mini-Kopfstütze und der Einsatz für Neugeborene sind für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 87 cm geeignet.

Der Neugeboreneneinsatz wird für Babys von 40 bis 105 cm Größe verwendet.

Achtung! Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne einen Textilbezug. Dieser Bezug kann nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden. Diese Komponente ist ein wichtiger Teil des Sicherheitssystems des Kindersitzes. Stellen Sie sicher, dass der Bezug und die Sicherheitsgurte korrekt angebracht sind. Dieser Kindersitz wurde als "universal" eingestuft und ist für die meisten, aber nicht alle Fahrzeuge geeignet. Bitte lesen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs nach. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Geeignete Befestigungsmethoden:

Größe	40 - 105 cm	76 - 105 cm	100 - 150 cm
Kategorie	Universal	Universal	Universal
Mit dem Rücken zur Fahrtrichtung	✓		
Blick in die Fahrtrichtung		✓	✓
3-Punkt-Sicherheitsgurt			✓
Isofix	✓	✓	
Top Tether	✓	✓	
5-Punkt-Sicherheitsgurt	✓	✓	
Verstellbare Kopfstütze	✓	✓	✓
Einstellbare Neigung		✓	✓

iSize autostoel 40-150 cm Coccolle Mydo

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze handleiding.

Let op! Dit is een iSize autostoeltje goedgekeurd volgens UN R129, voor gebruik in "i-Size installatieposities" zoals aanbevolen door de autofabrikanten in de handleiding van het voertuig. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Belangrijke informatie

Installatie van het autostoeltje met de rug in de rijrichting 40-105 cm

Let op! Dit is een iSize autostoeltje goedgekeurd volgens UN R129, voor gebruik in "i-Size installatieposities" zoals aanbevolen door de autofabrikanten in de handleiding van het voertuig. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Isofix afmetingen en installatie-instructies:

Positie	Lengte	Gewicht	Isofix-formaat	Installatiemodus	Categorieën
Met uw rug naar de rijrichting	40-105 cm	0-18 kg (0-4 jaar)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
In de rijrichting kijken	76-105 cm	11-18 kg (15 maanden-4 jaar)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Het autostoeltje achterwaarts gericht installeren op 100-150 cm

Let op! Dit is een iSize autostoeltje goedgekeurd volgens UN R129, voor gebruik in "i-Size installatieposities" zoals aanbevolen door de autofabrikanten in de handleiding van het voertuig. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Het kan alleen worden gebruikt in voertuigen die zijn uitgerust met 3-punts veiligheidsgordels volgens ECE R16 of gelijkwaardige normen.

Veiligheidswaarschuwingen

1. Zorg ervoor dat het autostoeltje goed vastzit in het voertuig en dat de harde plastic onderdelen van het autostoeltje niet klem komen te zitten in de autodeur tijdens het dagelijkse gebruik.
2. Bevestig het autostoeltje niet achterwaarts gericht op de stoel in het voertuig waar een actieve frontale airbag aanwezig is, dit kan ernstig letsel veroorzaken bij uw kind.
3. Gebruik het autostoeltje niet in de rijrichting totdat uw kind 15 maanden oud is.
4. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordels waarmee het autostoeltje is geïnstalleerd, stevig vastzitten en dat de veiligheidsgordels die aan het lichaam van het kind zijn bevestigd, correct zijn afgesteld en niet gedraaid zijn.
5. Zorg ervoor dat de buikgordel goed vastgemaakt is aan de onderbuik, zodat het bekken stevig ondersteund wordt en niet ongemakkelijk zit.
6. Vervang het autostoeltje als het bij een ongeluk betrokken is geweest.

7. Het is erg gevaarlijk om veranderingen aan het stoeltje aan te brengen zonder goedkeuring van de bevoegde autoriteiten en het is erg gevaarlijk om de instructies in deze handleiding niet op te volgen.
8. Gebruik de autostoel niet zonder de hoes en laat het product niet in direct zonlicht staan, anders kunnen sommige delen van de autostoel te heet worden voor de huid van uw kind.
9. Laat uw kind niet zonder toezicht in het autostoeltje zitten.
10. Zorg ervoor dat voorwerpen of bagage rond het autostoeltje stevig vastgemaakt zijn, want bij een ongeluk kan de beweging ervan lichamelijk letsel bij het kind veroorzaken.
11. Gebruik het kinderzitje niet zonder beschermhoes.
12. Gebruik alleen de originele hoes van het product, de hoes is een belangrijk element dat ervoor zorgt dat het autostoeltje in normale omstandigheden kan functioneren en een hoog beschermingsniveau biedt.
13. Controleer of de veiligheidsgordel van de auto en de gesp waarmee het stoeltje wordt vastgezet goed werken en dit mogelijk maken.
14. Gebruik geen andere verankeringspunten voor autostoeltjes dan die in deze gebruikershandleiding worden aangegeven.
15. Raadpleeg tijdens het gebruik van het I-size autostoeltje de handleiding van de auto.
16. Zorg ervoor dat het autostoeltje goed geïnstalleerd is in de auto, zelfs als het niet gebruikt wordt. Bij een botsing kan het ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
17. Het is zeer belangrijk dat u deze gebruikershandleiding altijd bij u houdt wanneer het autostoeltje in gebruik is.
18. Koop geen tweedehands autostoeltjes, want deze kunnen gebreken vertonen die met het blote oog niet zichtbaar zijn.

Voorwaarden voor het behoud van de garantie

1. De garantie dekt niet het volgende:
 - Schade veroorzaakt door de gebruiker.
 - Schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanbevelingen, waarschuwingen en beperkingen in de gebruiksaanwijzing en op de onderdelen van het product.
 - Normale slijtage van onderdelen zoals: banden, binnenbanden, loopvlak, materialen gebruikt op handgrepen, structuur en kleur van stoffen en materialen blootgesteld aan wrijving, wielnaven, assen, bedrukte elementen.
 - Schade veroorzaakt door het niet naleven van de onderhoudsvoorwaarden, bv. corrosie, kleurverandering van textiel- of kunststofelementen door langdurige blootstelling aan zonlicht, schade aan kunststofelementen of textielcomponenten door langdurige blootstelling aan zonlicht of hoge temperaturen, speling, geluiden zoals piepen/piepen, schade aan mechanismen door vervuiling.
 - Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegden.
 - Verticale doorbuiging van de wielen onder belasting (dit is een normaal verschijnsel voor dit type constructie).
 - Schade en vervuiling veroorzaakt door onjuiste verpakking van het product tijdens verzending door een koeriersdienst.

2. De reparatiemethode wordt bepaald door de fabrikant/bedrijven die de garantieclaims behandelen.
3. Het te repareren product moet schoon worden verzonden.
4. De garantie voor verkochte consumptiegoederen sluit de rechten van de koper die voortvloeien uit het gebrek aan overeenstemming van duurzame goederen niet uit of schorst deze niet.

Lijst van onderdelen

- 1-persoonsbed
- 2-geleidingsgordels
- 3-insert voor pasgeborenen
- 4-schouderbeschermers
- 5-punts veiligheidsgordel
- 6- Gesp veiligheidsgordel
- 7-ham aanpassing
- 8-knops aanpassing op de achterkant
- 9-rings hoofdsteenverstelling
- 10-geleiders onderriemen
- 11- isofix geleiding
- 12- isofix-indicator
- 13-knops rotatie
- 14- stoelonderstel
- 15-knops schouderharnasverstelling
- 16-center top-tether
- 17-knops top-tether verstelling
- 18-cartlig toptether

Installatie in het voertuig

1. Als uw auto niet is uitgerust met Isofix-geleiders, gebruik dan de stoelgeleiders om ze aan de Isofix-verankeringsstangen te bevestigen (afb.1). Deze bevinden zich tussen de autostoeltje en de rugleuning.
2. Druk op de knoppen aan de zijkant en maak de isofix-connectoren los. De isofix-aansluitingen vergrendelen alleen wanneer ze volledig zijn uitgeschoven, u hoort dan een "klikgeluid" (afb. 2).
3. Verstelling van de hoofdsteen en veiligheidsgordel voor lengte 40-105 cm
 - 1.Om de veiligheidsgordel los te maken, druk op de verstelband en trek tegelijkertijd aan beide schoudergordels (afb.4). Trek niet aan de gordelbeschermers.
 - 2.Om de hoofdsteen te verstellen, maak de veiligheidsharnasgordel breder, trek aan de ring voor het verstellen van de hoofdsteen en breng deze omhoog tot het optimale niveau voor de lengte van het kind. De hoofdsteen moet zo worden afgesteld dat de schouderbanden zich op dezelfde hoogte bevinden als de schouders van uw kind (afb.5).
 - 3.Het is belangrijk dat de hoofdsteen correct is afgesteld voor de veiligheid van uw kind. De schouderbanden moeten op dezelfde hoogte zitten als de schouders van uw kind (afb.6). De schouderbanden mogen niet over de rug van het kind, over de oren van het kind of boven de oren van het kind komen.

4. Verstelling van de hoofdsteun voor hoogte 75-150 cm

1. Controleer of het veiligheidsharnas correct verwijderd is.

2. Zet de basis van de hoofdsteun vast in de laagste stand en trek dan aan de ring voor het verstellen van de hoofdsteun en zet hem hoger of lager in de gewenste stand. Laat de ring los en de hoofdsteun wordt automatisch vergrendeld (afb.7).

3. De hoofdsteun bevindt zich in de juiste positie wanneer de diagonale gordel van de auto op de schouders van het kind is geplaatst en er een afstand van 2 vingers is tussen de schouders van het kind en de onderrand van de hoofdsteun (afb.8).

5. Achterwaartse verstelling van de autostoeltje

1. Wanneer het autostoeltje in de rijrichting is bevestigd, heeft het 4 ligstanden.

2. Als het autostoeltje naar achteren gericht is, moet deze in de meest naar achteren gerichte positie worden vastgezet.

3. Druk de knop voor de stoelverstelling in de richting van de pijl en zet het stoeltje vast in de gewenste positie. Laat de knop los en het stoeltje wordt automatisch vergrendeld (afb.9).

6. 360° autostoeltje draaisysteem

1. Het autostoeltje kan 360 graden draaien. Druk op de draaiknop en breng het autostoeltje in de gewenste positie (afb.10) Let op! Zorg ervoor dat het stoeltje goed vastzit door deze iets naar links - rechts te bewegen.

Montage van autostoeltje tje met hoogte tussen 40 en 105 cm (veiligheidsgordel+Isofix+Toptether)

Bevestig het autostoeltje in het voertuig met de rugleuning in de rijrichting, gebruik het Isofix-systeem, zorg ervoor dat de veiligheidsgordel correct is vastgemaakt en op het lichaam van het kind is afgesteld, zet het autostoeltje tje in de meest achteroverleunende stand (afb.11). Druk op de knoppen aan de zijkant en maak de Isofix-connectoren los. De Isofix-connectoren worden alleen vergrendeld als ze volledig zijn uitgeschoven, u het "klik"-geluid hoort en de groene indicator op de knop verschijnt (afb.12). Duw het zitje zo ver mogelijk naar de achterkant van het autostoeltje (afb.13).

Bovenste tuiverstelling

Stel de toptetherriem indien nodig bij en verleng het door op de vergrendelknop te drukken en er zo nodig aan te trekken (afb. 14). Schuif de toptetherriem door de geleider op de rugleuning en maak hem vast (afb. 15). Bevestig de toptetherhaak aan het verankeringspunt dat in de gebruikershandleiding van het voertuig is afgebeeld (afb. 16). Om stevig vast te zetten, trek aan het losse uiteinde van de toptether totdat deze volledig uitgestrekt is en niet los blijft. De toptether is stevig vastgemaakt als de indicator groen aangeeft (afb. 17).

Gebruik van veiligheidsgordels

Druk op de rode knop om de gesp te openen en de haken los te maken. Trek niet aan de schouderbeschermers (afb.18). Plaats het kind in het zitje. Zorg ervoor dat de rug van het kind op de rugleuning van het zitje rust. Om het gordelslot vast te maken, voegt u de 2 haken samen en steek ze in het gordelslot (afb.19,20,21). Trek aan het verstelharnas door op de knop ter hoogte van de benen te drukken totdat het harnas de juiste lengte heeft (afb.22,23,24).

Attentie!

Zorg er voor de veiligheid van uw kind voor dat u de volgende richtlijnen volgt:

- De Isofix-connectors worden alleen vergrendeld als ze volledig zijn uitgeschoven, u het "klik"-geluid hoort en de groene indicator op de knop verschijnt.
- Zorg ervoor dat het autostoeltje op de rugleuning van de autostoel geplaatst is.
- De toptether is stevig bevestigd als de indicator groen aangeeft.
- Zorg ervoor dat het veiligheidstuigje goed vastzit en comfortabel om het lichaam van het kind zit.
- Zorg ervoor dat de schoudergordels goed om de schouders van het kind zitten en niet gedraaid zijn.
- De centrale gesp is correct gesloten.

Autostoeltje passend voor kinderen met een lengte tussen 76 en 105 cm (Veiligheidsharnas+Isofix+Top tether)

Plaats het autostoeltje in het voertuig met behulp van het isofix-systeem, zorg ervoor dat het harnas correct is bevestigd en op het lichaam van het kind is afgesteld. Het zitje moet met de rijrichting mee gemonteerd worden (afb.30). Wanneer het autostoeltje in de rijrichting is bevestigd, heeft het 4 kantelstanden, stel het in op de gewenste stand en zet hem vast. Druk op de knoppen aan de zijkant en maak de isofix-connectoren los. De isofix-connectoren vergrendelen alleen wanneer ze volledig zijn uitgeschoven, u het "klik"-geluid hoort en de groene indicator op de knop verschijnt (afb.30,31). Duw het zitje zo ver mogelijk naar de achterkant van de autostoeltje. Controleer of het zitje goed vastzit door het van links naar rechts te bewegen (afb.32). Verwijder de toptether en druk op de knop om de lengte van de gordel aan te passen (afb.33). Bevestig de haak van de toptether aan het verankeringspunt dat wordt aanbevolen in de handleiding van de auto (afb. 34). Trek aan het vrije uiteinde van de bovenste tuurriem totdat de indicator groen aangeeft (afb. 35). Plaats het kind in het zitje en volg de instructies in de handleiding om het veiligheidsharnas correct aan het lichaam van het kind te bevestigen (afb.36).

Autostoeltje passend voor kinderen tussen 100 en 150 cm hoog (autogordel)

Verwijder het Isofix-systeem en de toptether. Verwijder de veiligheidsgordel. Stel vervolgens de hoofdsteun in op de juiste positie. Dit autostoeltje heeft 4 kantelposities voor voorwaarts gerichte montage, positie "II" past in de iSize Isofix maatklasse B2. Stel het stoeltje in op de gewenste positie en zet de vergrendeling vast. Plaats het autostoeltje in de rijrichting en plaats het kind in het stoeltje (afb.37). Trek de autogordel zo ver mogelijk aan, plaats de autogordel normaal om uw kind, steek de gesp van de autogordel in het zitje (afb.37,38). De schoudergordel en heupgordel moeten door de onderste geleider op het stoeltje glijden. Steek het gordeldeel door de bovenste gordelgeleider. De schoudergordel moet onder de eelboog van het kind doorlopen. De heupgordel moet zo laag mogelijk geplaatst worden, zodat het bekken stevig vastzit (afb.38).

Let op! Zorg ervoor dat het diagonale deel van de veiligheidsgordel niet gedraaid is. Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel goed vastzit in het gordelslot. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant (afb. 39).

Plaats het heupgordelgedeelte door de onderste gordelgeleider. De heupgordel moet aan beide kanten zo laag mogelijk op de heupen van het kind worden geplaatst (afb.40).

Leid de bovenkant van het diagonale deel van de riem door de geleidingsruimte van de hoofdband met het lichtgroene installatieplaatje. Zorg ervoor dat de autogordel op geen enkel punt gedraaid is. Zorg ervoor dat de diagonale gordel op de schouder van het kind zit en niet op de nek (afb.41,42).

Let op! Indien nodig kunt u de hoogte van de hoofdsteun verstellen, zodat de gordel goed om de schouder van het kind zit.

Zorg er voor de veiligheid van uw kind voor dat u de volgende richtlijnen volgt:

- Het autostoeltje wordt met de rijrichting mee op het autostoeltje bevestigd.
- Plaats het gordeldeel door de bovenste gordelgeleider. De heupgordel moet zo laag mogelijk worden geplaatst, zodat het bekken stevig wordt aangespannen.
- Leid de bovenkant van het diagonale deel van de riem door de geleidingsruimte van de hoofdband met het lichtgroene installatielabel.
- Zorg ervoor dat de schoudergordel op de schouder van het kind zit en niet op de nek.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel die in het stoeltje gespannen is, stevig vastzit en niet gedraaid is.

Autostoeltje passend voor kinderen tussen 100 en 150 cm hoog (Isofix + autogordel)

Zet de autostoeltje correct vast met het isofix-systeem.

Verwijder uw veiligheidsgordel.

Stel de hoofdsteun in op de juiste positie.

Dit autostoeltje heeft 4 kantelposities voor voorwaarts gerichte montage, positie "II" valt in Isofix-formaatklasse B2. Zet het stoeltje in de gewenste stand en zet de vergrendeling vast.

Plaats het autostoeltje in de rijrichting en plaats het kind in het stoeltje (afb.43). Druk op de knoppen aan de zijkant en maak de isofix-connectors los. De isofix-connectoren vergrendelen alleen wanneer ze volledig zijn uitgeschoven, u het "klik"-geluid hoort en de groene indicator op de knop verschijnt.

Duw het zitje zo ver mogelijk naar de achterkant van de autostoel. Probeer het er vervolgens uit te trekken om te controleren of het er niet uitgetrokken kan worden (afb.44).

Plaats het kind in het zitje en volg de bovenstaande instructies om de veiligheidsgordel correct om het lichaam van het kind te bevestigen (afb.45).

Autostoeltje verwijderen

Druk op de knoppen aan de zijkant en maak de Isofix-stangen los van de stoelgeleiders. Trek de stangen aan de basis van de autostoel in.

Druk op de bovenste tuinknop om het harnas los te maken van het verankeringspunt van de auto.

Wanneer u de veiligheidsgordel van de autostoel gebruikt, maakt u de gordel los van de gesp en vervolgens van de stoelgeleider op de hoofdsteun.

Veiligheidsgordel verwijderen

Druk op de rode knop om de gesp te openen en trek de schouderbanden naar u toe. Trek niet aan de schouderbeschermers. Maak de riemen zo los mogelijk (afb.46).

Trek aan de stelring van de hoofdsteun en duw de hoofdsteun omlaag (afb.47).

Draai het stoeltje naar u toe. Rits vervolgens de bekleding van het stoeltje los (afb.48). Verwijder de schoudergordels van de steun aan de achterkant van het stoeltje (afb.49). Draai het stoeltje naar u toe. Verwijder de schoudergordels en de beschermers door de gaten in de rugleuning (afb.51). Open de middelste gesp van de veiligheidsharnasgordel (afb. 52). Verwijder de stoffen bekleding van het zitje en plaats de gordels op de rugleuning van de stoel en plaats de stoffen bekleding terug (afb.53). Draai vervolgens de metalen plaat recht op en verwijder de gesp van de veiligheidsgordel (afb.54). Plaats in de zak van de handleiding voor toekomstig gebruik: rugleuningsteun, schoudergordels, schouderbeschermers, onderste gordel (afb.55).

De veiligheidsgordel weer monteren

1. Haal de schouderbeschermers, de gesp van de veiligheidsharnasgordel en de onderste gordel uit de zak (afb.56). Plaats de gesp in de basis (afb.57). Draai de metalen plaat rechtop en plaats deze in de basis van het zitje (afb.57). Open de bekleding van het stoeltje en plaats de schoudergordels door de gaten in de rugleuning, sluit vervolgens de rits van de bekleding (afb.58). Maak de 2 haken van de schoudergordels vast en steek ze in de middelste gesp. De gesp is vergrendeld wanneer u het "klik"-geluid hoort (afb.59).

Let op! Zorg ervoor dat de riemen niet gedraaid zijn.

Trek aan de verstelring van de hoofdsteen en duw hem naar beneden in de gewenste positie (afb.60). Bevestig de schouderbeschermers aan de riemen (afb.61). Haal de schouderriemen door de sleuven in de hoofdsteen, de schouderriemen moeten onder de schouderriemen zitten (afb.61,62). Draai het stoeltje naar u toe. Rits de bekleding los (afb.63). Plaats de schouderbanden terug op de steun aan de achterkant van het stoeltje (afb.64). Sluit de rits van de bekleding (afb.66).

Onderhoud en reiniging

De centrale gesp kan letsel aan de handen veroorzaken als deze niet goed gesloten is. Gebruik geen olie of andere smeermiddelen. Gespstoringen worden meestal veroorzaakt door de ophoping van voedselresten of andere kleine deeltjes.

Tekenen van defecten aan de gesp kunnen zijn:

- De haken van de schouderbanden komen hard naar buiten als u op de centrale gespknop drukt.
- De haken van de schoudergordel blijven niet op hun plaats zitten en komen er niet uit wanneer u ze vastgespt.
- De haken van de schoudergordel vergrendelen in de gesp zonder te klikken.
- De gesp wordt opgedrukt.

Reinig de centrale gesp zonder de functionaliteit ervan aan te tasten.

Volg de vorige stappen om de gesp van het zitje te verwijderen (afb.67,68). Verwijder de gesp en spoel hem af met warm water, laat hem daarna minstens een uur op natuurlijke wijze drogen. Wacht tot de gesp helemaal droog is voordat u deze weer op het stoeltje monteert (afb. 69).

Om de textielbekleding te verwijderen, zet u de hoofdsteen in de hoogste stand (afb.70). Verwijder eerst de bekleding van de hoofdsteen en vervolgens de andere kant van de bekleding. Volg de stappen in omgekeerde volgorde om de bekleding weer op de zitting te plaatsen en zorg ervoor dat de bekleding en accessoires correct zijn aangebracht (afb. 71). Volg de instructies op het productlabel om de bekleding te reinigen.

De mini-hoofdsteen en de inzet voor pasgeborenen worden gebruikt voor kinderen van 40 tot 87 cm lang.

De inzet voor pasgeborenen wordt gebruikt voor baby's van 40 tot 105 cm lang.

Let op! Gebruik dit product niet zonder een stoffen bekleding, deze bekleding kan niet vervangen worden door een ander type dan de door de fabrikant aanbevolen bekleding. Dit onderdeel is een belangrijk onderdeel van het veiligheidssysteem van de autostoeltje . Zorg ervoor dat de bekleding en de veiligheidsgordels correct gemonteerd zijn.

Dit kinderzitje is geclassificeerd als "universeel", geschikt voor de meeste maar niet alle auto's. Raadpleeg de handleiding van uw auto. Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant.

Geschikte montagethoden:

lengte	40 - 105 cm	76 - 105 cm	100 - 150 cm
Categorie	Universeel	Universeel	Universeel
Met uw rug naar de rijrichting	√		
In de rijrichting kijken		√	√
3-punts veiligheidsgordel			√
Isofix	√	√	
Bovenste tuier	√	√	
5-punts veiligheidsharnas	√	√	
Verstelbare hoofdsteen	√	√	√
Verstelbare kanteling		√	√

Seggiolino auto iSize 40-150 cm Coccole Mydo

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservare questo manuale.

Nota! Questo è un seggiolino auto iSize approvato secondo la norma UN R129, da utilizzare principalmente nelle "posizioni di installazione i-Size", come raccomandato dai produttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore.

Informazioni importanti

Installazione del seggiolino auto con lo schienale rivolto verso la direzione di marcia 40-105 cm

Nota! Questo è un seggiolino auto iSize approvato secondo la norma UN R129, da utilizzare principalmente nelle "posizioni di installazione i-Size", come raccomandato dai produttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore.

Dimensioni e installazione dell'Isofix:

Posizione	Altezza	Peso	Dimensioni dell'Isofix	Modalità d'installazione	Categoria
Con le spalle alla direzione di marcia	40-105 cm	0-18 kg (Da 0 a 4 anni)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
Orientato verso la direzione di marcia	76-105 cm	11-18 kg (15 mesi-4 anni)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Installazione del seggiolino auto rivolto all'indietro 100-150 cm

Nota! Questo è un seggiolino auto iSize approvato secondo la norma UN R129 per l'uso principalmente nelle "posizioni di installazione i-Size", come raccomandato dai produttori di veicoli nel manuale d'uso del veicolo. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore.

Può essere utilizzato solo in veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti, secondo gli standard ECE R16 o standard equivalenti.

Avvertenze di sicurezza

1. Assicurarsi che il seggiolino sia fissato correttamente nell'auto e che le parti in plastica rigida del seggiolino non siano intrappolate nella portiera dell'auto durante l'uso quotidiano.
2. Non montare il seggiolino all'indietro, rivolto verso la direzione di marcia, nel punto dell'auto in cui è presente un airbag anteriore attivo; potrebbe causare gravi lesioni al bambino.
3. Non utilizzare il seggiolino auto rivolto in avanti prima che il bambino abbia compiuto 15 mesi.
4. Assicurarsi che le cinture di sicurezza con cui è installato il seggiolino auto siano saldamente allacciate e che le cinture di sicurezza allacciate al corpo del bambino siano regolate correttamente e non siano attorcigliate.
5. Assicurarsi che la cintura addominale sia fissata correttamente nella parte bassa dell'addome, in modo che il bacino sia ben sostenuto e non sia scomodo.
6. Sostituire il seggiolino auto se è stato coinvolto in un incidente.

7. È molto pericoloso apportare modifiche al seggiolino senza l'approvazione delle autorità competenti ed è molto pericoloso non seguire le istruzioni di questo manuale.
8. Non utilizzare il seggiolino senza la sua copertura e non lasciare il prodotto alla luce diretta del sole, altrimenti alcune parti del seggiolino potrebbero diventare troppo calde per la pelle del bambino.
9. Non lasciare il bambino incustodito mentre si trova nel seggiolino auto.
10. Assicurarsi che gli oggetti o i bagagli intorno al seggiolino siano fissati saldamente; in caso di incidente, il loro movimento potrebbe causare danni al bambino.
11. Non utilizzare il seggiolino senza una copertura protettiva.
12. Utilizzare solo la fodera originale del prodotto; la fodera è un elemento chiave che permette al seggiolino auto di funzionare secondo i parametri normali e di fornire un alto livello di protezione.
13. Assicurarsi che la cintura del seggiolino auto e la sua fibbia, che aiuta a fissare il seggiolino, siano funzionanti e lo consentano.
14. Non utilizzare punti di ancoraggio del seggiolino per bambini diversi da quelli indicati nel presente manuale d'uso.
15. Quando utilizzare il seggiolino auto I-size, consultare il manuale dell'auto.
16. Assicurarsi che il seggiolino auto sia installato correttamente nella vettura, anche quando non viene utilizzato. In caso di impatto, può causare gravi lesioni personali.
17. È molto importante tenere questo manuale d'uso sempre con sé quando il seggiolino è in uso.
18. Non acquistare seggiolini auto di seconda mano, perché potrebbero presentare difetti non visibili a occhio nudo.

Condizioni per mantenere la garanzia

1. La garanzia non copre:
 - Danni causati pe colpa dell'utente.
 - Danni causati dalla mancata osservanza delle raccomandazioni, delle avvertenze e delle limitazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e sugli elementi del prodotto.
 - Normale usura delle parti di ricambio come: pneumatici, camere d'aria, battistrada, materiali utilizzati per le maniglie, struttura e colore dei tessuti e dei materiali esposti all'attrito, boccole delle ruote, assi, elementi stampati.
 - Danni causati dalla mancata osservanza delle condizioni di manutenzione, ad esempio: corrosione, cambiamento di colore del materiale tessile o degli elementi di plastica a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole, danni agli elementi di plastica o ai componenti tessili a seguito di una lunga esposizione alla luce del sole o alle alte temperature, giochi, rumori come cigolii/stridii, danni ai meccanismi dovuti allo sporco.
 - Danni causati da riparazioni effettuate da persone non autorizzate.
 - Deviazione verticale delle ruote sotto carico (è una caratteristica normale per questo tipo di costruzione).
 - Danni e sporcizia causati dall'imballaggio inadeguato del prodotto durante la sua spedizione tramite il servizio di corriere.

2. La modalità di riparazione sarà determinata dal produttore o dall'azienda che gestisce le richieste di garanzia.
3. Il prodotto inviato per la riparazione deve essere spedito pulito.
4. La garanzia per i beni di consumo venduti non esclude né sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla mancanza di conformità dei beni di uso duraturo.

Elenco delle parti componenti

- 1-poggiatesta
- 2-cintura guida
- 3-inserito per neonati
- 4-protettori per le spalle
- 5-Cintura di sicurezza a 5 punti
- 6-fibbia della cintura del sedile
- 7-regolazione del braccio
- 8-pulsante di regolazione dello schienale
- 9-anello di regolazione del poggiatesta
- 10-guida della cintura inferiore
- 11-guida ISOFIX
- 12-indicatore Isofix
- 13-pulsante di rotazione
- 14-base del sedile
- 15-pulsante di regolazione delle cinture di sicurezza
- 16-centro dell'imbracatura superiore
- 17-pulsante di regolazione dell'imbracatura superiore
- 18-gancio dell'imbracatura superiore

Installazione in auto

1. Se la sua auto non è dotata di guide Isofix, utilizzi le guide del sedile per fissarle alle aste di ancoraggio Isofix (fig.1). Queste si trovano tra il sedile dell'auto e lo schienale.
2. Premere i pulsanti laterali e rilasciare i connettori Isofix. I connettori Isofix si bloccano solo quando sono completamente estesi e si sente il suono "click" (fig.2)..
3. Regolazione del poggiatesta e della cintura di sicurezza per un'altezza di 40-105 cm
 - 1.Per allentare la cintura di sicurezza, premere la cinghia di regolazione e contemporaneamente tirare entrambe le bretelle (fig.4). Non tirare le protezioni della cintura.
 - 2.Per regolare il poggiatesta, allargare la cintura di sicurezza, tirare l'anello di regolazione del poggiatesta e lo sollevi al livello ottimale per l'altezza del bambino. Il poggiatesta deve essere regolato in modo che le cinture delle spalle siano allo stesso livello delle spalle del bambino (fig. 5).
 - 3.È importante che il poggiatesta sia regolato correttamente per garantire la sicurezza del bambino. Le cinghie delle spalle devono essere allo stesso livello delle spalle del bambino (fig. 6). Le cinghie delle spalle non devono attraversare la schiena del bambino, sopra le orecchie o al di sopra di esse.

4. Regolazione del poggiatesta all'altezza di 75-150 cm

1. Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia stata rimossa correttamente.

2. Fissare la base del poggiatesta nella posizione più bassa, poi tirare l'anello di regolazione del poggiatesta e fissarlo più in alto o più in basso nella posizione desiderata. Rilasciare l'anello e il poggiatesta si bloccherà automaticamente (fig.7).

3. Il poggiatesta è nella posizione corretta quando la cintura diagonale è posizionata sulle spalle del bambino e c'è una distanza di 2 dita tra le spalle del bambino e il bordo inferiore del poggiatesta.(fig.8)

5. Regolazione posteriore del seggiolino auto

1. Quando il seggiolino auto è fissato in direzione di marcia, ha 4 posizioni di reclinazione.

2. Quando il seggiolino è rivolto all'indietro, deve essere fissato nella posizione più arretrata.

3. Premere la manopola di regolazione del sedile nella direzione della freccia e bloccare il sedile nella posizione desiderata. Rilasciando il pulsante, il sedile si bloccherà automaticamente in posizione (fig.9.)

6. Sistema di rotazione del seggiolino auto 360°

1. Il seggiolino può ruotare di 360 gradi. Premere il pulsante di rotazione e portare il sedile nella posizione desiderata (fig.10) Attenzione! Assicurarsi che il sedile sia fissato correttamente spostandolo leggermente a destra e a sinistra.

Montaggio del seggiolino auto per bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm (cintura di sicurezza+Isofix+Top tether)

Montare il seggiolino in auto con lo schienale rivolto verso la direzione di marcia, utilizzando il sistema Isofix, assicurarsi che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente e regolata sul corpo del bambino, regolare il seggiolino in posizione più reclinata (fig.11). Premere i pulsanti laterali e rilasciare i connettori Isofix. I connettori Isofix si bloccano solo quando sono completamente estesi, si sente il suono "click" e appare l'indicatore verde sul pulsante (fig.12). Spingere il sedile il più possibile verso lo schienale del seggiolino.(fig.13)

La regolazione di Top Tether

Regolare la cinghia di stabilizzazione superiore, se necessario, e estenderla premendo il pulsante di bloccaggio e tirando come necessario (fig. 14). Far scorrere la cinghia di stabilizzazione superiore attraverso la guida sullo schienale e stringerla (fig. 15). Attaccare il gancio della cinghia di stabilizzazione superiore al punto di ancoraggio illustrato nel manuale d'uso della vettura (fig. 16). Per fissare saldamente, tirare l'estremità allentata della cinghia superiore fino a quando non è completamente estesa e non rimane allentata. L'imbracatura superiore è fissata saldamente quando l'indicatore mostra il colore verde. (fig.17).

Uso delle cinture di sicurezza

Premere il pulsante rosso per aprire la fibbia e rilasciare i ganci. Non tirare le protezioni per le spalle (fig.18). Posizionare il bambino nel seggiolino. Assicurarsi che la schiena del bambino sia appoggiata allo schienale del sedile. Per fissare la fibbia, unire i 2 ganci e inserirli nella fibbia (fig.19,20,21). Tirare la regolazione dell'imbracatura premendo il pulsante all'altezza delle gambe, finché l'imbracatura non raggiunge la giusta lunghezza. (fig.22,23,24).

Attenzione!

Per la sicurezza del suo bambino, assicurarsi di seguire le seguenti linee guida:

- I connettori Isofix si bloccano solo quando sono completamente estesi, si sente il suono "click" e appare l'indicatore verde sul pulsante.
- Assicurarsi che il seggiolino auto sia posizionato sul retro del sedile dell'auto.
- L'imbracatura superiore è saldamente fissata quando l'indicatore è verde.
- Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia stretta correttamente e che sia comoda per il corpo del bambino.
- Assicurarsi che le cinture per le spalle siano posizionate correttamente sulle spalle del bambino e non siano attorcigliate.
- La fibbia centrale è fissata correttamente

Montaggio del seggiolino auto adatto a bambini di altezza compresa tra 76 e 105 cm (cintura di sicurezza+Isofix+Top tether)

Montare il seggiolino in auto utilizzando il sistema isofix, assicurarsi che l'imbracatura sia allacciata correttamente e regolata sul corpo del bambino. Il seggiolino deve essere montato rivolto verso la direzione di marcia (fig.30). Quando il seggiolino auto è rivolto in avanti, ha 4 posizioni di reclinazione; regolare la posizione desiderata e fissarla. Premere i pulsanti laterali e rilasciare i connettori isofix. I connettori isofix si bloccano solo quando sono completamente estesi, si sente il suono "click" e l'indicatore verde appare sul pulsante (fig.30,31). Spingere il seggiolino il più possibile verso il retro del sedile dell'auto. Verificare che il sedile sia fissato correttamente spostandolo da sinistra a destra (fig. 32). Rimuovere la cinghia superiore e premere il pulsante per regolare la lunghezza della cintura (fig. 33). Attaccare il gancio di fissaggio superiore al punto di ancoraggio raccomandato nel manuale d'uso dell'auto (fig. 34). Tirare l'estremità libera della cinghia di stabilizzazione superiore fino a quando l'indicatore mostra il colore verde (fig. 35). Posizionare il bambino sul sedile e seguire le istruzioni del manuale per fissare correttamente l'imbracatura di sicurezza al corpo del bambino. (fig.36).

Montaggio di un seggiolino per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm (Cintura di sicurezza dell'auto)

Rimuovere il sistema Isofix e la cinghia superiore. Rimuovere la cintura di sicurezza. Quindi regolare il poggiatesta nella posizione corretta. Questo seggiolino auto ha 4 posizioni di inclinazione per il montaggio nel senso di marcia, la posizione "II" si adatta alla classe B2 di iSize Isofix. Regolare il sedile nella posizione desiderata e fissare il meccanismo di bloccaggio. Posizionare il seggiolino auto sul sedile rivolto verso la direzione di marcia e sistemare il bambino sul sedile (fig.37). Tirare la cintura dell'auto il più possibile, posizionare la cintura dell'auto normalmente sul bambino, inserire la fibbia della cintura dell'auto nella sede del seggiolino (fig.37,38). La cintura delle spalle e la cintura addominale devono scorrere attraverso la guida inferiore sul seggiolino. Inserisca la sezione della cintura attraverso la guida superiore. La cintura diagonale deve passare sotto il gomito del bambino. La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile, in modo da stringere saldamente il bacino. (fig.38).

Attenzione! Si assicuri che la sezione diagonale della cintura di sicurezza non sia attorcigliata. Si assicuri che la cintura di sicurezza sia allacciata correttamente nella fibbia del sedile. In caso di dubbio, contattare il produttore (fig.39).

Posizionare la sezione della cintura addominale attraverso la guida inferiore della cintura. La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile sui fianchi del bambino su entrambi i lati (fig. 40).

Si prega guidare la parte superiore della sezione della cintura diagonale attraverso lo spazio di guida della cintura per poggiatesta con l'etichetta di installazione verde chiaro. Si assicuri che la cintura del veicolo non sia attorcigliata in nessun punto. Si assicuri che la cintura diagonale poggi sulla spalla del bambino e non sul collo. (fig.41,42).

Attenzione! Se necessario, può regolare l'altezza del poggiatesta in modo che la cintura si appoggi correttamente sulla spalla del bambino.

Per la sicurezza del Suo bambino, si assicuri di seguire le seguenti linee guida:

- Il seggiolino auto per bambini è fissato al sedile dell'auto rivolto verso la direzione di marcia.
- Inserire la sezione della cintura attraverso la guida superiore della cintura. La cintura addominale deve essere posizionata il più in basso possibile, in modo da stringere saldamente il bacino.
- Guidare la parte superiore della sezione della cintura diagonale attraverso lo spazio di guida della cintura di poggiatesta con l'etichetta di installazione verde chiaro.
- Si assicuri che la cintura diagonale poggi sulla spalla del bambino e non sul collo.
- Si assicuri che la cintura di sicurezza che si aggancia alla fibbia del sedile sia saldamente fissata e non attorcigliata.

Montaggio del seggiolino auto per bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm (Isofix + cintura di sicurezza)

Fissare correttamente il seggiolino auto con il sistema isofix.

Rimuovere la cintura di sicurezza.

Regolare il poggiatesta nella posizione corretta.

Questo seggiolino auto ha 4 posizioni di inclinazione per l'installazione nel senso di marcia, la posizione "II" rientra nella classe di dimensioni Isofix B2.

Regolare il sedile nella posizione desiderata e fissare il meccanismo di blocco.

Posizionare il seggiolino auto sul sedile rivolto verso la direzione di marcia e sistemare il bambino sul sedile (fig.43).

Premere i pulsanti laterali e rilasciare i connettori Isofix. I connettori Isofix si bloccano solo quando sono completamente estesi, si sente il suono "click" e l'indicatore verde appare sul pulsante.

Spingere il sedile il più possibile verso il retro del seggiolino. Poi provare a estrarlo per confermare che non può essere tirato fuori (fig.44).

Posizionare il bambino sul seggiolino e seguire le istruzioni precedenti per allacciare correttamente la cintura di sicurezza sul corpo del bambino.(fig.45)

Rimozione del seggiolino auto per bambini

Premere i pulsanti laterali e rilasciare le aste Isofix dalle guide del sedile.

Ritraggere le aste alla base del seggiolino auto.

Premere il pulsante di fissaggio superiore per sganciare l'imbracatura dal punto di ancoraggio dell'auto.

Quando utilizzare la cintura di sicurezza dell'auto, staccare la cintura dalla fibbia e poi dalla guida del sedile sul poggiatesta.

Rimozione della cintura di sicurezza

Premere il pulsante rosso per aprire la fibbia e tirare le cinture verso di sé. Non tirare le protezioni per le spalle. Allentare le cinghie il più possibile (fig.46).

Tirare l'anello di regolazione del poggiatesta e spingere il poggiatesta verso il basso (fig.47). Girare il sedile con lo schienale verso di lei. Quindi aprire la cerniera del rivestimento del sedile (fig. 48). Rimuovere le cinghie delle spalle dalla staffa sul retro del sedile (fig. 49). Quindi rimuovere le cinghie delle spalle dal sedile e dallo stelo del poggiatesta (fig. 50). Girare il sedile verso di sé.

Rimuovere le cinture per le spalle e le protezioni attraverso i fori sullo schienale (fig.51). Aprire la fibbia centrale della cintura di sicurezza (fig. 52). Rimuovere il rivestimento tessile del sedile e posizionare le cinture sullo schienale del sedile e riposizionare il rivestimento tessile (fig. 53). Poi girare la piastra metallica in verticale e rimuovere la fibbia della cintura di sicurezza (fig. 54). Riponere nella tasca del manuale per un uso futuro: supporto dello schienale, cinture per le spalle, protezioni per le spalle, cintura inferiore (fig.55).

Rimontaggio della cintura di sicurezza

Rimuovere le protezioni per le spalle, la fibbia dell'imbracatura di sicurezza e la cintura inferiore dalla tasca (fig.56). Posizionare la fibbia nella base (fig.57). Girare la piastra metallica in verticale e inserirla nella base del sedile (fig.57). Aprire il rivestimento del sedile e riposizionare le cinture per le spalle attraverso i fori dello schienale, quindi chiudere la cerniera del rivestimento (fig.58). Fissare i 2 ganci delle cinture per le spalle e inserirli nella fibbia centrale. La fibbia è bloccata quando sente il suono "click". (fig.59).

Attenzione! Si assicuri che le cinghie non siano attorcigliate.

Tirare l'anello di regolazione del poggiatesta e spingerlo verso il basso nella posizione desiderata (fig.60). Collegare le protezioni per le spalle alle cinghie (fig.61). Far passare le cinghie delle spalle attraverso le fessure del poggiatesta; le cinghie delle spalle devono trovarsi al di sotto delle cinture per le spalle (fig.61,62). Girare il sedile verso di lei. Aprire la cerniera del rivestimento tessile (fig. 63). Riposare le bretelle sul supporto sul retro del sedile (fig. 64). Chiudere la cerniera della fodera (fig.66).

Manutenzione e pulizia

La fibbia centrale può causare lesioni alla mano se non è chiusa correttamente. Non usare olio o altri agenti lubrificanti. I guasti alla fibbia sono solitamente causati dall'accumulo di residui di cibo o altre piccole particelle.

I segni di difetti della fibbia possono essere:

- I ganci delle cinture di sicurezza delle spalle escono con forza quando si preme il pulsante centrale della fibbia.
- I ganci delle cinture di sicurezza non rimangono in posizione o escono quando le allaccia.
- I ganci della cintura di sicurezza si bloccano nella fibbia senza fare clic.
- La fibbia si apre con forza.

Pulire la fibbia centrale senza comprometterne la funzionalità.

Seguire i passi precedenti per rimuovere la fibbia dal sedile (fig.67,68).

Rimuovere la fibbia e sciacquarla con acqua calda, quindi lasciarla asciugare naturalmente per almeno un'ora. Attendere che sia completamente asciutta prima di rimontarla sul sedile. (fig.69).

Per rimuovere il rivestimento tessile, regolare il poggiatesta nella posizione più alta (fig.70). Rimuovere prima il rivestimento del poggiatesta e poi l'altro lato del rivestimento. Per riposizionare il rivestimento sul sedile, seguire i passaggi in ordine inverso e si assicuri che il rivestimento e gli accessori siano montati correttamente (fig. 71). Per pulire la fodera del sedile, seguire le istruzioni riportate sull'etichetta del prodotto.

Il mini poggiatesta e l'insero per neonati sono utilizzati per bambini di altezza compresa tra 40 e 87 cm.

L'insero per neonati si usa per bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm.

Attenzione! Non utilizzare questo prodotto senza una copertura tessile; questa copertura non può essere sostituita con un tipo di copertura diverso da quello raccomandato dal produttore. Questo componente è una parte importante del sistema di sicurezza del seggiolino auto. Si assicuri che la fodera e le cinture di sicurezza siano montate correttamente. Questo sistema di sicurezza per bambini è stato classificato come 'universale', adatto alla maggior parte delle auto, ma non a tutte. Far riferimento al manuale d'uso del suo veicolo. Per ulteriori informazioni, contattare il produttore.

Metodi di montaggio adeguati:

Altezza	40 – 105 cm	76 – 105 cm	100 – 150 cm
Categoria	Universale	Universale	Universale
Dietro al senso di marcia	✓		
Rivolto in avanti		✓	✓
Cintura di sicurezza a 3 punti			✓
Isofix	✓	✓	
Legame superiore	✓	✓	
Cintura di sicurezza a 5 punti	✓	✓	
Poggiatesta regolabile	✓	✓	✓
Inclinazione regolabile		✓	✓

Coccolle Mydo iSize 40-150 cm autósülés

Kérjük olvassa el figyelmesen az utmutatót és tartsa meg jövőbeli rendelkezésre.

Felszerelés a menetirányal elentétese a 40-105 cm magasság kategóriában

Figyelem! Ez a termék egy iSize minősített autósülés amely jóváhagyott lett az UN R129 biztonsági szabvány szerint és helyes iSize rögzítési pozíciókban használatra, úgy ahogy a jármű gyártók javasolják. További információért olvassa el a jármű kézikönyvét.

Isofix méretei és felszerelési mód:

Pozíció	Magasság	Súly, kór	Isofix méret	Felszerelési mód	Kategória
A menetirányal elentétesen	40-105 cm	0-18 kg (0-4 év)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
A menetirányal megegyezve	76-105 cm	11-18 kg (15 hónap-4 év)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Felszerelés a menetirányal megegyezve a 100-150 cm magasság kategóriában

Figyelem! Ez a termék egy iSize minősített autósülés amely jóváhagyott lett az UN R129 biztonsági szabvány szerint és helyes iSize rögzítési pozíciókban használatra, úgy ahogy a jármű gyártók javasolják. További információért olvassa el a jármű kézikönyvét.

Használható csak azokban a járművekben amelyek felszerelve vannak 3-pontos biztonsági övvel jóváhagyott az ECE R16 biztonsági szabvány szerint.

Biztonsági figyelmeztetések

1. Győződjön meg arról hogy az autósülés jól van felszerelve a járműben és hogy a műanyag részei nem fogják korlátozni a jármű helyes működését.
2. Tilos a menetirányal elentétesen felszerelni egy olyan ülésre ahol egy aktív légszák működik. Ez sérüléseket okozhat egy baleset esetén.
3. Tilos az autósülést a menetirányal megegyezve használni a 15 hónapos alatti gyerekek részére.
4. Győződjön meg arról hogy az autósülés övei szorosan vannak rögzítve a gyerek teste szerint és hogy ne legyenek összecsavarodva.
5. Győződjön meg arról hogy az alsó öv helyesen rögzíti a gyerek derekát. Az öv egyenesen kell legyen a gyerek derekán és nem a hasán, anélkül hogy a gyerekenek kényelmetlenséget okozzon.
6. Cserélje azonnal az autósülést ha balesetben volt a jármű.
7. Veszélyes módosításokat csinálni az autósülésen és tilor be nem tartani az utmutatóban beirt utasításokat.
8. Tilos huzat nélkül használni az autósülést és tilos direkt napsütésben hagyni a terméket. Felmelegedés esetén a termék sérüléseket okozhat a gyerekeknek.
9. Tilos a gyereket felnőtt felügyelet nélkül hagyni az autósülésben.
10. Győződjön meg arról hogy a járműben tárolt poggyász vagy más tárgyak rögzítve vannak szállítás közben mivel egy baleset esetén sérüléseket okozhatnak a gyerekeknek.
11. Tilos az autósülést huzat nélkül használni. Nu utilizati scaunul pentru copii fara husa de protectie.

12. Használja csak a termék eredeti huzatát, ez az alkatrész nagyon fontos a megfelelő biztonság biztosítására.
13. Győződjön meg arról hogy a termék biztonsági öve és az öv csat helyesen működnek minden használat folyamán.
14. Tilos más rögzítési pontokat használni azokon kívül amelyek bemutatva vannak az utmutatóban.
15. Használja az iSize autósülést a jármű kézikönyve szerint.
16. Győződjön meg arról hogy a termék helyesen lett felszerelve a járműben akkor is amikor a gyerek nem használja. Egy baleset esetén, egy rögzítetlen ülés sérüléseket okozhat a többi utasoknak.
17. Fontos megtartani az utmutatót az autósülés használat folyamán.
18. Kérjük ne vásároljon használt autósüléseket mivel lehetnek rajta olyan hibák amelyek nem láthatóak a szabad szemmel.

Garancia feltételek

1. A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
 - Felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 - A használati útmutatóban és a termék alkatrészein szereplő ajánlások, figyelmeztetések és korlátozások be nem tartása következtében keletkezett sérülések,
 - Üzemeltetés során természetes módon elhasználódó alkatrészek, mint pl.: gumik, tömlők, gumiprofilok, fogantyúkon használt anyagok, dörzsölésnek kitett textil részekben és változtatások a műanyagok struktúrájában és színében, perselyek a kerekben, tengelyek, feliratok.
 - Karbantartási feltételek be nem tartásából adódó sérülések, pl.: korrózió, textil és műanyag alkatrészek elszíneződése a napsütés miatt vagy magas hőmérséklet miatt, holtjátékok, szokatlan hangok mint nyikorgás/csikorgás, mechanizmusok sérülése a szennyeződések következtében.
 - Illetéktelen személyek által végzett javításokból adódó sérülések.
 - A túlságos terhelés egy helytelen használat mint pl. a tolás csak egy részen levő kerekken, a húzás lépcsőken vagy mozgó lépcsőken stb.
 - A termék futárpostával való szállításának idejére nem megfelelő becsomagolásából adódó sérülések és szennyeződések.
2. A gyártó/szakszerviz javító cég dönthet a javítási módszerben.
3. A reklamált terméket tiszta állapotban kell átadni javításra.
4. Az értékesített fogyasztói cikkre nyújtott garancia nem zárja ki és nem függeszti fel a vevő a szerződésnek nem megfelelő termékből adódó jogait.

Alkarész lista

- 1-fajtámla
- 2-övvezető
- 3-újszülött betét
- 4-válpánt védő
- 5-5 pontos biztonsági öv
- 6-biztonsági öv csat
- 7-válpánt beállítási öv
- 8-hátradöntési szög beállítási gomb
- 9-fejtámla beállítási gyűrű
- 10-alsó övvezető
- 11-isofix konektor
- 12-isofix kijelző
- 13-forgatási gomb
- 14-autósülés bázis
- 15-válpánt beállítási gomb
- 16-top tether öv
- 17-top tether beállítási gomb
- 18-top-tether horog

Felszerelés a járműben

1. Ha az Ön járműve nem lett ellátva isofix vezetővel, használja az autósüléssel jött párat. Csatolja a vezetőket a jármű isofix rendszeréhez (fig.1).

2. Az autósülés isofix rendszerre akkor csatolt helyesen amikor a klik hang halható (fig.2).

3. A fejtámla beállítása a 40-105 cm magasságnak

1. Az övek lazításására, nyomja meg a beállítási pánt gombját, majd huzza meg egyszerre mindkét válpántot (fig.4). Huzza meg a válpántokat, nem a válpánt védőket.

2. A fejtámla beállítására, lazítsa a biztonsági övet, huzza felfele a beállítási gyűrűt és emelje a fejtámlát a megfelelő magasságra. A fejtámla magassága helyesen van beállítva amikor a válpántok a gyerek vállain vannak (fig.5).

3. A gyerek biztonsága érdekében, fontos hogy a fejtámla megfelelő magasságban legyen beállítva. A válpánt nem kell a gyerek hátánál legyen, nem szabad érja a gyerek fülét és nem szabad kényelmetlen érzést hozzon részére (fig.6)..

4. A fejtámla beállítása a 70-150 cm magasságnak

1.Győződjön meg arról hogy a biztonsági öv eltávolítva lett helyes módon.

2. Állítsa be a fejtámlát a kívánt pozícióban (fig.7).

3. A fejtámla helyesen van beállítva amikor a gyerek válla és a fejtámla alsó része között két újni messzeség van (fig.8).

5. Az autósülés hátradöntési szög beállítása

1. Amikor a menetirányal megegyezve van felszerelve a járműben, az autósülés 4 hátradöntési pozícióval rendelkezik.

2. Amikor a menetirányal elentétesen van felszerelve, javasoljuk a leghátrább pozícióban felszerelni.

3. Nyomja meg az ülés hátradöntési gombot és állítsa be a terméket a kívánt pozícióban. Amiután a gombot már nem nyomja, az autósülés automatikusan abban a pozícióban marad (fig.9).

6. A 360° fokban forgatási funkció

1. A termék 360 fokban forgatható. Nyomja meg a forgatási gombot és forgassa a kívánt pozícióban (fig.10). Figyelem! Győződjön meg hogy az autósülés helyesen rögzült jobb él balra mozgatva.

Felszerelés a 40-105 cm magasság kategóriában (biztonsági öv+Isofix+Top tether)

Szerelje az autósület a menetirányal elentétesen az isofix rendszer segítségével, ellenőrizze hogy a biztonsági öv helyesen legyen rögzítve és beállítva a gyerek teste szerint, majd állítsa be az ülés hátradöntési szögét a leghátrább pozícióban (fig.11). Nyomja meg az oldalsó gombokat és oldja az isofix rögzítőt. A teljesen zöld kijelzés bemutassa a helyesen rögzített isofix rendszert (fig.12). Nyomja az ülést teljesen a jármű ülés háttámlához (fig.13).

A Top Tether beállítása

Hoszzabítsa a top tether övet ha szükséges (fig.14). Huzza át a top tether övet a háttámlán keresztül (fig.15). Huzza meg erőssen a top tether övet egy helyes rögzítésre. A top tether kijelző zöld szint kell mutasson (fig.17).

A biztonsági öv használata

Nyomja meg a piros központi gombot a csaton az övek kioldására. Ne huzza a válpánt védőket(fig.18). Ültesse a gyereket az autósülésben. Győződjön meg arról hogy a gyerek háta az autósülés háttámláján van. Huzza össze a válpánt 2 horog végeit és együtt illessze be a csatban (fig.19,20,21). Huzza meg a beállítási övet, nyomja meg az alsó gombot és állítsa be a válpántok hosszúságát (fig.22,23,24).

Figyelem!

A gyerek biztonsága érdekében ellenőrizze hogy következő utasítások be legyenek tartva:

- Az isofix rendszer teljes hosszúságában kint van mivel csak akkor lehet helyesen rögzíteni a járműhöz. Az isofix helyesen rögzült amikor a klik hang halszott és a kijelző zöld szint mutat.
- Győződjön meg hogy az autósülés háttámlája a jármű ülés háttámlájához ér.
- A top tether öv helyes hosszúságban van beállítva és a kijelzője zöld szint mutat.
- Ellenőrizze hogy a biztonsági öv helyesen legyen rögzítve a gyerek test méretei szerint.
- Ellenőrizze hogy a válpántok ne legyenek összecsavarodva és kényelmesen legyenek a gyerek testén.
- A központi csat helyesen van zárva.

Felszerelés a 76-105 cm magasság kategóriában (biztonsági öv+Isofix+Top tether)

Rögzítse az autósülést a járműben az isofix rendszerrel, ellenőrizze hogy a biztonsági öv helyesen és kényelmesen legyen a gyerek testén. A terméket a menetirányal megegyezve kell felszerelni (fig.30).

Amikor a termék a mentirányal megegyezve van felszerelve, 4 hátradöntési pozícióval rendelkezik, választani lehet ezek között. Nyomja meg az oldalsó gombokat és oldja az isofix rögzítőt. A teljesen zöld kijelzés bemutatja a helyesen rögzített isofix rendszert (fig.30, 31). Nyomja az ülést teljesen a jármű ülés háttámlához és mozgassa jobbra-balra hogy biztos legyen hogy helyesen rögzítve lett (fig. 32). Hosszabítsa a top tether övet ha szükséges (fig.14). Húzza át a top tether övet a háttámlán keresztül (fig.33). Húzza meg erősen a top tether övet egy helyes rögzítésre. A top tether kijelző zöld színt kell mutasson (fig.34). helyezze a biztonsági övet a gyerek testére, állítsa be a méretei szerint (fig.36).

Felszerelés a 100-150 magasság kategóriában (jármű övl)

Távolítsa el az isofix rendszert, a top tether öve és az 5-pontos biztonsági övet. Állítsa be a fejtámlát megfelelő magasságban. Ebben a kategóriában az autósülés 4 hátradöntési pozícióval rendelkezik. Helyezze a terméket a járműben a menetirányal megegyezve és ültesse bele a gyereket (fig.37). Húzza ki hosszúra a jármű biztonsági övét és rögzítse csatjában (fig.37,38). A biztonsági öv az öv vezetőken keresztül kell áthuzni – az átlagos része a gyerekek könyöke alatt kell legyen és az alsó a derekán (fig.38).

Figyelem! Ellenőrizze hogy az átlagos öv ne legyen összecsavarodva. Győződjön meg arról hogy a csat bezárt helyesen és az autósülés helyesen van hátranyomva a jármű háttámlájához (fig.39).

Az öv alsó része a gyerek derekán kell legyen, minnél lejjebb (fig.40). A felső rész pedig a zöld színű öv vezetőn keresztül a fejtámlánál. Az átlagos öv a gyerek vállán kell legyen nem a nyakán (fig.41,42).

Figyelem! Ha szükséges, állítsa be a fejtámlát úgy hogy az öv helyesen legyen a gyerek vállán.

A gyerek biztonsága érdekében ellenőrizze hogy következő utasítások be legyenek tartva:

- A jármű a menetirányal megegyezve van felszerelve a jármű ülésre.
- Húzza a biztonsági övet a felső övvezetőn keresztül. Az átlagos öv a gyerekek könyöke alatt kell legyen, pedig az alsó öv a gyerekek derekán.
- A felső övvezető zöld színű.
- Az átlagos öv a gyerek vállán és nem nyakán legyen.
- A biztonsági öv telyességében jól rögzítve kell legyen és ne legyen összecsavarodva.

Felszerelés a 100-150 cm kategóriában (Isofix + jármű öv)

Szerelje és rögzítse az autósülést az isofix rendszer segítségével. Távolítsa el a biztonsági övet. Állítsa be a fejtámlát megfelelő pozícióban. Ebben a kategóriában az autósülés 4 hátradöntési pozícióval rendelkezik. Helyezze a terméket a járműben a menetiránnyal megegyezve és ültesse bele a gyereket (fig.43). Nyomja meg a kioldási gombokat és rögzítse az ülést isofixben; a helyes rögzítés akkor lett megcsinálva mikor a klik hang halható és az isofix kijelző zöld színű. Huzza az ülést könnyedén hogy ellenőrizze a rögzítés erejét (fig.44). Ültesse a gyereket az autósülésben és helyesen módon (a fenti utasítások szerint) állítsa be és rögzítse a jármű 3-pontos övvel (fig.45).

Az autósülés eltávolítása

Huzza ki az isofix rendszert a járműből és huzza vissza a konektorokat az autósülés bázisban. Nyomja meg a top tether öv horgot és oldja ki a rögzítési pontból. Amikor a 3-pontos biztonsági övvel lett rögzítve, nyissa a csat és huzza ki az övet az övvezetőből.

Az 5-pontos biztonsági öv eltávolítása

Nyomja meg a csat piros gombját a válpántok kioldására, majd huzza meg őket. Ne huzza a válpánt védőket. Lazítsa maximálisan a válpántokat (fig.46). Huzza meg a fejtámlabeállítási gyűrűt és nyomja le a fejtámlát (fig.47). Fordítsa az ülés hátát Ön felé. Nyissa meg cipzárt (fig.48). távolítsa el a válpántokat az autósülésről (fig.49, 50). Vegye ki az 5-pontos biztonsági öv csatot (fig.51, 52). Távolítsa el teljesen a huzatot, majd tegye a műanyag vázra a biztonsági övet és tegye vissza a huzatot (fig.53). Vegye ki az öv fém részeit és az öv csatot (fig.54). Tárolja ezeket az alkatrészeket (fém, csat, válpánt védő, alsó öv) az utmutató tasakban (fig.55).

A biztonsági öv visszaszerelése

Vegye ki a tasakból az összes alkatrész amelyet ott tárolt (fig.56). Helyezze a csatot a helyére (fig.57). Nyissa ki a huzat cipzárát és tegye vissza a válpántokat (fig.58). Használja a biztonsági övet a fenti leírás szerint (fig.59).

Figyelem! Ellenőrizze hogy a biztonsági övek ne legyenek összecsavarodva.

Huzza meg a fejtámla beállítási gyűrűt és nyomja a kívánt pozícióban (fig.60). Tegye vissza a válpánt védőket (fig.61, 62). Nyissa ki a háttámla cipzárát (fig.63). Helyezze vissza az övek hátsó részét (fig.64). Zárja be a huzat cipzárát (fig.66).

Tisztítás és karbantartás

Az öv csatja sérüléseket okozhat ha nincs helyesen bezárva. Tilos oldószereket vagy kénőcseket használni hogy könnyebben működjön. A csat hibái legtöbbször az étel maradékok miatt történnek. A csat hiba jellei:

- A csat részei nehezen pattanak ki amikor a piros gomb nyomva van.
- A csat részei nem rögzülnek a csatban.
- Záráskor nem halatszik a klik hang.
- A csat nehezen nyílik, erőt kell használni.

A csatot tisztítani kell figyelemmel annélkül hogy a funkcionálitását érinteni

Távolítsa el a csatot az ülésről (fig.67,68). Öblintse a csatot langyos vízzel és hagyja természetesen szárítani legalább egy órát. Visszaszereléskor, a csat teljesen száradva kell legyen (fig.69).

A huzat teljes eltávolítására, állítsa be a fejtámlát a legmagasabb pozícióban (fig.70). kezdje leszedni a fejtámláról a huzatot majd folytassa lefele ameddig teljesen eltávolította a huzatot. A huzat visszaszerelésére, csinálja a fenti lépéseket fordítva (fig.71). A huzat a címke szerint lehet tisztítani.

A mini-fejtámla és az újszülött betétet a 40 és 87 cm között lehet használni.

Figyelem! Tilos használni a terméket huzat nélkül és tilos más huzatot használni azokon kívül amelyeket a gyártó javasol. Ez az alkatrész fontos a biztonság garantálásra. Ellenőrizze hogy a huzat és a biztonsági öv legyenek helyesen felszerelve.

Ez az autósülés egy univerzális biztonsági rendszer és találni fog a legtöbb de nem az összes járművekben. Ellenőrizze a jármű kézikönyvét.

Felszerelési módszerek:

Magasság	40 – 105 cm	76 – 105 cm	100 – 150 cm
Kategória	Univerzális	Univerzális	Univerzális
A menetirányal elentétesen	✓		
A menetirányal megegyezve		✓	✓
Jármű 3-pontos biztonsági öv			✓
Isofix	✓	✓	
Top Tether	✓	✓	
5-pontos biztonsági öv	✓	✓	
Beállítható fejtámla	✓	✓	✓
Hátradöntés		✓	✓

Scaun auto iSize 40-150 cm Coccolle Mydo

Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare si sa pastrati acest manual.

Nota! Acesta este un scaun auto iSize aprobat conform standard UN R129, pentru utilizare in principal in "poziții de instalare i-Size", asa cum recomanda producatorii de autovehicule în manualul de utilizare al vehiculului. Pentru alte informatii, contactati producatorul.

Informatii importante

Instalarea scaunului auto cu spatele la sensul de mers 40-105 cm

Nota! Acesta este un scaun auto iSize aprobat conform standard UN R129, pentru utilizare in principal in "poziții de instalare i-Size", asa cum recomanda producatorii de autovehicule în manualul de utilizare al vehiculului. Pentru alte informatii, contactati producatorul.

Dimensiunile Isofix si modul de instalare:

Pozitia	Inaltime	Greutate	Dimensiune Isofix	Mod instalare	Categorie
Cu spatele la sensul de mers	40-105 cm	0-18 kg (0-4 ani)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
Cu fata la sensul de mers	76-105 cm	11-18 kg (15 luni-4 ani)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Instalarea scaunului auto cu spatele la sensul de mers 100-150 cm

Nota! Acesta este un scaun auto iSize aprobat conform standard UN R129, pentru utilizare in principal in "poziții de instalare i-Size", asa cum recomanda producatorii de autovehicule în manualul de utilizare al vehiculului. Pentru alte informatii, contactati producatorul.

Se poate utiliza numai in cazul vehiculelor echipate cu centuri de siguranta in 3 puncte, conform standardului ECE R16 sau la alte standarde echivalente.

Atentionari de siguranta

1. Asigurati-va ca scaunul auto este corect fixat in autoturism si partile rigide din plastic ale acestuia nu sunt prinse in usa autoturismului in timpul utilizarii zilnice.
2. Nu montati scaunul auto cu spatele la sensul de mers pe locul din autoturism unde exista airbag frontal activ, poate cauza vatamari corporale grave copilului dumneavoastra.
3. Nu folositi scaunul auto cu fata la sensul de mers decat dupa ce copilul dumneavoastra implineste varsta de 15 luni.
4. Asigurati-va ca centurile de siguranta cu care este instalat scaunul auto sa fie stranse ferm si deasemenea, centurile de siguranta prinse pe corpul copilului sa fie corect ajustate si sa nu fie rascuite.
5. Asigurati-va ca centura abdominala este fixata corect in partea de jos a abdomenului astfel incat bazinul sa fie ferm sustinut si sa nu fie inconfortabila.
6. Inlocuiti scaunul auto daca acesta a fost implicat intr-un accident.
7. Este foarte periculos sa aduceti modificari asupra scaunului fara a fi aprobate de catre autoritatile competente si este foarte periculos sa nu respectati instructiunile din acest manual.

8. Nu utilizați scaunul pentru copii fără husă acestuia și nu lăsați produsul în lumina directă a soarelui, în caz contrar, anumite părți ale scaunului auto pot ajunge la o temperatură prea înaltă pentru pielea copilului dvs.
9. Nu lăsați copilul nesupravegheat în timp ce se află în scaunul auto.
10. Asigurați-vă ca obiectele sau bagajele din jurul scaunului auto sunt bine fixate, în eventualitatea unui accident, deplasarea acestora poate cauza vătămări corporale copilului.
11. Nu utilizați scaunul pentru copii fără husă de protecție.
12. Folosiți doar husă originală a produsului, husă este un element cheie care permite scaunului auto să funcționeze în parametri normali și să confere un nivel înalt de protecție.
13. Asigurați-vă ca centura de siguranță a autoturismului și catarama acesteia care ajută la prinderea scaunului sunt funcționale și permit acest lucru.
14. Nu folosiți alte puncte de ancorare a scaunului auto pentru copii în afara celor indicate în acest manual de utilizare.
15. În timp ce utilizați scaunul auto cu sistem I-size consultați și manualul autoturismului.
16. Asigurați-vă ca scaunul auto este instalat corespunzător în autoturism, chiar și atunci când nu este utilizat. În cazul unui impact acesta poate cauza vătămări corporale grave.
17. Este foarte important să păstrați acest manual de utilizare pe toată perioada când scaunul auto este folosit.
18. Vă rugăm să achiziționați scaune auto second hand deoarece acestea pot avea defecte care nu sunt vizibile cu ochiul liber.

Condiții de păstrare a garanției

1. Garanția nu acoperă:
 - Deteriorările apărute din vina utilizatorului.
 - Deteriorările apărute din cauza nerespectării recomandărilor, avertizărilor și restricțiilor incluse în instrucțiunile de utilizare, precum și pe elementele produsului.
 - Uzura normală a pieselor de schimb, cum ar fi: anvelope, camere de aer, banda de rulare, materialele utilizate pe mânere, structura și culoarea țesăturilor și materialelor expuse la frecare, bușele din roți, axe, elementele imprimate.
 - Deteriorările cauzate de nerespectarea condițiilor de întreținere de exemplu: coroziune, modificarea culorii materialului textil sau a elementelor din plastic ca urmare a expunerii îndelungate la soare, deteriorarea elementelor din plastic sau a componentelor textile ca urmare a expunerii îndelungate la soare sau la temperaturile ridicate, jocuri, zgomote cum ar fi scârțâit/ piuit, deteriorările mecanismelor din cauza murdăriei.
 - Deteriorările cauzate de reparații efectuate de către persoane neautorizate.
 - Devierea verticală a roților sub sarcină (aceasta este o caracteristică normală pentru acest tip de construcție).
 - Deteriorări și murdăriri cauzate de ambalarea necorespunzătoare a produsului pe timpul trimerii acestuia prin serviciul de curierat.
2. Modul de reparație va fi stabilit de către producător/firma care realizează rezolvarea solicitărilor privind garanția.
3. Produsul trimis în service pentru reparație trebuie să fie expediat curat.

4. Garanția pentru bunuri de consum vândute nu exclude și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultând din lipsa de conformitate a bunurilor de uz îndelungat.

Lista pieselor componente

- 1-tetiera
- 2-ghidaj centuri
- 3-insert pentru nou nascuti
- 4-protectii umeri
- 5-centura de siguranta in 5 puncte
- 6-catarama centurii de siguranta
- 7-ham ajustare
- 8-buton ajustare pe spate
- 9-inel ajustare tetiera
- 10-ghidaj centuri inferior
- 11-ghidaj isofix
- 12-indicator isofix
- 13-buton rotatie
- 14-baza scaunului
- 15-buton ajustare ham umeri
- 16-centura top-tether
- 17-buton ajustare top-tether
- 18-cartlig top-tether

Instalarea in autoturism

1. Daca autoturismul dumneavoastra nu este echipat cu ghidaje Isofix, folositi ghidajele scaunului pentru a le atasa la tije de ancorare pt Isofix(fig.1).

Acestea sunt localizate intre bancheta autoturismului si spatar.

2. Apasati butoanele laterale si eliberati conectorii isofix. Conectorii isofix se blocheaza numai in momentul in care sunt complet extinse, se aude sunetul "click" (fig.2).

3. Ajustarea tetierei si a centurii de siguranta pentru inaltimea 40-105 cm

1.Pentru a slabi centura de siguranta apasati cureaua de ajustare si in acelasi timp trageti de ambele hamuri de umeri(fig.4). Nu trageti de protectiile pentru centuri.

2.Pentru a ajusta tetiera, largiti hamul de siguranta, trageti inelul de reglare a tetierei si ridicati pana la nivelul optim pentru inaltimea copilului. Tetiera trebuie ajustata astfel incat centurile de umeri sa fie la acelasi nivel cu umerii copilului dumneavoastra.(fig.5)

3.Este important ca tetiera sa fie ajustata corect pentru a conferi siguranta copilului dumneavoastra. Centurile de umeri trebuie sa fie la acelasi nivel cu umerii copilului.(fig.6). Centurile de umeri nu trebuie sa treaca prin spatele copilului, peste urechile copilului sau deasupra acestora.

4. Ajustarea tetierei la pentru inaltimea 75-150 cm

1. Asigurați-vă ca hamul de siguranță este îndepărtat corect.
2. Fixați baza tetierei la cea mai joasă poziție apoi trageți inelul de ajustare a tetierei și fixați mai sus sau mai jos la poziția dorită. Eliberați inelul și tetiera se va fixa automat. (fig.7)
3. Tetiera este în poziție corectă când centura diagonală a autoturismului este așezată pe umerii copilului și este o distanță de 2 degete între umerii copilului și marginea inferioară a tetierei. (fig.8)

5. Ajustarea pe spate a scaunului auto

1. Când scaunul auto este fixat cu fața la sensul de mers, acesta are 4 poziții de înclinare.
2. Când scaunul auto este fixat cu spatele la sensul de mers, este indicat să fie fixat în poziția cea mai înclinată pe spate.
3. Apăsati butonul de ajustare al sezutului în direcția săgeții și fixați scaunul la poziția dorită. Eliberați butonul și scaunul se va fixa automat în poziție. (fig.9)

6. Sistemul de rotație 360° al scaunului auto

1. Scaunul auto se poate roti 360 grade. Apăsati butonul de rotire și apoi aduceți scaunul în poziția dorită. (fig.10) Atenție! Asigurați-vă ca scaunul este fixat corect miscându-l ușor în stânga – dreapta.

Montarea scaunului auto pentru copiii cu înălțimea cuprinsă între 40 și 105 cm (centura de siguranță+Isofix+Top tether)

Montați scaunul în autoturism cu spatele la sensul de mers, cu ajutorul sistemului Isofix, asigurați-vă ca centura de siguranță este fixată și ajustată corect pe corpul copilului, ajustați scaunul auto în cea mai înclinată poziție (fig.11). Apăsati butoanele laterale și eliberați conectorii isofix. Conectorii isofix se blochează numai în momentul în care sunt complet extinși, se aude sunetul "click" și apare indicatorul verde pe buton (fig.12). Împingeți scaunul cât mai mult posibil spre spatarul banchetei autovehiculului. (fig.13)

Ajustarea Top Tether-ului

Ajustați curea top tether-ului dacă este necesar și prelungiți apăsând butonul de blocare al acesteia și tragând cât este necesar (fig.14). Glisați curea top Tether-ului prin ghidajul de pe spatar și strângeți. (fig.15) Atașați carligul Top Tether-ului în punctul de ancorare care este ilustrat în manualul de utilizare al autoturismului (fig.16). Pentru a fixa strâns, trageți de capatul liber al top tether-ului până este complet întins și nu rămâne slabit. Top tether-ul este fixat ferm atunci când indicatorul arată culoarea verde (fig.17).

Utilizarea centurilor de siguranta

Apasati butonul rosu pentru a deschide catarama si pentru a elibera carligele de prindere. Nu trageți de protectiile pentru umeri.(fig.18). Asezati copilul in scaun. Asigurati-va ca spatele copilului este asezat pe spatarul scaunului. Pentru a inchide catarama, impreunati cele 2 carlige si introduceti-le in catarama(fig.19,20,21). Trageți de hamul de ajustare, apasand butonul de la nivelul picioarelor pana cand hamurile sunt la lungimea corespunzatoare (fig.22,23,24).

Atentie!

Pentru siguranta copilului dumneavoastra asigurati-va ca sunt respectate indicatiile de mai jos:

- Conectorii isofix se blocheaza numai in momentul in care sunt complet extinse, se aude sunetul “click” si apare indicatorul verde pe buton.
- Asigurati-va ca scaunul auto este asezat pe spatarul banchetei autoturismului.
- Top tether-ul este fixat ferm atunci cand indicatorul arata culoarea verde.
- Asigurati-va ca hamul de siguranta este strans corect si este confortabil pe corpul copilului.
- Asigurati-va ca centurile de umeri stau asezate corect pe umerii copilului si nu sunt rasucite.
- Catarama centrala este inchisa corect.

Montarea scaunului auto pentru copii cu inaltimea cuprinsa intre 76 si 105 cm (Ham de siguranta+Isofix+Top tether)

Montati scaunul in autoturism cu ajutorul sistemului isofix, asigurati-va ca hamul de siguranta este prins corect si ajustat pe corpul copilului. Scaunul trebuie montat cu fata la sensul de mers (fig.30).

Cand scaunul auto este fixat cu fata la sensul de mers, acesta are 4 pozitii de inclinare, ajustati la pozitia dorita si fixati. Apasati butoanele laterale si eliberati conectorii isofix. Conectorii isofix se blocheaza numai in momentul in care sunt complet extinse, se aude sunetul “click” si apare indicatorul verde pe buton (fig.30,31). Impingeti scaunul cat mai mult posibil spre spatarul banchetei autoturismului. Verificati ca acesta sa fie fixat corect miscandu-l stanga-dreapta (fig.32). Scoateti Top tether-ul si apasati butonul de reglare a lungimii curelei (fig.33). Atasati carligul top tether-ului in punctul de ancorare care este recomandat in manualul de utilizare al autoturismului (fig.34). Trageți capatul liber al curelei top tether pana cand indicatorul arata culoarea verde (fig.35). Asezati copilul in scaun si urmati indicatiile din manual pentru a prinde hamul de siguranta corect pe corpul copilului (fig.36).

Montarea scaunului auto pentru copiii cu inaltimea cuprinsa intre 100 si 150 cm (Centura autoturismului)

Indepartati sistemul Isofix si top tether-ul. Inlaturati centura de siguranta. Apoi ajustati tetiera la pozitia corecta. Acest scaun auto are 4 pozitii de inclinare pentru montajul cu fata la sensul de mers, pozitia „II” se incadreaza in clasa B2 a marimii iSize isofix. Ajustati scaunul la pozitia dorita si fixati mecanismul de blocare. Asezati scaunul auto pe bancheta autoturismului cu fata la sensul de mers si asezati copilul in scaun (fig.37). Trageți centura autoturismului cat mai mult, asezati centura autovehiculului in mod normal pe copilul dvs, introduceti catarama acesteia in locul prevazut din locasul banchetei (fig.37,38). Centura de siguranta diagonala si centura abdominala trebuie sa gliseze prin ghidajul inferior de pe scaun. Asezati sectiunea centurii prin ghidajul superior al centurii. Centura diagonala trebuie treaca pe sub cotul copilului. Centura abdominala trebuie pozitionata cat mai jos astfel incat bazinul sa fie strans ferm (fig.38).

Atentie! Asigurati-va ca sectiunea diagonala a centurii de siguranta nu este rasucita. Asigurati-va ca centura autoturismului se prinde corect in catarama banchetei. Daca aveti nelamuriri, contactati producatorul (fig.39).

Asezati sectiunea centurii abdominale prin ghidajul inferior al centurii. Centura abdominala trebuie pozitionata cat mai jos pe soldurile copilului de ambele parti (fig.40).

Vă rugăm să ghidați partea superioară a secțiunii diagonale a centurii prin spațiul de ghidare al centurii tetierei cu eticheta de instalare de culoare verde deschis. Asigurați-vă că centura vehiculului nu este răsucită în niciun punct. Asigurați-va ca centura diagonala sta asezata pe umarul copilului si nu pe gat (fig.41,42).

Atentie! Daca este necesar, puteti ajusta inaltimea tetierei astfel incat centura sa stea corect pe umarul copilului.

Pentru siguranta copilului dumneavoastra asigurati-va ca sunt respectate indicatiile de mai jos:

- Scaunul auto pentru copii este fixat pe bancheta autoturismului cu fata la sensul de mers.
- Asezati sectiunea centurii prin ghidajul superior al centurii. Centura diagonala trebuie treaca pe sub cotul copilului. Centura abdominala trebuie pozitionata cat mai jos astfel incat bazinul sa fie strans ferm.
- Ghidați partea superioară a secțiunii diagonale a centurii prin spațiul de ghidare al centurii tetierei cu eticheta de instalare de culoare verde deschis.
- Asigurați-va ca centura diagonala sta asezata pe umarul copilului si nu pe gat.
- Asigurați-va ca centura de siguranta care se prinde in catarama banchetei este starnsa ferm si nu este rasucita.

Montarea scaunului auto pentru copiii cu inaltimea cuprinsa intre 100 si 150 cm (Isofix + Centura autoturismului)

Fixati corect scaunul auto cu ajutorul sistemului isofix.

Inlaturati centura de siguranta.

Ajustati tetiera la pozitia corecta.

Acest scaun auto are 4 pozitii de inclinare pentru montajul cu fata la sensul de mers, pozitia „II” se incadreaza in clasa B2 a marimii lsize Isofix. Ajustati scaunul la pozitia dorita si fixati mecanismul de blocare.

Asezati scaunul auto pe bancheta autoturismului cu fata la sensul de mers si asezati copilul in scaun (fig.43).

Apasati butoanele laterale si eliberati conectorii isofix. Conectorii isofix se blocheaza numai in momentul in care sunt complet extinse, se aude sunetul “click” si apare indicatorul verde pe buton.

Impingeti scaunul cat mai mult posibil spre spatarul banchetei autovehiculului. Incercati apoi sa trageți de el pentru a confirma ca nu poate fi scos afara.(fig.44)

Asezati copilul in scaun si urmati indicatiile de mai sus pentru a prinde centura de siguranta corect pe corpul copilului.(fig.45)

Indepartarea scaunului auto pentru copii

Apasati butoanele laterale si eliberati tije Isofix din ghidajele banchetei.

Retrageti tije in baza scaunului auto.

Apasati butonul top tether-ului pentru a elibera hamul din punctul de ancorare al autoturismului.

Cand folositi prinderea scaunului auto cu centura autoturismului, desprindeti centura din catarama si apoi din ghidajul scaunului aflat pe tetiera.

Indepartarea centurii de siguranta

Apasati butonul rosu pentru a deschide catarama si trageți spre voi centurile de umeri. Nu trageți de protectiile de umeri. Largiti centurile cat de mult posibil (fig.46).

Trageți de inelul de ajustare al tetierei impingand apoi in jos tetiera (fig.47).

Intoarceti scaunul cu spatele catre dumneavoastra. Deschideti apoi fermoarul husei scaunului (fig.48). Inlaturati centurile de umeri de pe suportul aflat pe spatele scaunului (fig.49). Inlaturati apoi centurile de umeri si de pe tija tetierei (fig.50). Intoarceti scaunul cu fata catre dumneavoastra. Scoateti centurile de umeri si protectiile prin orificiile spatarului (fig.51). Deschideti catarama centrala a hamului de siguranta (fig.52). Inlaturati husa textila a scaunului si asezati centurile pe spatarul scaunului si reasezati husa textila (fig.53). Rotiti apoi placuta metalica in pozitie verticala si scoateti din carcasa apoi scoateti catarama hamului de siguranta (fig.54). Asezati in buzunarul manualului pentru viitoare utilizari: suportul din spatele spatarului, centurile de umeri, protectiile de umeri, centura inferioara (fig.55).

Remontarea centurii de siguranta de siguranta

Scoateti din buzunar protectiile de umeri, catarama hamului de siguranta si centura inferioara (fig.56). Asezati catarama in baza (fig.57). Rotiti placuta metalia in pozitie verticala si introduceti in baza scaunului (fig.57). Deschideti husa si reasezati centurile de umeri prin orificiile spatarului apoi inchideti fermoarul husei (fig.58). Impleunati cele 2 carlige ale centurilor de umeri si introduceti in catarama centrala. Catarama este blocata cand auziti sunetul „click” (fig.59).

Atentie! Asigurati-va ca centurile nu sunt rasucite.

Trageti inelul de ajustare al tetierei si impingeti in jos pana la pozitia dorita (fig.60). Prindeti protectiile de umeri pe centuri (fig.61). Treceti curelele de umeri prin fantele tetierei, curelele protectiilor de umeri trebuie sa fie sub centurile de umeri (fig.61,62). Intoaceti scaunul cu spatele catre dumneavoastra. Deschideti fermoarul husei textile (fig.63). Reasezati centurile de umeri pe suportul aflat pe spatele scaunului (fig.64). Inchideti fermoarul husei (fig.66).

Intretinere si curatare

Catarama centrala poate cauza ranirea mainilor daca nu este inchisa corespunzator. Nu folositi ulei sau alti agenti de lubrifiere. Defectiunile cataramei sunt de obicei cauzate de acumularea unor resturi alimentare sau alte particule mici.

Semne ale defectiunilor cataramei pot fi:

- Carligele centurilor de umeri ies greu cand apasati butonul central al cataramei.
- Carligele centurilor de umeri nu stau fixate sau ies cand le impleunati in catarama.
- Carligele centurilor de umeri se fixeaza in catarama fara a se auzi „click”.
- Catarama se deschide fortat.

Curatati catarama centrala fara a afecta functionalitatea acesteia.

Urmati pasii anteriori pentru a inlatura catarama de pe scaun (fig.67,68).

Scoateti catarama si clatiti-o cu apa calduta, apoi lasati-o sa se usuce in mod natural cel putin o ora. Asteptati pana este complet uscata pentru a o remonta pe scaun (fig.69).

Pentru a inlatura husa textila ajustati tetiera la pozitia cea mai inalta (fig.70).

Incepeti prin a scoate husa tetierei si apoi cealalta parte a husei. Pentru a reaseza husa pe scaun urmati pasii in ordine inversa si asigurati-va ca husa si accesoriile sunt montate corect (fig.71). Pentru a curata husa textila a scaunului tineti cont de instructiunile de pe eticheta produsului.

Mini-tetiera si insertul de nou-nascut sunt folosite pentru copiii cu inaltimea 40 – 87 cm.

Insertul de nou-nascut este folosit pentru copiii cu inaltimea 40 – 105 cm.

Atentie! Nu folositi acest produs fara husa textila, aceasta husa nu poate fi inlocuita cu alt tip de husa, decat cea recomandata de producator. Aceasta componenta este parte importanta a sistemului de siguranta a scaunului auto. Asigurati-va ca husa si centurile de siguranta sunt corect montate. Acest sistem de siguranta pentru copii a fost clasificat ca fiind "universal" potrivit pentru majoritatea autoturismelor dar nu toate. Consultati manualul de utilizare al vehiculului. Pentru alte informatii, contactati producatorul.

Modalitati de montare adecvate:

Inaltimea	40 – 105 cm	76 – 105 cm	100 – 150 cm
Categoria	Universal	Universal	Universal
Cu spatele la sensul de mers	√		
Cu fata la sensul de mers		√	√
Centura autoturismului prindere in 3 puncte			√
Isofix	√	√	
Top Tether	√	√	
Ham de siguranta prindere in 5 puncte	√	√	
Tetiera ajustabila	√	√	√
Inclinare reglabila		√	√

Κάθισμα αυτοκινήτου iSize 40-150 cm Coccolle Mydo

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο.

Σημείωση! Πρόκειται για ένα κάθισμα αυτοκινήτου iSize εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο UN R129, για χρήση κυρίως σε "θέσεις τοποθέτησης i-Size", όπως συνιστάται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Σημαντικές πληροφορίες

Εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου με την πλάτη στραμμένη προς την κατεύθυνση της κίνησης 40-105 cm

Σημείωση! Πρόκειται για ένα κάθισμα αυτοκινήτου iSize εγκεκριμένο σύμφωνα με το πρότυπο UN R129 για χρήση κυρίως σε "θέσεις τοποθέτησης i-Size", όπως συνιστάται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Διαστάσεις Isofix και τρόπος εγκατάστασης:

Θέση	Ύψος	Βάρος	Μέγεθος Isofix	Τρόπος εγκατάστασης	Κατηγορία
Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	40-105 cm	0-18 κιλά (0-4 ετών)	R2	Isofix + Top tether	i-Size
Προς την κατεύθυνση πορείας	76-105 εκ	11-18 κιλά (15 μηνών-4 ετών)	F2X	Isofix + Top tether	i-Size

Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου είναι σωστά στερεωμένο στο αυτοκίνητο και ότι τα άκαμπτα πλαστικά του μέρη δεν έχουν πιαστεί στην πόρτα του αυτοκινήτου κατά τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας στο κάθισμα του οχήματος όταν υπάρχει ενεργός μετωπικός αερόσακος, μπορεί να προκαλέσει σοβαρή σωματική βλάβη στο παιδί σας.
- Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας αν το παιδί σας είναι κάτω από 15 μηνών.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας με τις οποίες πιάνεται το κάθισμα αυτοκινήτου είναι καλά σφιγμένες και επίσης ότι οι ζώνες του παιδικού καθίσματος είναι σωστά ρυθμισμένες στο σώμα του παιδιού και δεν είναι μπερδεμένες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας μέσης είναι σωστά στερεωμένος στο κάτω μέρος της μέσης ώστε η λεκάνη να είναι σταθερή και να μην είναι άβολη για το παιδί.
- Αντικαταστήστε το κάθισμα αυτοκινήτου εάν έχει εμπλακεί σε ατύχημα.
- Είναι πολύ επικίνδυνο να κάνετε τροποποιήσεις στο κάθισμα χωρίς έγκριση από τις αρμόδιες αρχές και να μην τηρείται τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

8. Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα χωρίς το κάλυμμά του και μην αφήνετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, διαφορετικά ορισμένα μέρη του καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να υπερθερμανθούν και να είναι επικίνδυνα για την επιδερμίδα του παιδιού σας.
9. Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν βρίσκεται μέσα στο κάθισμα αυτοκινήτου.
10. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα ή οι αποσκευές γύρω από το κάθισμα αυτοκινήτου είναι καλά στερεωμένα, σε περίπτωση ατυχήματος η μετακίνησή τους μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη στο παιδί.
11. Μη χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα χωρίς το προστατευτικό κάλυμμα.
12. Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό κάλυμμα του προϊόντος, το κάλυμμα είναι ένα βασικό στοιχείο που επιτρέπει στο κάθισμα αυτοκινήτου να λειτουργεί σε κανονικές παραμέτρους και να παρέχει υψηλό επίπεδο προστασίας.
13. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου και η πόρπη της που βοηθά στη στερέωση του καθίσματος λειτουργούν σωστά και ότι μπορούν να ασφαλίσουν το κάθισμα.
14. Μη χρησιμοποιείτε άλλα σημεία για την αγκύρωση του παιδικού καθίσματος εκτός από αυτά που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
15. Για τη χρήση του καθίσματος αυτοκινήτου με το σύστημα I- size συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο του οχήματος.
16. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα αυτοκινήτου έχει τοποθετηθεί σωστά στο όχημα, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση πρόσκρουσης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
17. Είναι πολύ σημαντικό να φυλάξετε το εγχειρίδιο χρήσης για όσο διάστημα χρησιμοποιείται το κάθισμα αυτοκινήτου.
18. Μην αγοράζετε μεταχειρισμένα καθίσματα αυτοκινήτου γιατί μπορεί να έχουν ελαττώματα που δεν φαίνονται με γυμνό μάτι.

Όροι τήρησης της εγγύησης

1. Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπαιτιότητα του χρήστη.
- Ζημιές που προκαλούνται από τη μη τήρηση των συστάσεων, προειδοποιήσεων και απαγορεύσεων που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χρήσης, καθώς και στα εξαρτήματα του προϊόντος.
- Κανονική φθορά ανταλλακτικών, όπως: ελαστικά, αεροθάλαμοι, πέλμα, υλικά λαβών, πλαίσιο και χρώμα υφασμάτων και υλικών που εκτίθενται σε τριβή, δακτύλιοι τροχών, άξονες, επιγραφές.
- Ζημιές που προκαλούνται από μη συμμόρφωση με τους όρους συντήρησης, όπως: διάβρωση, απόχρωση υφασμάτων ή πλαστικών στοιχείων από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, ζημιά σε πλαστικά στοιχεία ή υφάσματα από παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες, παιχνίδια, θόρυβοι όπως τρίξιμο, βλάβες μηχανισμών λόγω εναπόθεσης ακαθαρσίας.
- Ζημιές που προκλήθηκαν από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Κατακόρυφη εκτροπή των τροχών υπό φορτίο (κάτι φυσιολογικό για τέτοιου είδους προϊόντα).
- Ζημιές και βρωμιές που προκαλούνται από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του με υπηρεσία ταχυμεταφορών.

2. Η μέθοδος επισκευής θα καθοριστεί από τον κατασκευαστή/την εταιρεία που επιλύει αξιώσεις σχετικά με την εγγύηση.
3. Όταν το προϊόν παραδίδεται για σέρβις ή επισκευή πρέπει να είναι καθαρό.
4. Η εγγύηση για τα πωλούμενα καταναλωτικά αγαθά δεν αναστέλλει και ούτε και στερεί τον αγοραστή από τα δικαιώματα που έχει σχετικά από τη μη συμμόρφωση των προϊόντων μακροπρόθεσμης χρήσης.

Κατάλογος εξαρτημάτων

- 1-Προσκέφαλο
- 2-Οδηγός ζωνών
- 3-Ένθετο για νεογέννητα
- 4- Προστατευτικά ώμων
- 5-Ζώνη ασφαλείας 5 σημείων
- 6 -Πόρπη ζώνης ασφαλείας
- 7- Ιμάντας ρύθμισης
- 8-Κουμπί ρύθμισης πλάτης
- 9-Δακτύλιος ρύθμισης προσκέφαλου
- 10-Κάτω οδηγός ζώνης
- 11-Οδηγός isofix
- 12-Δείκτης isofix
- 13-Κουμπί περιστροφής
- 14-Βάση καθίσματος
- 15- Κουμπί ρύθμισης ιμάντων ώμων
- 16-Ζώνη top-tether
- 17- Κουμπί ρύθμισης top-tether
- 18- Άγκιστρο top- tether

Εγκατάσταση στο αυτοκίνητο

1. Αν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με οδηγούς Isofix , χρησιμοποιήστε τους οδηγούς του καθίσματος για να τους συνδέσετε στις ράβδους αγκύρωσης για Isofix (εικ. 1). Βρίσκονται μεταξύ του καθίσματος του οχήματος και της πλάτης.
2. Πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά και απελευθερώστε τους συνδέσμους isofix. Οι υποδοχές isofix κλειδώνουν μόνο όταν είναι πλήρως εκτεταμένες, ακούγεται ο ήχος "κλικ" (εικ. 2).
3. Ρύθμιση προσκέφαλου και ζώνης ασφαλείας για ύψος 40-105 cm
 1. Για να χαλαρώσετε τη ζώνη ασφαλείας πιέστε τον ιμάντα ρύθμισης και ταυτόχρονα τραβήξτε και τους δύο ιμάντες ώμου (εικ. 4). Μην τραβάτε από τα προστατευτικά της ζώνης.
 2. Για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο, ανοίξτε τη ζώνη ασφαλείας, τραβήξτε τον δακτύλιο ρύθμισης του προσκέφαλου και ανεβάστε το στο κατάλληλο ύψος, ανάλογα με το ύψος του παιδιού. Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε οι ιμάντες ώμων να βρίσκονται στο ίδιο ύψος με τους ώμους του παιδιού σας (εικ. 5).
 3. Για την ασφάλεια του παιδιού σας είναι σημαντικό να είναι σωστά ρυθμισμένο το προσκέφαλο. Οι ιμάντες ώμων πρέπει να βρίσκονται στο ίδιο ύψος με τους ώμους του παιδιού (εικ. 6). Οι ιμάντες ώμων δεν πρέπει να περνούν από την πλάτη του παιδιού, από τα αυτιά του ή πάνω από αυτά.

4. Ρύθμιση προσκέφαλου και ζώνης ασφαλείας για ύψος 75-150 cm

1. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας του καθίσματος έχουν αφαιρεθεί σωστά.

2. Ρυθμίστε τη βάση του προσκέφαλου στη χαμηλότερη θέση και στη συνέχεια τραβήξτε τον δακτύλιο ρύθμισης του προσκέφαλου και ρυθμίστε στην επιθυμητή θέση πιο πάνω ή πιο κάτω. Αφήστε τον δακτύλιο και το προσκέφαλο θα ασφαλίσει αυτόματα (εικ. 7).

3. Το προσκέφαλο βρίσκεται στη σωστή θέση όταν η διαγώνια ζώνη του οχήματος είναι στο ύψος των ώμων του παιδιού και υπάρχει απόσταση 2 δακτύλων μεταξύ των ώμων του παιδιού και της κάτω άκρης του προσκέφαλου (εικ. 8).

5. Ρύθμιση πλάτης του καθίσματος αυτοκινήτου

1. Όταν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας διαθέτει 4 θέσεις κλίσης.

2. Όταν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο με την πλάτη στραμμένη προς την κατεύθυνση πορείας, συνιστάται να είναι είναι τοποθετημένο με την πλάτη στην πιο κεκλιμένη θέση.

3. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης του καθίσματος προς την κατεύθυνση που δείχνει το βέλος και στερεώστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση. Αφήστε το κουμπί και το κάθισμα θα στερεωθεί αυτόματα στη θέση του (εικ. 9).

6. Σύστημα περιστροφής 360° του καθίσματος αυτοκινήτου

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου έχει δυνατότητα περιστροφής 360 μοίρες. Πατήστε το κουμπί περιστροφής και στη συνέχεια περιστρέψτε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση (εικ. 10). Προσοχή ! Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει στερεωθεί σωστά μετακινώντας το ελαφρά αριστερά - δεξιά.

Τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου για παιδιά ύψους μεταξύ 40 και 105 cm (ζώνη ασφαλείας +Isofix+ Top tether)

Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο με την πλάτη στραμμένη προς την κατεύθυνση πορείας χρησιμοποιώντας το σύστημα Isofix, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας είναι σωστά στερεωμένη και ρυθμισμένη σωστά στο σώμα του παιδιού, ρυθμίστε το κάθισμα αυτοκινήτου στην πιο κεκλιμένη θέση (εικ. 11). Πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά και απελευθερώστε τους συνδέσμους isofix. Οι υποδοχές isofix κλειδώνουν μόνο όταν είναι πλήρως εκτεταμένες, ακούγεται ο ήχος "κλικ" και εμφανίζεται η πράσινη ένδειξη στο κουμπί (εικ. 12). Σπρώξτε το κάθισμα όσο το δυνατόν περισσότερο προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος (εικ. 13).

Ρύθμιση Top Tether

Προσαρμόστε τον επάνω ιμάντα πρόσδεσης εφόσον χρειάζεται και επεκτείνετε τον πατώντας το κουμπί ασφάλισής του και τραβώντας όσο χρειάζεται (εικ. 14). Περάστε τον ιμάντα Top Tether μέσα από τον οδηγό στην πλάτη και σφίξτε (εικ. 15). Πιάστε το άγκιστρο του Top Tether στο σημείο αγκύρωσης που απεικονίζεται στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος (εικ. 16). Για να στερεώσετε σφιχτά, τραβήξτε το ελεύθερο άκρο του top tether μέχρι να τεντωθεί πλήρως και να μην είναι χαλαρό, Το Top tether είναι σωστά στερεωμένο όταν η ένδειξη δείχνει το πράσινο χρώμα (εικ. 17).

Χρήση ζωνών ασφαλείας

Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να ανοίξετε την πόρπη και να ελευθερώσετε τα άγκιστρα στερέωσης. Μην τραβάτε από τα προστατευτικά ώμων (εικ. 18). Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του παιδιού εφάπτεται στην πλάτη του καθίσματος. Για να κλείσετε την πόρπη, ενώστε τα 2 άγκιστρα και τοποθετήστε τα στην πόρπη (εικ.19, 20, 21). Τραβήξτε τον ιμάντα ρύθμισης, πατώντας το κουμπί στο ύψος των ποδιών μέχρι οι ιμάντες να φτάσουν στο κατάλληλο μήκος (εικ. 22, 23 , 24).

Προσοχή !

Για την ασφάλεια του παιδιού σας βεβαιωθείτε ότι τηρείτε τις παρακάτω ενδείξεις:

- Οι σύνδεσμοι isofix κλειδώνουν μόνο όταν έχουν επεκταθεί πλήρως, ακούγεται ο ήχος "κλικ" και εμφανίζεται η πράσινη ένδειξη στο κουμπί.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα εφάπτεται στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.
- Το Top tether είναι σωστά στερεωμένο όταν η ένδειξη δείχνει το πράσινο χρώμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του καθίσματος είναι σφιγμένη καλά και ότι είναι άνετη στο σώμα του παιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες ώμων εφαρμόζουν σωστά στους ώμους του παιδιού και ότι δεν είναι μπερδεμένοι.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεντρική πόρπη έχει κλείσει σωστά.

Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου για ύψος μεταξύ 76 και 105 cm (Ζώνες ασφαλείας+Isofix+ Top tether)

Τοποθετήστε το κάθισμα στο αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας το σύστημα isofix , βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του παιδικού καθίσματος είναι σωστά στερεωμένη και ρυθμισμένη στο σώμα του παιδιού. Το κάθισμα πρέπει να τοποθετηθεί στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας (εικ. 30). Όταν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο προς την κατεύθυνση πορείας διαθέτει 4 θέσεις κλίσης, ρυθμίστε στην επιθυμητή θέση και στερεώστε. Πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά και απελευθερώστε τους συνδέσμους isofix. Οι υποδοχές isofix κλειδώνουν μόνο όταν είναι πλήρως εκτεταμένες, ακούγεται ο ήχος "κλικ" και εμφανίζεται η πράσινη ένδειξη στο κουμπί (εικ. 30 , 31). Σπρώξτε το κάθισμα όσο το δυνατόν περισσότερο προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος. Ελέγξτε ότι έχει στερεωθεί σωστά μετακινώντας το αριστερά -δεξιά (εικ. 32). Αφαιρέστε το Top tether και πατήστε το κουμπί ρύθμισης του μήκους του ιμαντά (εικ. 33). Πιάστε το άγκιστρο του Top tether στο σημείο αγκύρωσης που συνιστάται στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος (εικ. 34). Τραβήξτε το ελεύθερο άκρο του Top tether μέχρι η ένδειξη να δείξει το πράσινο χρώμα (εικ. 35). Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο για να πιάσετε σωστά τη ζώνη ασφαλείας στο σώμα του παιδιού (εικ. 36).

Τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου για παιδιά ύψους μεταξύ 100 και 150 cm (ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου)

Αφαιρέστε το σύστημα Isofix και το top tether. Αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας. Στη συνέχεια ρυθμίστε το προσκέφαλο στην κατάλληλη θέση. Το κάθισμα αυτοκινήτου διαθέτει 4 θέσεις κλίσης όταν είναι στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας, η θέση "II" ανήκει στην κατηγορία μεγέθους B2 iSize isofix. Ρυθμίστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση και στερεώστε τον μηχανισμό ασφάλισης. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας και τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα (εικ. 37). Τραβήξτε τη ζώνη του οχήματος όσο το δυνατόν περισσότερο, περάστε τη ζώνη του οχήματος κανονικά πάνω στο σώμα του παιδιού σας, τοποθετήστε την πόρπη στη θέση που προβλέπεται στο κάθισμα (εικ. 37, 38). Η διαγώνια ζώνη ασφαλείας και η ζώνη μέσης πρέπει να περνούν από τον κάτω οδηγό του καθίσματος. Τοποθετήστε το τμήμα της ζώνης μέσω του άνω οδηγού ζώνης. Η διαγώνια ζώνη πρέπει να περνάει κάτω από τον αγκώνα του παιδιού. Η ζώνη μέσης πρέπει να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο χαμηλά, ώστε να είναι σταθερή η λεκάνη (εικ. 38).

Προσοχή ! Βεβαιωθείτε ότι το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας δεν είναι μπερδεμένο. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας του οχήματος είναι σωστά πιασμένη στην πόρπη του καθίσματος. Για τυχόν απορίες επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή (εικ. 39).

Τοποθετήστε το τμήμα της ζώνης μέσης μέσα από τον κάτω οδηγό ζώνης. Η ζώνη μέσης πρέπει να τοποθετείται όσο το δυνατόν πιο χαμηλά στη λεκάνη του παιδιού και στις δύο πλευρές (εικ. 40).

Οδηγήστε το επάνω μέρος του τμήματος της διαγώνιας ζώνης μέσα από την υποδοχή του οδηγού ζώνης του προσκέφαλου με την ανοιχτή πράσινη ετικέτα τοποθέτησης. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του οχήματος δεν είναι μπερδεμένη σε κανένα σημείο. Βεβαιωθείτε ότι η διαγώνια ζώνη είναι τοποθετημένη στον ώμο του παιδιού και όχι στον λαιμό (εικ. 41,42).

Προσοχή! Αν χρειάζεται μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του προσκέφαλου ώστε η ζώνη να κάθεται σωστά στον ώμο του παιδιού.

Για την ασφάλεια του παιδιού σας βεβαιωθείτε ότι τηρείται τις παρακάτω ενδείξεις:

- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι τοποθετημένο στο κάθισμα του οχήματος στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας.
- Τοποθετήστε το τμήμα της ζώνης μέσω του άνω οδηγού ζώνης. Η διαγώνια ζώνη πρέπει να περνάει κάτω από τον αγκώνα του παιδιού. Η ζώνη μέσης πρέπει να είναι τοποθετημένη όσο πιο χαμηλά γίνεται έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερή.
- Περάστε το επάνω μέρος του διαγώνιου τμήματος της ζώνης μέσα από την υποδοχή οδηγού ζώνης του προσκέφαλου με την ανοιχτή πράσινη ετικέτα τοποθέτησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η διαγώνια ζώνη είναι τοποθετημένη στον ώμο του παιδιού και όχι στο λαιμό.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας που συνδέεται στην πόρπη του καθίσματος είναι ασφαλισμένη καλά και δεν είναι μπερδεμένη.

Τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου για παιδιά ύψους μεταξύ 100 και 150 cm (Isofix + ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου)

Στερεώστε σωστά το κάθισμα αυτοκινήτου με το σύστημα isofix.

Αφαιρέστε τη ζώνη ασφαλείας.

Ρυθμίστε το προσκέφαλο στην κατάλληλη θέση.

Το κάθισμα αυτοκινήτου διαθέτει 4 θέσεις κλίσης όταν είναι τοποθετημένο προς την κατεύθυνση πορείας, η θέση "II" ανήκει στην κατηγορία B2 μεγέθους Isize Isofix. Ρυθμίστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση και στερεώστε τον μηχανισμό ασφάλισης.

Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του οχήματος στραμμένο προς την κατεύθυνση πορείας και τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα (εικ. 43).

Πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά και απελευθερώστε τους συνδέσμους isofix . Οι υποδοχές isofix κλειδώνουν μόνο όταν πλήρως εκτεταμένες, ακούγεται ο ήχος "κλικ" και εμφανίζεται η πράσινη ένδειξη στο κουμπί.

Σπρώξτε το κάθισμα όσο το δυνατόν περισσότερο προς την πλάτη του καθίσματος του οχήματος. Στη συνέχεια προσπαθήστε να το τραβήξετε για να βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά (εικ. 44).

Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και ακολουθήστε τις παραπάνω ενδείξεις για να δέσετε σωστά τη ζώνη ασφαλείας στο σώμα του παιδιού (εικ. 45).

Αφαίρεση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου

Πατήστε τα πλαϊνά κουμπιά και απελευθερώστε τις ράβδους Isofix από τους οδηγούς του καθίσματος. Τραβήξτε τις ράβδους από τη βάση του καθίσματος αυτοκινήτου.

Πατήστε το κουμπί του top tether για να απελευθερώσετε τη ζώνη του παιδικού καθίσματος από το σημείο αγκύρωσης στο αυτοκίνητο.

Όταν το κάθισμα αυτοκινήτου είναι πιασμένο με τη ζώνη του οχήματος, ανοίξτε τη ζώνη από την πόρπη και αφαιρέστε την από τον οδηγό του καθίσματος που βρίσκεται στο προσκέφαλο.

Αφαίρεση της ζώνης ασφαλείας

Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να ανοίξετε την πόρπη και τραβήξτε τους ιμάντες ώμων προς το μέρος σας. Μην τραβάτε από τα προστατευτικά των ώμων.

Ανοίξτε τους ιμάντες όσο το δυνατόν περισσότερο (εικ. 46).

Τραβήξτε το δακτύλιο ρύθμισης του προσκέφαλου και στη συνέχεια πιέστε το προσκέφαλο προς τα κάτω (εικ. 47). Γυρίστε το κάθισμα με την πλάτη προς το μέρος σας. Στη συνέχεια ανοίξτε το φερμουάρ του καλύμματος του καθίσματος (εικ. 48). Αφαιρέστε τους ιμάντες ώμων από το στήριγμα στην πλάτη του καθίσματος (εικ. 49).

Στη συνέχεια αφαιρέστε τους ιμάντες ώμων και τη ράβδο του προσκέφαλου (εικ. 50). Γυρίστε το κάθισμα με την πλάτη προς το μέρος σας. Αφαιρέστε τους ιμάντες ώμων και τα προστατευτικά μέσα από τις υποδοχές στην πλάτη (εικ. 51). Ανοίξτε την κεντρική πόρπη της ζώνης ασφαλείας (εικ. 52). Αφαιρέστε το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος, τοποθετήστε τις ζώνες στην πλάτη του καθίσματος και επανατοποθετήστε το υφασμάτινο κάλυμμα (εικ. 53).

Στη συνέχεια, γυρίστε τη μεταλλική πλάκα σε κάθετη θέση και αφαιρέστε από το περίβλημα και στη συνέχεια αφαιρέστε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας του παιδικού καθίσματος (εικ. 54). Τοποθετήστε στην τσέπη του εγχειριδίου για μελλοντική χρήση: το στήριγμα από την πλάτη, τις ζώνες ώμων, τα προστατευτικά ώμων, τον κάτω ιμάντα (εικ. 55).

Συντήρηση και καθαρισμός

Η ζώνη ασφαλείας 5 σημείων είναι ένα πολύ σημαντικό εξάρτημα. Τα υπολείμματα τροφών μπορεί να συγκεντρωθούν στην πόρπη, καθαρίστε την με ένα υγρό πανί. Όταν λειτουργεί σωστά, ακούγεται ο ήχος "κλικ" όταν στερεώνονται οι ζώνες.

Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν εύκολα με ένα ουδέτερο προϊόν (υγρό απορρυπαντικό) ή σαπουνόνερο. Χρησιμοποιείτε πάντα το κάθισμα αυτοκινήτου μαζί με το αρχικό κάλυμμα, μην χρησιμοποιείτε άλλο κάλυμμα από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής. Πλύνετε το κάλυμμα του καθίσματος στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30° και στη συνέχεια τοποθετήστε το ξανά στο κάθισμα. Χρησιμοποιήστε ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μην λευκαίνετε, μη στεγνώνετε, μη σιδερώνετε και μη χρησιμοποιείτε ακατάλληλα απορρυπαντικά.

Επανατοποθέτηση της ζώνης ασφαλείας

Αφαιρέστε τα προστατευτικά ώμων, την πόρπη της ζώνης ασφαλείας του παιδικού καθίσματος και τον κάτω ιμάντα από την τσέπη (εικ. 56). Τοποθετήστε την πόρπη στη βάση (εικ. 57). Περιστρέψτε τη μεταλλική πλάκα σε κάθετη θέση και τοποθετήστε στη βάση του καθίσματος (εικ. 57). Ανοίξτε το κάλυμμα και τοποθετήστε ξανά τους ιμάντες ώμων μέσα από τις υποδοχές στην πλάτη και μετά κλείστε το φερμουάρ του καλύμματος (εικ. 58). Ενώστε τα 2 άγκιστρα των ιμάντων ώμων και τοποθετήστε τα στην κεντρική πόρπη. Η πόρπη κλειδώνει όταν ακούσετε τον ήχο "κλικ" (εικ. 59).

Προσοχή! Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάντες δεν είναι μπερδεμένοι .

Τραβήξτε το δακτύλιο ρύθμισης του προσκέφαλου και πιέστε προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση (εικ. 60). Πιάστε τα προστατευτικά ώμων στις ζώνες (εικ. 61). Περάστε τους ιμάντες ώμων μέσα από τις υποδοχές του προσκέφαλου, οι ιμάντες των προστατευτικών ώμων πρέπει να βρίσκονται κάτω από τους ιμάντες ώμων (εικ. 61, 62). Γυρίστε την καρέκλα με την πλάτη της προς το μέρος σας. Ανοίξτε το φερμουάρ του υφασμάτινου καλύμματος (εικ. 63). Επανατοποθετήστε τους ιμάντες ώμων στο στήριγμα στην πλάτη του καθίσματος (εικ. 64). Κλείστε το φερμουάρ του καλύμματος (εικ. 66).

Συντήρηση και καθαρισμός

Η κεντρική πόρπη μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στα χέρια αν δεν είναι κλεισμένη σωστά. Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή άλλα λιπαντικά. Οι βλάβες στην πόρπη προκαλούνται συνήθως από τη συσσώρευση υπολειμμάτων τροφών ή άλλων μικρών σωματιδίων.

Τα σημάδια βλάβης στην πόρπη μπορεί να είναι:

- Τα άγκιστρα των ιμάντων ώμων βγαίνουν με δυσκολία όταν πατήστε το κουμπί της κεντρικής πόρπης.
- Τα άγκιστρα των ιμάντων ώμων δεν κάθονται σταθερά ή βγαίνουν από την πόρπη.
- Τα άγκιστρα των ιμάντων ώμων ασφαλίζουν στην πόρπη χωρίς «κλικ».
- Η πόρπη ανοίγει με δυσκολία.

Καθαρίστε την κεντρική πόρπη χωρίς να επηρεαστεί η λειτουργικότητά της.

Ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα για να αφαιρέσετε το άγκιστρο από το κάθισμα (εικ. 67, 68). Αφαιρέστε το άγκιστρο και πλύνετε με ζεστό νερό και μετά αφήστε το να στεγνώσει μόνο του για τουλάχιστον μία ώρα. Περιμένετε μέχρι να στεγνώσει τελείως για να το επανατοποθετήσετε το στο κάθισμα (εικ. 69).

Για να αφαιρέσετε το υφασμάτινο κάλυμμα ρυθμίστε το προσκέφαλο στην ψηλότερη θέση (εικ. 70). Ξεκινήστε αφαιρώντας το κάλυμμα του προσκέφαλου και στη συνέχεια το υπόλοιπο κάλυμμα. Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα στο κάθισμα ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα αντίστροφα και βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα και τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σωστά (εικ. 71). Για να καθαρίσετε το υφασμάτινο κάλυμμα του καθίσματος ακολουθήστε τις οδηγίες στην ετικέτα του προϊόντος.

Το μίνι προσκέφαλο και το ένθετο για νεογέννητα χρησιμοποιούνται για παιδιά ύψους 40-87 cm.

Το ένθετο για νεογέννητα είναι κατάλληλο για χρήση για παιδιά ύψους 40-105 cm.

Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν χωρίς υφασμάτινο κάλυμμα, αυτό το κάλυμμα δεν μπορεί να αντικατασταθεί με άλλο τύπο καλύμματος από αυτό που συνιστά ο κατασκευαστής. Αυτό το εξάρτημα αποτελεί σημαντικό μέρος του συστήματος ασφαλείας του καθίσματος αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα και οι ζώνες ασφαλείας έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών έχει ταξινομηθεί ως "γενικής χρήσης" κατάλληλο για τα περισσότερα αλλά όχι για όλα τα αυτοκίνητα. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματός σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

Τρόποι σωστής τοποθέτησης:

Ύψος	40 – 105 cm	76 - 105 cm	100 - 150 cm
Κατηγορία	Για όλες	Για όλες	Για όλες
Με την πλάτη προς την κατεύθυνση πορείας	✓		
Προς την κατεύθυνση πορείας		✓	✓
Ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων			✓
Isofix	✓	✓	
Top Tether	✓	✓	
Ζώνη ασφαλείας παιδικού καθίσματος 5 σημείων	✓	✓	
Ρυθμιζόμενο προσκέφαλο	✓	✓	✓
Ρυθμιζόμενη κλίση		✓	✓